

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 110 (1992)

**Heft:** 202

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

**Montag**  
 19. Oktober 1992

 Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern Ø 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91-- jährlich; Ausland Fr. 134-- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

 Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne Ø 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse Fr. 91--; étranger Fr. 134--.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
 Parait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

 Berne, 110e année  
**Lundi**  
 19 octobre 1992

**Handelsregister**  
**Registre du commerce**  
**Registro di commercio**

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Oktober 1992

Ahlemeyer AG, in Zürich, Schmelzbergstrasse 50, 8044 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1992. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Herrenhemden; ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen, solche zu erwerben oder zu gründen und Immobilien zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktionäre: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder: Dreifuss Annette, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Unterfeld Baukonsortium AG, in Nürensdorf, c/o Treurevision Nürensdorf AG, Oberweg 10, 8309 Oberwil b. Nürensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1992, 24. 9. 1992. Zweck: Realisierung und Vermarktung der Überbauung «Unterfeld» in Döttingen; kann Wertschriften, Vermögensanlagen, Liegenschaften, Patente, Lizzenzen und Rechte aller Art erwerben, auswerten, verwalten und verkaufen sowie sich an verwandten Betrieben beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktionäre: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 8. 1992 einen Inhaberschuldbrief, wofür die Einleger 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder: Schacher Martin, von Escholmatt, in Klingnau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Treurevision Nürensdorf AG, in Nürensdorf, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Auvagi Automobil-Verkauf AG, in Winterthur, Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 715). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hottinger Edwin, von Meilen, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rudolf, von Luzern, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Roos Robert, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Baltensperger Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kützel Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann Max, von Sempach, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Abaco AG, bisher in Zürich, Handel mit Textilien aller Art und Modeberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 394). Statuten geändert am: 21. 2. 1992. Sitz neu: Kloten, Domizil neu: Lochackerstrasse 25, 8302 Kloten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Widmer Herbert, von Obersiggenthal und Winterthur, in Remetschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Stäger Werner, von Maienfeld, in Kloten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Trima AG, in Opfikon, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Autoforma Leasing AG, in Zürich, Leasinggeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 3439). Statuten geändert am: 9. 9. 1992. Firma neu: Renoform AG. Zweck neu: Planung, Gestaltung und Ausführung von Renovationen sowie Gebäudeumbau und -ausbauten aller Art; kann Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und verkaufen.

7. Oktober 1992

Bijoux 2, in Zürich, Import und Handel, Erstellung und Reparaturen von Bijouterieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1571). Statuten geändert am: 23. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktionäre neu: 100 Nämennamen zu Fr. 100 (bisher: 50 Nämennamen zu Fr. 100). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: H. R. Keller Treuhand AG, in Fehraltorf, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Eckardt AG, in Zürich, Mess-, Regel- und Steuergeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1989, S. 3869). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiller Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Vacallo, mit Kollektivprokura zu zweien.

## AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

7. Oktober 1992

Compisa AG, bisher in Zürich, Sanierung von Rohr- und Kanalisationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3494). Statuten geändert am: 25. 8. 1992. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Rietstrasse 36, 8702 Zollikon. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichenberger Roger, von Zürich, in Weinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster Ruedi, von Diepoltsau, in Däniken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Nussbaum Fritz, von Grosshöchstetten, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Elex AG, in Schwyz, Anlagen zur Entsorgung der Umwelt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 118). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wiggers Steven Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Trutmann Beat C., von Küsnacht am Rigi, in Oberweningen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Falkenburg AG, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2254). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wildschek Werner, von Tartar, in Egg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1992

Feriensan Fabea AG, in Horgen, Erstellung von Ferienbauten im Ausland sowie Vertrieb und Verwaltung derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4584). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Krüger Erika, deutsche Staatsangehörige, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Oktober 1992

Funkwache Zürich FWZ Aktiengesellschaft, in Zürich, Bewachungs-, Überwachungs- sowie Kontrolldienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2887). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Stähli Werner Markus, von Schänis, in Oberglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Meier Bucher und Partner AG, Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Garage Moderne Winterthur AG, in Winterthur, Handel in Automobilen und Automobil-Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 739). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hottinger Edwin, von Meilen, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rudolf, von Luzern, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Roos Robert, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Baltensperger Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kützel Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann Max, von Sempach, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Hans Dornbirler Handel AG, in Seuzach, Anlagegeschäfte sowie Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3389). Statuten geändert am: 15. 9. 1992. Firma neu: Sanett AG. Domizil neu: Aspstrasse 8, 8472 Oberhöningen. Revisoren neu: Recitag Revisions AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Henri Roos AG, in Winterthur, Handel mit Automobilen und Automobil-Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 739). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hottinger Edwin, von Meilen, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rudolf, von Luzern, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Roos Robert, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Baltensperger Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kützel Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann Max, von Sempach, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Hirschmann Consulting AG, in Zürich, Beratung und Unterstützung von Gesellschaften sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1992, S. 4275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wytenbach Jürg, von Gelterfingen, in Winkel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige

Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Pfirter Theo Karl, von Pratteln, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Igruna AG, in Rüschlikon, Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1410). Revisoren neu: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Insetri AG, in Zürich, Handel mit Textilien sowie Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rizza Jolanda, von Zürich, in Rothenfluh, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Rizza Andrea, von Zürich, in Rothenfluh, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates).

7. Oktober 1992

IWP Institut für Weiterbildung und Persönlichkeitsentwicklung, bisher in Fällanden, Verlagsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4429). Statuten geändert am: 4. 9. 1992. Firma neu: IWP AG Institut für Weiterbildung und Persönlichkeitsentwicklung. Sitz neu: Männedorf. Domizil neu: Weinergartenstrasse 19, 8708 Männedorf. Revisoren neu: Wetzstein Urs, von Butwil, in Rüschlikon, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

Kaufhaus Vilan AG, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordmann Gérard, von Genf, in Vandoeuvres, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Maus Olivier, von Genf, in Collonge-Bellerive, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrates); Halfi Thierry, von Basel, in Gy, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maus Didier, von Genf, in Hermance, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Kaufhaus Vilan AG, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordmann Gérard, von Genf, in Vandoeuvres, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Maus Olivier, von Genf, in Collonge-Bellerive, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrates); Halfi Thierry, von Basel, in Gy, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maus Didier, von Genf, in Hermance, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Anfragen

befriedigend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Inhalt – Sommaire – Sommario

## AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

## 4867 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Canton  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A. Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

## 4877 Handelsregister: Stiftungen – Registre du commerce: Fondations – Registro di commercio: Fondazioni

Kantone – Cantons – Canton  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

## 4879 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali  
 Erbenruf.  
 Eredi sconosciuti – Ricerca.  
 Beneficio di inventario – Grida.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.  
 Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

## 4883 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale  
 396029–396056

## 4885 Bilanzen – Bilans – Bilanci

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## 4886 GATT Code des normes: Notifications.

Mehr als 100 000 eingeschriebene Arbeitslose Ende September.  
 Plus de 100 000 chômeurs inscrits à fin septembre.

## INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI



**7. Oktober 1992**

Werner Schmidli AG, in R a f z , Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3338). VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Schmidli Werner sen., von und in Rafz, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des VR); Schmidli Hans Rudolf, von und in Rafz, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura); Schmidli Erich, von Rafz, in Buch am Irchel, Mitglied des VR, mit Einzelprokura; Schmidli Werner jun., von und in Rafz, Mitglied des VR, mit Einzelprokura (bisher: ohne eingetragene Funktion). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schöni Werner, von Linden, in Rafz, mit Einzelunterschrift; Peci Marco, von Bühlach, in Eglisau, mit Einzelprokura (bisher: von Bühlach, in Glattfelden); Kern Alexander, von und in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Wesag Auto AG, in R a f z , Autos und Ersatzteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peci Marco, von Bühlach, in Glattfelden, mit Einzelprokura. VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Schmidli Werner, von und in Rafz, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des VR); Schmidli Peter, von und in Rafz, Mitglied des VR, mit Einzelprokura (bisher: ohne eingetragene Funktion); Schmidli Peter, von Rafz, in Wasterkingen, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung.

**7. Oktober 1992**

Wistag, Industrivertretungen-Montagen und Anlagebau AG, in F l a c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1901). Statuten geändert am: 3. 9. 1992. Firma neu: Wistag AG Frisch- und Abwassertechnik. Domizil neu: Im Lachen 5, 8416 Flach. Zweck neu: Vertrieb, Handel und Fabrikation von Frisch- und Abwasseranlagen sowie Übernahme von Handelsvertretungen auf diesen Gebieten; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martin Edgar, von Winterthur, in Neftenbach, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Moser Erich, von Biglen, in Büren an der Aare, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klausner Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**7. Oktober 1992**

ZBV Beratungs- und Verkaufs-AG, in Z ü r i c h , Bank- und Versicherungsprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3540). VR-(Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Schenker Peter, von Däniken, in Langnau am Albis, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Complight AG, bisher in W u p p e n a u , Herstellung und Verkauf von elektronischen Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3483). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendum/Statuten geändert am: 28. 8. 1986, 7. 6. 1989, 29. 6. 1992. Sitz neu: F e u e r t h a l e n . Domizil neu: Bahnhofstrasse 111, 8245 Feuerthalen. Zweck: Herstellung und Verkauf von elektronischen Teilen, Herstellung und Verkauf von Spezialcomputern für die Musikindustrie, Lautsprecher-, Verstärker- und ähnliche Anlagen, Verkauf von Computer-Hardware für die Kaufmännische Nutzung und Herstellung von Software für Computer; kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 50 Nämennakten zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Scheinfalte: Übernimmt bei der Gründung Software sowie Hardware, bestehend aus einem Computer und diversen Peripheriegeräten sowie aus einem Bauteil-Lager und diversem Material für die Datenverarbeitung gemäss Scheinfalagvertrag vom 28. 8. 1986 mit zugehörigen Detaillisten, wofür die Einleger 44 Nämennakten zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stricker Heinz, von Zürich, in Wuppenau, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Küntz Rolf, von Wattwil, in Uster, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Zimmermann Andrea Anna, von Döttingen, in Schaffhausen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Weber Marcel, von Zürich, in Feuerthalen, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des VR). Revisoren neu: Liguster Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**7. Oktober 1992**

Müller-Keller AG, in S t ä f a , handwerklicher Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 568). Firma neu: Müller-Keller AG in Liquidation. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Peter Gleich, Grabenacherweg 7, 5105 Auenstein. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 9. 1992 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gleich Verena, von Buchs AG, in Holderbank AG, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift, VR-Mitglieder neu oder mutierend: Gleich Peter, von Buchs AG, in Auenstein, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: von Buchs AG, in Holderbank AG, Präsident des VR).

**7. Oktober 1992**

Denta 92, in W e t z i k o n , zahntechnischer Grosshandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4246). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 24. 9. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

**7. Oktober 1992**

Alpha Satz AG, in Z ü r i c h , Fotosatz- und Druckerzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2557). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 9. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 22. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

Elektro Häfeli AG, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4255). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 8. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

Kaltenmark AG, in Z ü r i c h , Damenkleider, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3883). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 8. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

Kazan AG, in Z ü r i c h , Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3177). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 8. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft

aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 21. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

Fedexport SA, in Z ü r i c h , landwirtschaftliche Produkte, Wein, Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1987, S. 811). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 1. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 21. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

H. Mont, Fotosatz AG, in W e t z i k o n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1556). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 24. 9. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

**7. Oktober 1992**

Pneuservice Falken AG, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1954, S. 313). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 5. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 22. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

Promero Immobilien AG, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5054). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 9. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

Charmy Pelz + Moden GmbH in Liquidation, in Z ü r i c h , Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989, S. 4005). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. 9. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 24. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

**7. Oktober 1992**

Spur Verlag GmbH, in Z ü r i c h , Betrieb eines Buch-, Zeitschriften- und Kunstverlags, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1989, S. 1627). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: (bisher: Weishaupt Monika D., von Neunkirch, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, Stammeinlage Fr. 10 000); (bisher: Oesch Patrick K., von Winterthur, in Hörgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, Stammeinlage Fr. 10 000). Gesellschafter neu oder mutierend: Vogt Turgut, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, Einzelunterschrift, Stammeinlage Fr. 10 000 (bisher: Vogt Turgut, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, Einzelunterschrift); Vogt Uly, Dr., von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, Stammeinlage Fr. 10 000. Gesellschafter neu oder mutierend: Vogt Turgut, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweck neu: Vermietung von preiswerten Wohnungen, vor allem an ihre Mitglieder, unter Ausschluss von Spekulationen, durch Kauf von geeignetem Land und Bau oder Kauf von zweckmässigen Wohnhäusern und Häusergruppen, zeitgemässer Unterhalt und Erneuerung der bestehenden Bauten; kann sich mit zweckverwandten Organisationen zur Förderung gemeinsamer Ziele und Wahrnehmung gemeinsamer Interessen verbinden. Anteilscheine neu: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 50). Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan neu: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann Ernst, von Altishofen, in Zürich, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hermann Arthur, von Flums, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Gökmek Ariel, von Zurzach, in Zürich, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Baugenossenschaft Sonnenarten, in Z ü r i c h , Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3863). Statuten geändert am: 3. 12. 1991. Zweck neu: Vermietung von preiswerten Wohnungen, vor allem an ihre Mitglieder, unter Ausschluss von Spekulationen, durch Kauf von geeignetem Land und Bau oder Kauf von zweckmässigen Wohnhäusern und Häusergruppen, zeitgemässer Unterhalt und Erneuerung der bestehenden Bauten; kann sich mit zweckverwandten Organisationen zur Förderung gemeinsamer Ziele und Wahrnehmung gemeinsamer Interessen verbinden. Anteilscheine neu: Fr. 500 (bisher: Fr. 50). Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan neu: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heim Heinz, von Zürich und Neuenhof, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Max, von Zürich und Berikon, in Stäfa, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenwald Rudolf, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Cornoley Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Überige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Wild Felix, von Zürich, in Adliswil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimbacher Reto, von Seegraben, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Krähe-Versand GmbH, in B a c h e n b ü l a c h , Herstellung und Vertrieb sowie Handel mit Kleidung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3470), mit Hauptsitz in: Wernau (BRD). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hangerl Dieter, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

**7. Oktober 1992**

Overland Banca, in Z ü r i c h . Durchführung aller Bank-, Börsen- und Wechselgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2834), mit Hauptsitz in: Lugano. Domizil neu: Bellariastrasse 82, 8038 Zürich. Statuten-/Errichtungsdatum neu: (Statuten geändert am: 5. 5. 1992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heim Heinz, von Zürich und Neuenhof, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Max, von Zürich und Berikon, in Stäfa, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenwald Rudolf, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Cornoley Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Überige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Wild Felix, von Zürich, in Adliswil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimbacher Reto, von Seegraben, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Overland Banca, in Z ü r i c h . Durchführung aller Bank-, Börsen- und Wechselgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2834), mit Hauptsitz in: Lugano. Domizil neu: Bellariastrasse 82, 8038 Zürich. Statuten-/Errichtungsdatum neu: (Statuten geändert am: 5. 5. 1992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heim Heinz, von Zürich und Neuenhof, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Max, von Zürich und Berikon, in Stäfa, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenwald Rudolf, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Cornoley Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Überige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Wild Felix, von Zürich, in Adliswil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimbacher Reto, von Seegraben, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, in S c h l i e r e n , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, in T h a l w i l , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3684). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Aussersihl, in Z ü r i c h . Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Höngg, in Z ü r i c h . Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Unterstrass, in Z ü r i c h . Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof, in Z ü r i c h . Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Alstetten, in Z ü r i c h . Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Oktober 1992**

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof, in Z ü r i c h . Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Goldbrunnenplatz, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

7. Oktober 1992

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Werdmühleplatz, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3685), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss Urs, von Stäfa, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

7. Oktober 1992

**Fruitiger Generalunternehmung AG, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1938), mit Hauptsitz in: Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keel Martin F., von Basel und Rebstein, in Küllwangen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rist Rudolf, von Alstätten, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli Eduard, von Zürich und Lindau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Del Grande Claudio, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Riechsteiner Josef, von Schötz, in Riken, mit Kollektivprokura zu zweien.**

7. Oktober 1992

**Rosic Reisen, in Zürich, Durchführung und Vermittlung von Reisen, insbesondere Carreisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3518). Firma neu: M. Rosic Car-Reisen. Domizil neu: Klingensteinstrasse 21, 8005 Zürich.**

7. Oktober 1992

**Escudo, Barreiros & Co, in Zürich, portugiesische Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3636). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Pereira Cesar, portugiesischer Staatsangehöriger, in Untersiggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

7. Oktober 1992

**Heinzelmann & Co, in Meilen, Unterhalt von Automaten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1925). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.**

7. Oktober 1992

**Trend Trading Eschmann, in Adliswil, Glärnischstrasse 7, 8134 Adliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilprodukten. Inhaber: Eschmann Patrick, von Schönenberg ZH, in Adliswil.**

7. Oktober 1992

**Apotheke Höngg beim «Schwert», Frau Beatrice Jaeggi-Geel, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4910). Firma neu: Apotheke Höngg, Frau Beatrice Jaeggi-Geel. Domizil neu: Limmatstrasse 168, 8049 Zürich.**

7. Oktober 1992

**Markus Breitenmoser, in Zürich, Coiffeurgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3540). Firma neu: Le Créateur, Markus Breitenmoser.**

7. Oktober 1992

**Jürg Keller, Strömungsmesstechnik, in Gossau, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1986, S. 1569). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 19. 8. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 4. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.**

7. Oktober 1992

**Walter Heiland, in Dietikon, Service und Reparatur an Druckmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 769). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 5. 8. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 1. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.**

7. Oktober 1992

**Salama Orienteppe, in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1088). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 9. 7. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 8. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.**

7. Oktober 1992

**Textilagentur Lilo Schäli, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1734). Diese Firma ist infolge Geschäftsauflage erloschen.**

7. Oktober 1992

**Imsegn und Moosmann, in Rüschlikon, Schönenstrasse 43, 8803 Rüschlikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 12. 9. 1992. Zweck: Herausgabe des Studentenmagazins Nexus. Gesellschafter: Imsegn Dominik, von Saas Fee, in Rüschlikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, und Moosmann Kurt, von Wileröttingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.**

7. Oktober 1992

**Karoussos & Egger Internationale Transporte, in Grüningen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1500). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafter Egger Marcel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karoussos Spiros, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Karoussos Internationale Transporte», in Grüningen, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egger Marcel, von Escholmatt, in Zürich 11, Gesellschafter.**

7. Oktober 1992

**USI AG, in Zürich, Beratung von Kapitalanlegern und Vermittlung von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichenberger Markus, von Beinwil am See, in Beinwil am See, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähemann Walter, von Wittenwil, in Belp, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prager Ulrich, von Zürich, in Mettmenstetten, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Wipf Hans-Jürg, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Lanfranconi Vittorio, Dr., von Zürich, in Meggen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, Zürich, Revisionsstelle.**

7. Oktober 1992

**CB Fondsleitung AG, in Zürich, Stauffacherstrasse 27, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1992. Zweck: ausschliesslich Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds. Aktienkapital: Fr. 1'000'000. Liberierung: Fr. 500'000. Aktien: 1000 Nomenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre**

erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Devaud François B., von Servion, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Misteli Franz, von Solothurn, und Aeschli SO, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte: Engel Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Periwitz Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Semder Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Atag Ernst & Young AG, Zürich, Revisionsstelle.

7. Oktober 1992

**Management Data, Datenverarbeitungs- und Unternehmensberatungsgesellschaft mbH, Wien, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Fraumünsterstrasse 9, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Management Data, Datenverarbeitungs- und Unternehmensberatungsgesellschaft mbH. Rechtsnatur: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Wien (A). Statuten-/Errichtungsdatum: Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 15. 3. 1971 und ist am 25. 6. 1991 letztmals abgeändert worden. Zweck: Übernahme von Aufträgen zur Sammlung von Daten jeder Art und ihrer Verarbeitung auf elektronischem Weg; Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen jeder Art samt Hilfsgeräten; Vermietung von Datenträgern; Vertrieb von Verfahrensweisen zur elektronischen Verarbeitung von Daten (Datenverarbeitungs-Programme); Übernahme sämtlicher Schulungs- und Beratungsaufgaben im Zusammenhang mit elektronischer Datenverarbeitung; allgemeine Unternehmensberatung einschliesslich der Beratung bei der Planung und Anwendung moderner Managementtechniken; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten und Software; Übernahme von Handelsvertretungen; Handwerk der Mechaniker, Büromaschinemechaniker und Elektromaschinenvorarbeiter; Erzeugung, Reparatur und Wartung von elektronischen Geräten und Bauteilen; berechtigt zu Erwerb, Errichtung und Vorausserung von Anlagen, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie zum Abschluss von Interessengemeinschaftsverträgen und Bestandeverträgen jeder Art. Grundkapital/Haftung: Stammkapital: S 15'000'000. Gesellschafter: Creditanstalt-Bankverein, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 14'250'000; Petrides Fritz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 90'000; Hofer Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Wiener Neudorf (A), mit einer Stammeinlage von S 45'000; Ebhardt Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Heiligenkreuz (A), mit einer Stammeinlage von S 60'000; Drmola Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Bad Vöslau (A), mit einer Stammeinlage von S 45'000; Bergmann Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 30'000; Czernin Morzin Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 45'000; Grün Ingrid, Dr., österreichische Staatsangehörige, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 45'000; Chat Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Wienwald (A), mit einer Stammeinlage von S 45'000; Rabl Monika, österreichische Staatsangehörige, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 45'000; Kratky Gerhard, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit einer Stammeinlage von S 300'000. Mitglieder der Verwaltung: Kratky Gerhard, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Gesellschafter und Geschäftsführer; Losert Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Sankt Andrä-Wördern (A), Geschäftsführer. Überige Vertreter der Zweigniederlassung: Hanzal Gottfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Einsiedeln, Leiter, mit Einzelunterschrift.**

7. Oktober 1992

**JML-Minet AG, in Zürich, Beratung und Plazierung von Versicherungen aller Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2474). Statuten geändert am: 1. 10. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 250'000 (bisher: Fr. 100'000). Liberierung neu: Fr. 250'000. Aktien neu: 2500 Nomenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Nomenaktien zu Fr. 100). Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.**

7. Oktober 1992

**Max Trade Service AG, in Rüschlikon, Seestrasse 28, 8803 Rüschlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 9. 1992. Zweck: Handel, Detailhandel, Import und Export mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und Waren der Bekleidungs-, Freizeit- und Sportindustrie sowie ähnlichen Produkten; Erstellung von Marketing-Konzepten und Erbringung von Verkaufsförderungs-Dienstleistungen im Auftrage Dritter; kann Agenturen und Vertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräussern, vermieten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberierung: Fr. 100'000. Aktien: 1000 Nomenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief an die letztemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Strittmatter Hermann, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Trafain Verwaltungs AG Zürich, Zürich, Revisionsstelle.**

7. Oktober 1992

**ML-Minet AG, in Zürich, Beratung und Plazierung von Versicherungen aller Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2474). Statuten geändert am: 1. 10. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 250'000 (bisher: Fr. 100'000). Liberierung neu: Fr. 250'000. Aktien neu: 2500 Nomenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Nomenaktien zu Fr. 100). Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.**

7. Oktober 1992

**Impex, Mansour Firouzian, in Zürich, Freilagerstrasse 47, 8043 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Inhaber: Firouzian Mansour, iranischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Übrige Zeichnungsberechtigte: Moeini Hamid Reza, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

7. Oktober 1992

**Walder Bachmann Engineering AG, in Zürich, Kurvenstrasse 16, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1992. 30. 9. 1992. Zweck: Erbringung von Engineeringdienstleistungen sowie Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Vermietung von und Handel mit industriellen Erzeugnissen, insbesondere im Bereich von Telekommunikations- und Informationssystemen; kann Lizzenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere immaterielle Güter erwerben, verwalten, verwerten und veräussern sowie sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften beteiligen, solche gründen, erwerben und verkaufen sowie insbesondere Wertschriften und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberierung: Fr. 100'000. Aktien: 1000 Nomenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief an die letztemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Walder Heinrich, von Egg, in Feusisberg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bachmann Markus Johann, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Marquart Treuhand AG, Zürich, Revisionsstelle.**

7. Oktober 1992

**Studer Gastro AG, in Bachenbühlach, Weieracherstrasse 9, 8184 Bachenbühlach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1992. Zweck: Fabrikation von Gaststätten- und**

**Ladeneinrichtungen, in Bachenbühlach, Warenlager und Inventar oder Teile davon sowie immaterielle Werte gemäss noch zu erstellender Inventarliste, zum Preis von höchsten Fr. 1'500'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend eine andere Form bestimmt und Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind. Verwaltungsratsmitglieder: Schwarzenberger Hermann, von Root, in Würenlos, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, Zürich, Revisionsstelle.**

7. Oktober 1992

**KM1 Key Management GmbH, in Dieldsdorf, Burghofstrasse 46, 8157 Dieldsdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 10. 1992. Zweck: Beratung von Unternehmen und Einzelpersonen in allen Belangen; unter anderem Tätigkeiten in der Erarbeitung und Umsetzung beziehungsweise Begleitung von unternehmerischen Projekten, namentlich in den Bereichen Marketing, Finanzwesen, Betriebswirtschaft und Personal; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Kägi Heinz, von Bauma, in Filzbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19'000; Maurer Elsbeth, von Bolligen, in Dieldsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter- schrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.**

7. Oktober 1992

**C.M.G. Communication Management Group AG, in Zürich, Beratung, Konzeption und Durchführung von Projekten im Bereich der Marketingkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 339). Statuten geändert am: 20. 8. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200'000 (bisher: Fr. 100'000). Liberierung neu: Fr. 200'000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000).**

7. Oktober 1992

**C.M.G. Communication Management Group AG, in Zürich, Beratung, Konzeption und Durchführung von Projekten im Bereich der Marketingkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 339). Statuten geändert am: 20. 8. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200'000 (bisher: Fr. 100'000). Liberierung neu: Fr. 200'000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000).**

7. Oktober 1992

**Lips AG Spezialmaschinen für Gastronomie, Bäckereien und Konditoreien, in Bülach (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3456). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schwarzenberger Hermann, von Root, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler Kurt, von und in Niederwil AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

7. Oktober 1992

**GBBG Zürich Werbeagentur AG, in Zürich, Seefeldstrasse 225, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1992. Zweck: Beteiligung einer Werbeagentur; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberierung: Fr. 100'000. Aktien: 100 Nomenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief an die letztemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Strittmatter Hermann, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Trafain Verwaltungs AG Zürich, Zürich, Revisionsstelle.**

7. Oktober 1992

**Rüesch AG, in Zürich, Kauf und Verkauf von Checks und von Fernwährungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3941). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bollmann Lea Daniela, von Weisslingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosendahl Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Gretenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüesch Beatrice, von Gaiserwald, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.**

7. Oktober 1992

**CI Holding AG, in Zürich, c/o K. E. Brunschwiller Treuhand AG, Stolzestrasse 3, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1992. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberierung: Fr. 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Verwaltungsratsmitglieder: Leuthold Peter, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Bruno P. Mock, AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, Zürich, Revisionsstelle.**

7. Oktober 1992

**Racal-Redac AG, in Zürich, Ausübung von Handels-, Beratungs- und Dienstleistungstätigkeiten auf dem Gebiete der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4245). Statuten geändert am: 29. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 1'600'000 (bisher: Fr. 1'500'000). Liberierung neu: Fr. 1'600'000. Aktien neu: 1600 Nomenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1500 Nomenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Reuisse Price Waterhouse AG, Basel, Revisionsstelle.**

Berichtigungen

**Auto-Garage Gebr. Vitacca, bisher in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3636). Sitz neu: Dietikon, Giessenstrasse 15A, 8952 Schlieren.**

**B & B Work AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4563). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Maurer Thomas, von Illnau-Effretikon, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: mit Kollektivprokura zu zweien); Burtscher Anton, von Märwil, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

7. Oktober 1992

**Bern – Berne – Berna**  
**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**  
**7. Oktober 1992**  
**Miloni + Schenk, Handelsagentur, in Belp, Handel mit technischen Geräten, Leasing und Vertretungen, durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3024). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.**  
**7. Oktober 1992**  
**Studer Gastro AG, in Bachenbühlach, Weieracherstrasse 9, 8184 Bachenbühlach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1992. Zweck: Fabrikation von Gaststätten- und Ladeneinrichtungen, Kühlmöbeln und ähnlichen Produkten sowie**

7. Oktober 1992

**Autogarage und Reparaturwerkstätte Dürig AG**, in Riggisberg, Handel mit neuen und gebrauchten Fahrzeugen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte und einer Tankstelle usw. (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2377). Durch Urteil vom 7. 10. 1992 hat der Konkursrichter von Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. Oktober 1992

**Walter J. Heller AG Bauunternehmung**, Bern, Zweigniederlassung in Belp, Betrieb einer Bauunternehmung im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 689). Ulrich Hänni, bisher Vizedirektor, ist neu Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von August Stärkle, Direktor, ist erloschen.

7. Oktober 1992

**Sergarp SA**, in Kehrsatz, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1543). Durch Urteil vom 7. 10. 1992 hat der Konkursrichter von Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. Oktober 1992

**Immobiliare Lureto S.A.**, in Kehrsatz, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4467). Durch Urteil vom 7. 10. 1992 hat der Konkursrichter von Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Büro Biel

7. Oktober 1992

**Seriye Malikovska**, in Biel, Gartenstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Seriye Malikovska, jugoslawische Staatsangehörige, in Biel BE. Geschäftsnatur: Vermittlung von Krediten, Verkauf von Musikkassetten.

Büro Interlaken

5. Oktober 1992

**E. Ed. Gertsch-Räss**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb der Boutique «zur Vase» usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4852). Firma infolge Geschäftsübergang erloschen.

7. Oktober 1992

**Boutique «zur Vase**, Hanspeter Gertsch, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Gertsch, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Zweck: Verkauf von Keramik, Schnitzereien und Geschenkartikeln. Geschäftssadresse: Dorfstrasse, 3822 Wengen.

7. Oktober 1992

**Restaurant au Lac AG Ringgenberg**, in Ringgenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. September 1992. Zweck: Betrieb des Restaurants au Lac in Ringgenberg BE sowie Erbringen von Camping-Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100'000, voll libiert, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1'000, wovon Fr. 100'000 in Bar geleistet werden. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die Gesellschaft erwirbt von Hans-Ulrich Imboden-Abegglen die Stockwerkeinheit Ringgenberg-Grundbuchblatt Nr. 2449-2, enthaltend das Restaurant au Lac, zum Preis von Fr. 550'000, getilgt durch Hypothekenübernahme. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hans-Ulrich Imboden-Abegglen, von und in Ringgenberg BE, Präsident; Hans-Ulrich Imboden-Bosshard, von und in Ringgenberg BE, Vizepräsident; Peter Michel-Imboden, von Bönigen, in Ringgenberg BE, Sekretär; Martin Benkert-Imboden, von Sumiswald, in Ringgenberg BE. Kollektivunterschrift zu zweien führt: Edith Riesen-Imboden, von und in Ringgenberg BE (Nichtmitglied). Revisionsstelle: Andreas Hirni, Weissenausstrasse 49, 3800 Unterseen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Domizil: Restaurant au Lac, 3852 Ringgenberg.

Büro Nidau

6. Oktober 1992

**J.-P. Michel Aseconcept**, bisher in Biel BE (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3934). Sitz neu in Nidau. Inhaber der Einzelfirma ist Jean-Pierre Michel, von Courtedoux, neu in Nidau. Zweck: Asbestbeseitigung, Brandschutz und neu Isolationen. Domizil: Schulstrasse 25, 2560 Nidau.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. Oktober 1992

**Huwiler & Schmid Treuhand AG**, in Oberwichtach. Gemäss Statuten vom 17. 9. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt die Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern usw. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 100'000 und ist eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1'000. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umgebung in den Statuten. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Beat Schmidt, von Ausserberg, in Thun, Präsident; Anton Huwiler, von Luzern, in Bolligen, Mitglied, und Bruno Riem, von Mühlendorf, in Oberwichtach, Mitglied; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Alfred Lauper, Blumenbergsstrasse 36, 3013 Bern. Publikationsorgan ist das SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Domizil: Taigutstrasse 31, 3114 Oberwichtach.

7. Oktober 1992

**Mustang AG**, in Münsingen. Gemäss Statuten vom 6. 10. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt Einkauf, Produktion und Vertrieb von Bekleidungsstücken aller Art sowie ergänzende Produkte und Accessoires insbesondere aus dem Mustang-Erzeugnisprogramm. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben usw. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 100'000 und ist eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1'000. Publikationsorgan ist das SHAB; Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Antonius Gerhard Kasper, von Zetzwil, in Rüfenach, Gemeinde Worb, Präsident; Wulf Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Deutschland Ingelfingen (D), Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Hans Peter Schwaibold, von Frauenfeld, in Mutschellen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4500 Solothurn. Domizil: Bernstrasse 22, 3110 Münsingen.

Büro Thun

7. Oktober 1992

**Café-Restaurant «Mikado**, Ruth Werren, in Hilterfingen, Staatsstrasse 22, 3652 Hilterfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Werren, von Diemtigen, in Thun. Betrieb des Café-Restaurants «Mikado».

7. Oktober 1992

**Frau C. Pfeiffer**, in Thun, Seestrasse 77, 3604 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christine Pfeiffer, von Krauchthal, in Thun. Betrieb eines Kiosks.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Oktober 1992

**Scirool AG**, in Dagmersellen, Druckfarben, Pigmente usw. (SHAB Nr. 96 vom 13. 5. 1991, S. 2034). Bela Peter Daranyi und Alexander de Gelsey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Michael J. Tulloch, britischer Staatsangehöriger, in Canterbury (GB), und Warren E. I. Gal-loway, britischer Staatsangehöriger, in Canterbury (GB).

7. Oktober 1992

**HWL Public Relations & Promotions AG**, in Reiden (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5558). Balthasar Albert Helbling ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Joseph Leupi, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

7. Oktober 1992

**Projectaline AG**, in Vitznau, Apparate (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 524). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Hegi-giswil NW (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4541) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

7. Oktober 1992

**Franz König AG Pfaffnau**, in Pfaffnau, Tiefbau usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1990, S. 3696). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

7. Oktober 1992

**Haro Steiner AG**, in Altbüron, Wohn- und Gewerbegebäuden usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5106). Statutenänderung vom 6. Oktober 1992. Die Firma lautet nun: Klatrost AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Suisse verlegt. Neue Adresse: Christoph-Schnyder-Strasse 46, 6120 Sursee. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Oktober 1992

**Shopping Center Emmen AG**, in Emmen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1975, S. 3024). Robert Nordmann und Gérard Nordmann sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jacques Maus, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und Philippe Nordmann, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Olivier Maus, von Genf, in Collonge-Bellerive; Didier Maus, von Genf, in Hermance, und Thierry Half, von Basel, in Gy.

7. Oktober 1992

**Colvetta AG**, in Luzzern, Waren aller Art, Textilien (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1987, S. 4719). Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Jeannette Ringel, niederländische Staatsangehörige, in Luzern. Neue Geschäftsstelle: Werkhofstrasse 18, 6005 Luzern.

7. Oktober 1992

**Blaser Aktiengesellschaft Malters**, in Malters, Metallveredelung usw. (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5229). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Portmann, von Luzern, in Rothenburg, und an Sergio Sari, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern.

7. Oktober 1992

**Regi AG**, in Bern, Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranstalltationen (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2295). Die Prokura von Kurt Regli-Tellenbach ist erloschen.

7. Oktober 1992

**Manorama AG**, in Hochdorf, Einkauf, Einlagerung, Vertrieb von Non-Food-Artikeln (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3424). Gérard Nordmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Didier Maus, von Genf, in Hermance, und Thierry Half, von Basel, in Gy. Olivier Maus, bisher Mitglied, ist nun Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1992

**A. Reinhard AG Stansstad**, Zweigniederlassung Luzern, in Luzzern, Breggstrasse 13, 6003 Luzern. Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Stansstad. Zweck: Betrieb einer Spiegelerie sowie eines Spezialgeschäfts für Flachdacharbeiten; Beteiligungen; Erwerb oder Veräußerung von Immobilien. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 7. 9. 1992. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Stansstad unter der Firma «A. Reinhard AG Stansstad», eingetragen im Register des Hauptzamts am 6. 4. 1984 (letzte Publikation im SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4326). Verwaltungsrat: Präsident: Albert Reinhard-Diemer, von Kerns, in Wilen, Gemeinde Sarnen. Mitglieder: Antonio Massetti, von Loco, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad, und Walter Röthlin-Lieb, von und in Kerns. Sie vertreten die Filiale mit Einzelunterschrift. Filialleiter: Armin Bolzern, von und in Luzern. Er vertritt die Filiale mit Einzelprokura.

7. Oktober 1992

**E. Fuchs + Co.**, in Malters, Ettisbühl, 6102 Malters, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 10. 1992. Kauf, Verkauf und Umwandlung von Energie: Beteiligungen, Gesellschafter: Erich Fuchs, von und in Malters, und Irma Fuchs, von und in Malters.

7. Oktober 1992

**Architekturbüro Körner + Bernet cand. Arch. HTL**, in Luzzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3451). Diese Gesellschaft hat sich auf den 6. 3. 1992 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

7. Oktober 1992

**ABO Malters, O. Lustenberger**, in Malters, Qualitätsuntersuchungen usw. für Geschäftsprodukte (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5334). Diese Firma ist infolge Zustandekommens der Geschäftstätigkeit erloschen.

7. Oktober 1992

**Hermann Brühlmann Bedachungen**, in Gunzwil (SHAB Nr. 85 vom 13. 5. 1990, S. 1736). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1992

**Urs Schwegler**, in Luzzern, Treuhandgeschäfte alter Art (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 566). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

7. Oktober 1992

**TTI Technology Transfer AG**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3846). Urs Müller, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Nicholas G. Hayek, von und in Meisterschwanden.

7. Oktober 1992

**OLM Online Media Holding AG**, in Feusisberg (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4603). Alain R. Jaquet, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Oktober 1992

**Müller & Römer**, in Küsnacht am Rigi, Betrieb der Metzgerei, des Gasthauses und des Kinos zum Widder, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1813). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Gesellschafterin Trudy Römer-Müller, als Inhaberin der neuen Einzelfirma «Trudy Römer-Müller, Gasthaus zum Widder», in Küsnacht am Rigi, übernommen.

7. Oktober 1992

**Trudy Römer-Müller, Gasthaus zum Widder**, in Küsnacht am Rigi. Inhaberin dieser Firma ist Trudy Römer-Müller, von Arth, in Küsnacht am Rigi. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Müller & Römer», in Küsnacht am Rigi, übernommen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Franz Römer-Müller, von Arth, in Küsnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Römer, von Arth, in Küsnacht am Rigi. Betrieb des Restaurants und Hotels zum Widder. Domizil: Hüttelstrasse 8, 6403 Küsnacht am Rigi.

7. Oktober 1992

**Flying Air AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Betrieb und Vermietung von Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3765). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 21. Mai 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 22. Juni 1992 mangels Aktiven eingestellt.

7. Oktober 1992

**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Suter, Mattig und Partner**, in Schwyz, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989, S. 109). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter, Walter Suter, ist infolge Todes ausgeschieden. Frieda Suter-Bucher, von Zug, in Schwyz, ist als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 500 000 in die Gesellschaft eingetreten. Die Firma wurde geändert und lautet nun: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner. Domizil: Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz.

7. Oktober 1992

**M. + K. Iten, in Sattel**, Betrieb einer Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3802). Neues Domizil: Erlistrasse, 6417 Sattel.

7. Oktober 1992

**Teppichland Andreas Gabriel**, in Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4429). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Oktober 1992

**Jean-Claude Schweizergruber Trattoria Pizzeria Bären**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1560). Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz hat mit Verfügung vom 26. August 1992 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

7. Oktober 1992

**Richard Küttel, Ingenieurbüro**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2930). Ruth Schönbächler, Prokuristin, heisst nun infolge Verheiratung Ruth Ebner-Schönbächler; sie ist nun heimatrechtlich von Vorderthal und Einsiedeln und führt weiterhin Einzelprokura.

7. Oktober 1992

**Holdener Vermittlungen**, in La Chén, Vermittlung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 829). Der Einzelrichter der March hat mit Verfügung vom 12. November 1991 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven gemäss Verfügung des gleichen Richters vom 24. Januar 1992 eingestellt; die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1992

**F. Herzog, Heizungen**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1921). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Oktober 1992

**F. Herzog, Heizung + Sanitär**, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Fritz Herzog, von Frick AG, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Herzog-Holdener, von Frick AG, in Goldau, Gemeinde Arth. Planung und Ausführung von Heizungsanlagen, Sanitärinstallationen, Lüftungs- und Klimaanlagen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Domizil: Parkstrasse 25, 6410 Goldau.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

7. Oktober 1992

**N & M Institut**, in Stansstad, Wahrnehmung der Interessen im Gebiet der Chirurgie und Medizin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3074). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: N & M Institut in Liquidation. Die Unterschrift von Dr. Albert C. Neumann, Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne gesetzmässige Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Liquidatoren.

7. Oktober 1992

**Gerber & Cie AG**, in Stansstad, in Stansstad, An- und Verkauf von technischen Geräten, insbesondere Ölheizern usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 6. 1978, S. 1634). Adolf Steutler ist infolge Todes und Fritz Hemund infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung an: Claus Manner, von Binningen, in Carona und Urs Burkhalter, von und in Bolligen.

7. Oktober 1992

**IG Danco Verwaltungs AG**, bisher in Zürich, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990, S. 4511). An der außerordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 23. Dezember 1985 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Hegi-gi-wil NW, Domizil: Riedmatstrasse 10A, 8001 C. Eriksson, 6052 Hergiswil. Zweck: Verwaltung von Vermögen, Abwicklung von Finanzgeschäften, Beteiligung an andern Unternehmungen in In- und Ausland sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Aktienkapital: Fr. 400 000, voll libiert, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Aktienkapital wurden Fr. 200 000 durch Verrechnung libiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB; sofern Namen und Adressen aller bekannt sind, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Verwaltungsrat: Carl Johan Eriksson, von Pontrous, nun in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Tomas Björinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Progressiva Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, Altendorf.

**Glarus – Glaris – Glarona**

7. Oktober 1992

**Mediterrania Land A.G.**, bisher in F i l z b a c h , Grund und Boden (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2479). Statutenänderung: 16. Juni 1992. Sitz nun: H a s l e n , Dorfstrasse, c/o Walter Baer.

7. Oktober 1992

**Leica Camera Holding AG**, in G l a r u s (SHAB Nr. 143 vom 26. 1. 1990, S. 3000). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, Zürich.

7. Oktober 1992

**Berlinger-Gobelins**, Inh.: Ursula Holdener, in G l a r u s , Kirchstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Holdener-Heller, von Oberberg, in Ennetbühl, Gemeinde Ennenda. Einzelprokura ist erteilt an: Anna-Karina Jacober-Wernli, von und in Glarus. Verkauf von Handarbeitswaren aller Art, Gobelins aller Art, Zubehör zu Handarbeiten sowie Waren aller Art.

7. Oktober 1992

**Pfeiffer Marfut AG, Metallbau**, in M o l l i s (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1620). Statutenänderung: 6. Oktober 1992. Firma nun: **Pfeiffer AG Metallbau**. René Marfurt-Parigger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Pfeiffer-Saredi, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt nunmehr Einzelunterschrift. Revisionsstelle: BLZ Revisions AG, Glarus.

**Fribourg – Freiburg – Fribourg***Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

7. Oktober 1992

**Artham S.A.**, précédemment à V i l l a r s - s u r - G l à n e , société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, no 141, p. 3221). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 octobre 1992, la société a décidé de transférer son siège à R i a z a . Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'effectuer des opérations de représentation, achat, vente, courtage, promotion, restauration et gérance de tous biens immobiliers sis à l'étranger. Etude de marché, tous services et tous conseils en matière de commerce international, de tourisme et d'art. Participations à toutes entreprises similaires. Les statuts originaires portant la date du 5 juillet 1991 ont été modifiés le 5 octobre 1992. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Georges Julmy et Antoine Bergna ont démissionné; leur signature est radiée. Luc Gremaud, de Morlon, à Bulle, est nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: En Champy, Riaz. Organe de révision: Maurice Gremaud, expert comptable diplômé, à 1630 Bulle, Avenue de la Gare 10.

*Bureau de Fribourg*

7. Oktober 1992

**Sorit SA**, précédemment à M a r t i g n y (FOSC du 31. 8. 1989, p. 3623). Siège transféré à V i l l a r s - s u r - G l à n e , route Pré de l'Ile 8. Nouveau but: souscription, acquisition, vente et administration de participations à toutes entreprises immobilières, industrielles, commerciales, financières et touristiques et leur promotion; acquérir, gérer et vendre des biens immobiliers. Status originaires du 25. 4. 1969, modifiés en dernier lieu le 2. 10. 1992. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune. Publications: FOSC. Organe de révision: Veras Société de Révision, à Fribourg. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Metz, de Guin à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle. Christian Monney a démissionné; sa signature est radiée. Eckart Busch, de nationalité allemande, à Villars-sur-Glâne, est nommé directeur avec signature individuelle.

7. Oktober 1992

**TOEIC Test of English for International Communication Language Consulting SA**, à F r i b o u r g , représenter l'Educational Testing Service, etc. (FOSC du 1. 10. 1991, no 189, p. 4232). Transfert du siège à V i l l a r s - s u r - G l à n e , route de Moncor 2. Statuts modifiés en conséquence le 1. 10. 1992.

7. Oktober 1992

**Digital Equipment International Limited**, à F r i b o u r g , exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 4. 8. 1992, no 148, p. 3666). Kenneth H. Olsen n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Hubert de Boccard (inscrit) est nommé président et Werner Oppfiger (inscrit) est nommé vice-président; leur signature collective à deux est maintenue.

7. Oktober 1992

**ICS SA**, à F r i b o u r g , consulting international, etc. (FOSC du 28. 12. 1989, no 252, p. 5191). Nouvelle adresse: c/o Me Jean Schmutz, rue St-Pierre 8.

7. Oktober 1992

**International Saint-Gobain ISG**, à F r i b o u r g , participations, etc. (FOSC du 4. 2. 1992, no 22, p. 505). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 10 (rénumérotation des immeubles).

7. Oktober 1992

**Scott (Europe) S.A.**, à G r a n g e s - P a c c o t , achat, vente de marchandises de la marque «Scott», etc. (FOSC du 5. 8. 1991, no 148, p. 3385). La procuration d'Olivier Erwin Richner est éteinte. La procuration de Bréat Zaugg est éteinte; il est nommé directeur avec signature collective à deux. Brian Jones, d'Oldham (GB), à Moléson, et Vitalis Vonlanthen, de Heitenried, à Alterswil, sont nommés fondés de pouvoir; ils signent tous deux collectivement à deux.

7. Oktober 1992

**Holdicongu S.A.**, à F r i b o u r g , participations, etc. (FOSC du 17. 12. 1990, no 245, p. 4994). Date de la dissolution: 15. 6. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Holdicongu S.A. en liquidation, par la société Fides, à Genève, avec la signature individuelle. Les administrateurs Balz Voellmin et Jacques-Michel Rossi ont démissionné; leur signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Fides, avenue de Champel 8c, Genève.

7. Oktober 1992

**Bird Leasing S.A.**, à F r i b o u r g , achat, vente, importation, exportation, le commerce et la représentation de biens et de marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 18. 5. 1989, no 94, p. 2039). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à N a f f e l s (FOSC du 13. 7. 1992, no 132, p. 3246).

7. Oktober 1992

**Mib S.A.**, à F r i b o u r g , courtage sur des opérations de vente, etc. (FOSC du 3. 9. 1990, no 170, p. 3544). Siège transféré à G r a n g e s - P a c c o t , route d'Englisberg 11. Statuts modifiés en conséquence le 26. 6. 1992.

Rectification

Jacques Falk, à P r e z - v e r s - N o r é a z (FOSC du 14. 9. 1992, no 117, p. 4304). Par jugement du 7. 11. 1990, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

*Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)*

7. Oktober 1992

**JPB Organisation SA**, à C o r s a l e t t e s (FOSC du 12. 2. 1991, no 29, p. 610). Capital porté de fr. 61 000 à fr. 80 000 par l'émission de 32 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées. Status modifiés en conséquence le 29. 9. 1992. Le capital-actions est actuellement de fr. 80 000, divisé en 160 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

7. Oktober 1992

**AEJ Jimenez SA**, à S u g i e z (FOSC du 15. 12. 1989, no 245, p. 5056), entreprise de peinture. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

7. Oktober 1992

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers**, in K e r z e r s (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4837). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 25. 3. 1991 hat die Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers die Landwirtschaftliche Genossenschaft Murten (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1990, S. 4230) übernommen (laut Fusionsvertrag rückwirkend per 1. 11. 1990). Statutenänderung: 25. 3. 1991. Die persönliche und solidarische Haftung wurde aufgehoben. Neu: Die Nachschusspflicht wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Landwirtschaftlichen Genossenschaft haften in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder solidarisch bis zu einem Maximalbetrag von je Fr. 8000 ohne Nachschusspflicht. Neue Firma: Landwirtschaftliche Genossenschaft Kerzers & Umgebung, in Kerzers. Fritz Schwab, Präsident; Gottfried Schwab, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vorstand neu: besteht aus 6 Mitgliedern. Erhard Wasserfallen, von und in Kerzers, Präsident; Kurt Schwab-Rytz, von und in Kerzers, Vizepräsident; André Schmid, Sekretär (bisher). Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär; der Sekretär zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1992

**Solothurn – Soleure – Soletta**

*Büro Olien-Gösgen in Olten*

7. Oktober 1992

**KMC Bike-Studio Danièle De Salvador**, in O l t e n (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1992, S. 2819). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Oktober 1992

**A 11 Informatik Jürg Angst**, in S t ü s s l i n g e n , Juraweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Angst, von Wil ZH, in Stüsslingen. Geschäftsnatur: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

7. Oktober 1992

**Lupisella & Co**, in O l t e n , Aarauerstrasse 227, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1992. Gesellschafter: Benito Piras, italienischer Staatsangehöriger, in Aarau; Gregorio Lupisella und Francesco Lupisella, beide italienische Staatsangehörige, in Windisch. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Cabana».

7. Oktober 1992

**Büro Thal-Gäu in Balsthal**

6. Oktober 1992

**Julius Walker**, in B a l s t h a l , Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit italienischen Spezialitäten und Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1299). Firma auf Begehr des Inhabers erloschen, da nicht mehr eintragungspflichtig.

6. Oktober 1992

**Hirschbühl Transporte**, in O e n s i n g e n , Warentransporte aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4460). Firma auf Begehr des Inhabers erloschen, da nicht mehr eintragungspflichtig.

7. Oktober 1992

**Büro Thierstein in Breitenbach**

5. Oktober 1992

**Stesalit AG**, in Z u l l i w i l , Herstellung und Handel von Kunststoffgegenständen aller Art (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4611). Als Zeichnungsberechtigter ausgeschieden: Dr. Dieter Fehler; Unterschrift erloschen. Neu wurde Dr. Rainer Tilliesen, deutscher Staatsangehöriger, in Düren (D), als Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt.

7. Oktober 1992

**Büro Wässeram in Solothurn**

7. Oktober 1992

**Mos A.G.**, in B i b e r i s t , Hoch- und Tiefbaurbeiten usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 250). Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Testoni, von Sumiswald, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Franz Schärer, von Thörigen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

7. Oktober 1992

**Orbadat Kläy**, bisher in Z u c h w i l , Büro für Organisationsberatung und Datenerverarbeitung (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2910). Sitz nun: E t z i k e n , Buchenweg 3. Firma nun: Orbadat Walter Kläy. Der Firmenhaber wohnt nun in Etziken.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

6. Oktober 1992

**Architekturbureau Thomas Bally AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2853). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Tobias Bally, bisher Zeichnungsberechtigter.

6. Oktober 1992

**Bally Immobilien AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2952). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Tobias Bally, von Schönenwerd, Rohr SO und Basel, in Basel.

6. Oktober 1992

**CIN Ciné Movie AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2453). Statutenänderung: 20. 8. 1992. Zweck nun: Betrieb von Lichtspieltheatern sowie Herstellung und Bearbeitung von Waren auf den Video-, Film-, Televisions-, und ähnlichen Sektoren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen und Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namensaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 voll liberierte, 200 Namensaktien zu Fr. 1000. Die bei der Gründung beabsichtigte Sacheinlage wurde nicht vollzogen. Die entsprechende Statutenbestimmung ist aufgehoben und die diesbezügliche Eintragung wird gelöscht. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder im SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

6. Oktober 1992

**Reginvest AG**, in B a s e l . Beteiligungen (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 127). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bernd Olbricht, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Norbert Ebert, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D).

7. Oktober 1992

Rectification

Jacques Falk, à P r e z - v e r s - N o r é a z (FOSC du 14. 9. 1992, no 117, p. 4304). Par jugement du 7. 11. 1990, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

**6. Oktober 1992**

**Reguda AG**, in B a s e l , Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 668). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

6. Oktober 1992

**SUP Societät für Unternehmensplanung AG**, bisher in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4995). Statutenänderung: 23. 9. 1992. Sitz nun: B a s e l , Leonhardsgraben 55. Ursprüngliche Statuten: 14. 10. 1981. Zweck: Durchführung von Unternehmensplanung auf nationaler und internationaler Ebene, insbesondere auf den Gebieten der strategischen Planung, dem Marketing sowie der Finanz- und Personalplanung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberierte, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statutenbestimmung betreffend Sachübernahme bei der Gründung ist weggefallen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Dr. Ralph Steyer, von Basel, in Himmelried, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt Peyer, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Unterschrift Dr. Faust H. Malnig, Vizedirektor, erloschen. Revisionsstelle: Treuhand-Partner HB & P, in Basel.

6. Oktober 1992

**Schneberger Architekten AG**, in B a s e l , Steinenvorstadt 79, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 9. 1992. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros sowie Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen auf dem Gebiet der Architektur. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberierte, 100 Namensaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Dr. Rolf Schneberger, von Orpund, in Riehen, Präsident, und Thomas Schneberger, von Orpund, in Riehen, Vizepräsident, beider mit Einzelunterschrift, sowie Patrick Schneberger, von Orpund, in Riehen, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhandbüro Suzanne Kreis-Hofer, in Basel.

6. Oktober 1992

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Z w e i g n e i d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2141). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Max Hippemeyer, Walter Arnold und Peter Ebeler erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Steiner, von Basel, in Bottmingen, Bruno Straumann, von Bretzwil, in Ziefen, und Kurt Rutishauser, von Amriswil, in Bottmingen, Zeichnungsberechtigte. Prokura zu zweien neu: Urs Winistorfer, von Niederwil AG und Winistorf, in Möhlin, Alfred Keller, von und in Basel, und Niklaus Wirz, von und in Allschwil.

6. Oktober 1992

**Trebla AG**, in B a s e l , Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4480). Statutenänderung: 2. 10. 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörig.

6. Oktober 1992

**Boutique Deja Vu, Ditzler**, in B a s e l , Aeschengraben 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniele Ditzler, von Dornach, in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb einer Damenboutique.

6. Oktober 1992

**Carrosserie Barretta**, in R i e h e n , Lörracherstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pietro Barretta, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen. Geschäftsnatur: Betrieb einer Carrosserie-Werkstatt.

6. Oktober 1992

**Lüscher Sanierungen**, in B a s e l , Renovation von Altliegenschaften (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Über den Inhaber der Einzelfirma, Alfred Lüscher, wurde am 11. 8. 1992 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde mangels Aktien eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992

**Sundoc Films, Dr. Gerry Guldenschuh**, in B a s e l , Tierdokumentarfilme (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 527). Domizil nun: Bachlettenstrasse 5.

6. Oktober 1992

**Show Circus AG**, in B a s e l , Wiesenstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 9. 1992. Zweck: Vermietung, Durchführung und Organisation von Veranstaltungen jeglicher Art (insbesondere von Show- und Unterhaltungsveranstaltungen) und Erbringung aller in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen inklusive der Bewirtung. Erbringung von Leistungen im Marketingbereich. Ferner kann die Gesellschaft Immobilien sowie Gesellschaftsanteile erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberierte, 100 Namensaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Thomas Dür, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; René Brügger, von und in Basel, und Andreas Schöni, von und in Riehen, beide mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuhandgesellschaft Dr. Madörin, in Basel.

Berichtigung

F. Hoffmann-La Roche AG, in B a s e l (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4749). Die Unterschrift von Dr. Jean-Pierre (nicht Jean-Pierre) Cornaz ist erloschen. Richtiger Name des Zeichnungsberechtigten: Bernd Schmidt-(nicht Schmid)Schuchardt.

**Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno**

7. Oktober 1992

**Mona-Tech E.Naar**, in H e r i s a u , Import und Handel mit Geräten der Gastronomie usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1070). Firma infolge Geschäftsbürgertangess erloschen.

7. Oktober 1992

**Mona-Tech M.Naar**, in H e r i s a u , Gibelhalde 23, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Monika Naar, von und in Herisau Luftungszubehör.

7. Oktober 1992

**L. Cusano Gold Haus Corredo**, in H e r i s a u , Schmiedgasse 30, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Cusano, italienischer Staatsangehöriger, in Herisau. Verkauf von Geschenkartikeln, Stoffen, Stickereien und Goldschmuck.

7. Oktober 1992

**Disco Shop R. Brüggler**, in H e r i s a u , Kasernenstrasse 4, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ralph Brüggler, von Kaltenbach, in St. Gallen. Detailhandel mit Tonträgern und Zubehör.

7. Oktober 1992

**Claude Halbeck Versicherungen**, in T e u f e n (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1703). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 7. Oktober 1992

Gigatherm Aktiengesellschaft, in Grub, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektrothermischen Geräten usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 440). Die Unterschrift von Kurt Sidler, Geschäftsführer, ist erloschen. Die Prokura von Anton Studach ist erloschen. Wolfgang Just und Markus Käppeli führen neu Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

## Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

## 5. Oktober 1992

Polytrade Appenzell AG, in Appenzell, Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Provisions-, Kommissions- und Transigescräften usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4080). Als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Peter Kreis, von Basel-Stadt, in Walchwil gewählt.

## 5. Oktober 1992

Raiffeisenkasse Brülsau, in Brülsau, Gemeinde Rüte, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5060). An der Generalversammlung vom 30. März 1992 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: Raiffeisenbank Brülsau. Der Zweck nun: Die Bank betreibt im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes Raiffeisens die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, das Hypothekar- und Kreditgeschäft, die Abwicklung des Zahlungsverkehrs und das indirektive Geschäft, insbesondere das Wertschriften geschäft. Die Bank kann eigene Geschäftsstellen betreiben, sich an Unternehmungen beteiligen, soweit dies ihrer Geschäftstätigkeit dient. Sie kann ferner Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen, neu- und umbauen sowie verkaufen. Es werden nun Anteilscheine von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Organe: Verwaltungsrat (VR) und Aufsichtsrat, beide bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern, sowie ein Verwalter. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

## 5. Oktober 1992

Bruno Koch, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Bruno Koch, von und in Appenzell. Zweck des Geschäftes: Betrieb des Restaurants Hörmli. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Sandra Koch-Stieger, von und in Appenzell. Geschäftsadresse: Kronengarten 1, 9050 Appenzell.

## 5. Oktober 1992

Herbert Wettmer, in Gonten (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Landesprodukten.

## 5. Oktober 1992

Beat Dörig-Sturzenegger, in Appenzell, Bezirk Rüte. Inhaber dieser Firma ist Beat Dörig, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Rüte. Zweck des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftsadresse: Krüsi, Steinegg, 9050 Appenzell.

## Berichtigung

Corker-Schlagtechnik AG, in Oberegg (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4774). Richtiges Domizil: Schitterstrasse 15, 9413 Oberegg.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

## 6. Oktober 1992

Kyberna Informatik AG, in Buchs (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1654). Die Prokuren von Rosenast Carl und Terzer Manfred sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hasler Elmar, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL).

## 6. Oktober 1992

Immo Promag AG, in St. Margrethen, Erwerb, Überbauung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken aller Art (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 51). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, in St. Gallen.

## 6. Oktober 1992

UTB Umwelttechnik Buchs AG, in Buchs (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2224). Revisionsstelle: Zensor Revisions AG, in Zug.

## 6. Oktober 1992

Kriech Bauunternehmung AG Muolen, in Muolen (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 194). Revisionsstelle: Buschor Jörg, von Altstätten, in Mörschwil.

## 6. Oktober 1992

Wunderli Betriebs AG, in Jona, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419). Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

## 6. Oktober 1992

Jerg Immobilien AG, in Goldach (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5538). Revisionsstelle: Buschor Jörg, von Altstätten, in Mörschwil.

## 6. Oktober 1992

Fleag Aktiengesellschaft, in Uzwil, Verarbeitung und Veredlung von Frischfleischen für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 196 vom 19. 10. 1989, S. 4106). Revisionsstelle: Schmidt Treuhand AG, in Hinwil.

## 6. Oktober 1992

Odermatt Einbaukuchen AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3806). Revisionsstelle: Knöpfel Walter, von Hundwil, in St. Gallen.

## 6. Oktober 1992

Ribi, Blum & Denecke AG, in St. Gallen, Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 27 vom 22. 11. 1991, S. 5016). Revisionsstelle: Neutra Treuhand AG, in St. Gallen.

## 6. Oktober 1992

Wunderli AG, in Jona, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419). Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

## 6. Oktober 1992

Pnev Grob AG, in Wil (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2054). Frey Bruno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Frey Bruno, von Wil SG, in Zuzwil SG.

## 6. Oktober 1992

Kewa - Befest AG, in Jona, Handel mit und Vermittlung von Waren verschiedenster Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419). Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

## 6. Oktober 1992

Litho-Service AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3666). Revisionsstelle: Riflioni Revisions-GmbH, in Kronbühl (Wittenbach).

## 6. Oktober 1992

E. Küng AG, in Uznach, Herstellung von Kunststoffteilen usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Revisionsstelle: Riflioni Revisions-GmbH, in Kronbühl (Wittenbach).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

## 5. Oktober 1992

Waddell Automation AG in Liquidation, in Chur, Ausarbeitung und Begutachtung von Software usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4174). Nachdem die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, ist die Gesellschaft erloschen.

## 5. Oktober 1992

Kerry Chur AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 280 vom 12. 1. 1986, S. 4593). Bener Hans-Rudolf, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Rechtsdomizil.

## 5. Oktober 1992

Architekturbüro Thut AG, in Klosters (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2531). Revisionsstelle: Weidinger & Partner AG, in Chur.

## 5. Oktober 1992

Kerry Eric Senn's Erben, in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407). Die Prokuren von Rechenberg Peter, Dr., Nauli Jules und Grünenfelder Reto sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Wiedler Erich, von Rüschlikon, in Felsberg.

## 5. Oktober 1992

Vesca SA, in Mesocco, immobili, ecc. (FUSC del 3. 8. 1968, no 188, p. 1761). Modifica statuto: 22. 9. 1992. La società ha deciso di trasformare 50 azioni al portatore in azioni nominative. I comunicazioni agli azionisti vengono pubblicati nel FUSC. Gli altri punti non soggetti a pubblicazione. L'amministratrice unica, Bossi Maria Pia, si chiama ora Guggiari-Bossi, Maria Pia ed è ora domiciliata in Cadempino.

## 5. Oktober 1992

Immobiliengesellschaft Val Runchetta SA, in Celerina / Schlarigna (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 353). Statutenänderung vom 18. 8. 1992. Umwandlung der 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 in Namensaktien. Die Bestimmung in den Statuten betreffend die Scheinlage - übernahme wurde gestrichen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikationen im SHAB, können jedoch auch durch eingeschriebenen Brief an deren letztbekannter Adresse erfolgen. Die weiteren Änderungen sind nicht publizierungspflichtig.

## 5. Oktober 1992

Schlach AG, in Zuoz, Immobilien usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 353). Statutenänderung vom 18. 8. 1992. Umwandlung der 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in Namensaktien. Die Bestimmung in den Statuten betreffend die beabsichtigte Sachübernahme wurde gestrichen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Die weiteren Änderungen sind nicht publizierungspflichtig.

## 5. Oktober 1992

Drossa AG, in Zuoz, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 964). Statutenänderung vom 18. 8. 1992. Umwandlung der 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namensaktien. Die Mietteilung an die Aktionäre erfolgt durch Publikation im SHAB; sie können auch durch eingeschriebenen Brief an deren letztbekannter Adresse erfolgen. Die weiteren Änderungen sind nicht publizierungspflichtig.

## 5. Oktober 1992

Bianchi + Däscher AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4023). Die Unterschrift von Däscher Georges, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Bianchi Sandro, von Rossa, in Ilanz, Geschäftsführer.

## 5. Oktober 1992

Garage Mark, in Andeer, 7440 Andeer. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mark Kurt, von Trans, in Andeer. Einzelunterschrift: Mark-Ibig Emmy, von Trans, in Andeer. Geschäftsnatur: Betrieb einer Garage.

## 5. Oktober 1992

Val Signina Touristik AG, in Laax, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3832). Statuten geändert am: 26. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberalisierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namensaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namensaktien zu Fr. 500). Publikationsorgan neu: Schul und Kantonsamtssblatt. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen den Publikationsorganen der Gesellschaft oder durch eingeschriebenen Brief an alle Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Confidat Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.

## 6. Oktober 1992

Promotora d'adaria, in Sumvitg, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 514). Monn Christian, Präsident; Decurtins Walter, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Tuor Carli, von und in Sumvitg, Präsident; Duff Hans, von und in Sumvitg, Aktuar; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 6. Oktober 1992

Lade AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5156). Schüffauer Siegfried, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Giersch Hans-Helmut, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D).

## 6. Oktober 1992

Gros Stellenvermittlung H. Kunz, in Domat/Ems (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1989, S. 3422). Domizil neu: via Quadras 46, 7013 Domat/Ems.

## 6. Oktober 1992

Reno Pumpbenton AG, in Maienfeld, Betrieb und Vermietung von Transport- und Fördergeräten, insbesondere von Betonpumpen usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2772). Revisionsstelle: Weidinger & Partner AG, in Chur.

## 6. Oktober 1992

Reyer Demonti, in Sent. Tuols, 7554 Sent. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Demonti Robert, von Wittenbach, in Sent. Geschäftsnatur: Bau- und Möbelschreinerei.

## 6. Oktober 1992

Lataria Zerner, in Zernez, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3097). Roner Jon, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Aktuar Duschleita-Müller Dumeng ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Schöepf-Luppi Vincenzo-Duri, von und in Zernez, Aktuar; er zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil neu: Dumeng Duschleita, Costa 135, 7530 Zernez.

## 6. Oktober 1992

Casa Romana Aktiengesellschaft, in Vaz / Oberavaz, Beteiligungen, Finanzierung usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1345). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Grüner Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Stühlingen-Weizen (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 6. Oktober 1992

Cassa Raiffeisen Brienz/Brinzauls, in Brienzergraben, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 806). Statuten geändert am: 21. 3. 1992. Firma neu: Raiffeisenbank Brienz/Brinzauls. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängenden oder drohenden Zwangsvorverträgen zu kaufen, verkaufen, neu- und umzubauen. Die Generalversammlung kann gemäss Statutenbestimmungen neu den Nennwert der Anteilscheine mit mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 festlegen. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publizierungspflichtigen Tatsachen.)

## 6. Oktober 1992

Walter J. Heller AG Bauunternehmung, in Zweigniederlassung in Ilanz, Bauschutt, Elektro- und Telefonanlagen usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 695), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stärkle August, von Zürich und Gaiswald SG, in Jenzen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Hanni Ulrich, von Gurzelen, in Kaufdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor).

## 6. Oktober 1992

Edelfrucht AG, in Tamins, Caldeirastrasse 37, 7015 Tamins, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 6. 10. 1992. Zweck: Handel mit Waren der Lebensmittelbranche, insbesondere Früchte- und Gemüsehandel, Durchführung und Finanzierung von Kommissions- und Handelsgeschäften; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im Inland und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberalisierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsratsmitglieder: Stüssi Jean-Louis, von Glarus, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Treccor Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

## Aargau - Argovie - Argovia

## 6. Oktober 1992

Elwag AG, in Reinach, Elektro- und Telefonanlagen usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 54). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanderson Heinz, von Burg, in Gontenschwil, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 6. Oktober 1992

Kuny AG, in Küttigen, Bänder und Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3078). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kuny Hans Georg, von Arisdorf, in Küttigen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Wacker Paul, von Seengen, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merryweather Heidi, von Arisdorf, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuny Georg, von Arisdorf, in Küttigen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wacker Paul, von Seengen, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuny Max, von Oberbözberg, in Unterenfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Gleicht Peter, von Buchs AG, in Holderbank AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Merryweather Heidi, von und in Küttigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider Ernst Friedrich, von Dietikon, in Moosleerau, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dambach Max, von Oberbözberg, in Unterenfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuny Georg, von Arisdorf, in Küttigen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Schneider Ernst Friedrich, von Dietikon, in Moosleerau, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kuny Hans Georg, von Arisdorf, in Küttigen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Wacker Paul, von Seengen, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

## 6. Oktober 1992

Umwelttechnik Kreuz Suh AG, in Suhr, An- und Verkauf usw. von Liegenschaften und Grundstücken (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loeschmann Joachim, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

## 6. Oktober 1992

Savaris & Kocher Heizteam AG, in Brugg, Konzipierung, Berechnung und Installation von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2034). Statuten geändert am: 28. 9. 1992. Firma neu: Heizteam AG Savaris. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kocher Walter, von Schwaderau, in Brugg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Savaris Angelo, von und in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

## 6. Oktober 1992

Mühlehalde Bau AG Oberentfelden in Liquidation, in Oberentfelden, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnieper Rudolf, von Zürich und Luzern, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Liquidator, mitvertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

## 6. Oktober 1992

Moneta AG Baden, in Baden, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1989, S. 1393). Firma neu: Moneta AG Baden in Liquidation. Liquidationsdomizil: c/o Stengel-Treuhand AG, Kempfstrasse 24, 8330 Pfäffikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnieper Rudolf, von Zürich und Luzern, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Liquidator, mitvertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1992

**Sexta AG, in B a d e n , Immobilien usw.** (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 588). Firma neu: **Sexta AG in Liquidation**. Liquidationsdomizil: c/o Stengel-Treuhand AG, Kempitalstrasse 24, 8330 Pfäffikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneier Rudolf, von Zürich und Luzern, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Liquidator, mitvertreten durch ihren Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1992

**CMC Carl Maier + Cie AG, in B a d e n , Schaltapparate, elektrische Steuerungen sowie Produkte und Anlagen zur Erzeugung elektrischer Energie usw.** (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1027). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach S ch a f f h a u s e n (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2351) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992

**Stöckli Geflechte AG, in S e e n g e n , Herstellung von Geflechten aller Art** (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2337). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3540) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992

**V. Bräm AG, in G e b e n s t o r f , Betrieb eines Malergeschäfts** (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1989, S. 568). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach S t e i n h a u s e n (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4388) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1992

**Baugenossenschaft Kies Stetten, in S t e t t e n , Genossenschaft** (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1739). Domizil neu: Klosterfeldweg 10, 5608 Stetten.

6. Oktober 1992

**Elektra Oberlunkhofen, in O b e r l u n k h o f e n , Genossenschaft** (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3684). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perret Jean, von Neuchâtel, in Oberlunkhofen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Brumann Guido, von Unterlunkhofen, in Oberlunkhofen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Raiffeisenbank Birmensdorf-Mülligen, in B i r m e n s t o r f , Genossenschaft** (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1185). Statuten geändert am: 7. 3. 1992. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriften geschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992

**Raiffeisenbank Endingen, in E n d i n g e n , Genossenschaft** (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2621). Statuten geändert am: 4. 4. 1992. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriften geschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Josef, von und in Endingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehr Gebhard, von Uznach, in Endingen, Verwalter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Vogel Hans, von Wolhusen, in Endingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gehr-Egli Veronica, von Uznach, in Endingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hofer René, von Ballmoos, in Baden, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Raiffeisenbank Münchwilen, in M ü n c h w i l e n , Genossenschaft** (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Statuten geändert am: 6. 1992. Firma neu: **Raiffeisenbank Münchwilen/AG**. Domizil neu: Dorfstrasse 21, 4333 Münchwilen. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriften geschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992

**Raiffeisenbank Reitnau, in R e i t n a u , Genossenschaft** (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1990, S. 3738). Statuten geändert am: 13. 3. 1992. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriften geschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992

**Raiffeisenkasse Schmidried, in S c h m i d r e u d , Genossenschaft** (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2299). Statuten geändert am: 20. 3. 1992. Firma neu: **Raiffeisenbank Schmidried**. Domizil neu: Spirmatt 370, 5047 Walde. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und indifferente Geschäfte, insbesondere Wertschriften geschäfte. Anteilscheine neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

6. Oktober 1992

**DiaLine GmbH Ges. f. Computer-Präsentationstechnik, Frankfurt am Main**, Zweigniederlassung Würselen, in W ü r s e l e n , Stumpenweg 736, 5303 Würselen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firmen des Hauptzweigs: **DiaLine GmbH Ges. f. Computer-Präsentationstechnik**. Rechtsnatur: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Frankfurt am Main (D). Statuteneröffnungsdatum: 20. 6. 1989. Eingetragen im Handelsregister am Hauptsitz: 14. 8. 1989. Zweck: Vertrieb von Computer-Bildrekordern, Computer-Systemen und Software, ausserdem Produktion und Vertrieb von Präsentations-Dias, desgleichen Abhaltung von Seminaren zur Gestaltung von Dia-Präsentationen. Grundkapital/Haftung: DM 50 000. Mitglieder der Verwaltung: Rummel Mathias Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, mit einer Stammeinlage von DM 25 000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckensberger Michael Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Idstein (D), mit einer Stammeinlage von DM 25 000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweignieder-

lassung: Häfiger Franz, von Oberkirch und Romoos, in Würselen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

6. Oktober 1992

**Grotto Ticinese Negresco, Mario Coppola, in B a d e n , Rathausgasse 14, 5500 Baden, Einzelfirma (Neueintragung)**. Zweck: Betrieb des Grotto Ticinese Negresco. Inhaber: Coppola Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Rümlang.

6. Oktober 1992

**Kocher Heizungen, in B r u g g , Schiplinistrasse 33, 5200 Brugg, Einzelfirma (Neueintragung)**. Zweck: Konzipierung, Berechnung und Installation von Heizungsanlagen sowie Handel mit Heizungselementen. Inhaber: Kocher Walter, von Schwadernau, in Brugg.

6. Oktober 1992

**Recycling-Technik Fritz Hofer, in R o t h r i s t , Nussweg 8, 4852 Rothrist, Einzelfirma (Neueintragung)**. Zweck: Verkauf von Maschinen und Anlagen für die Abfallbewirtschaftung sowie Handel mit Sekundär-Rohstoffen. Inhaber: Hofer Fritz, von und in Rothrist.

6. Oktober 1992

**S'Modehudei Niederrohrdorf Yvonne Thanhoffer, in N i e d e r r o h r d o r f , Mellingerstrasse 2, 5443 Niederrohrdorf, Einzelfirma (Neueintragung)**. Zweck: Verkauf von Kleidern und diesbezüglichen Accessoires. Inhaber: Thanhoffer Yvonne, von Olten und Starrkirch-Wil, in Remetschwil.

6. Oktober 1992

**Senol Import + Export, in A a r a u , Gysulastrasse 27, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung)**. Zweck: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art. Inhaber: Senol Serkis, von und in Aarau. Übrige Zeichnungsberechtigte: Senol Gülbeyaz, von und in Aarau, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992

**Hüsler Engineering, bisher in U n t e r ä g e r i , Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1989, S. 4639)**. Sitz neu: O b e r w i l - L i e l i . Domizil neu: Mitteldorfstrasse, 8966 Oberwil-Lieli. Zweck: Ingenieurbüro für Beratung und Projektierung von Fernwirktechnik, Datenkommunikation, Hausleitechnik und Informatik. Inhaber: Hüsler Erich, von Berikon, in Oberwil-Lieli (bisher: in Unterägeri).

6. Oktober 1992

**LS-Trans, Schütt Transporte, in T e u f e n t h a l , Gütertransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3416)**. Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «LS-Trans, Schütt Transporte», in Teufenthal, erloschen.

6. Oktober 1992

**LS-Trans, Schütt Transporte, in T e u f e n t h a l , Kirchweg 640, 5723 Teufenthal, Einzelfirma (Neueintragung)**. Zweck: Durchführung von Gütertransporten. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «LS-Trans, Schütt Transporte», in Teufenthal. Inhaber: Schütt Liliane, von Vilters, in Teufenthal. Übrige Zeichnungsberechtigte: Schütt Peter, von Vilters, in Teufenthal, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992

**Edeltrödel, Antike Möbel, Y. Brogle + M. Hennerbichler, in W e t t i n g e n , Utstrasse 53, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung)**. Beginn: 1. 10. 1992. Zweck: An- und Verkauf von Antiquitäten sowie Restaurierung von antiken Möbeln. Gesellschafter: Brogle Yvonne, von Sisseln, in Wettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hennerbichler Manfred, von und in Wettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992

**Lederartelier Sandra Brun, in B a l d i n g e n , Im Rank 108, 8439 Baldingen, Einzelfirma (Neueintragung)**. Zweck: Produktion und Veredelung von Handel mit Lederartikeln, Ledermode, Mode-accessoires und Geschenkartikeln. Inhaber: Brun Sandra, von Werthenstein, in Baldingen.

### Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. September 1992

**George Bissegger, Bedachungen, in S c h ö n e n b e r g a n d e r T h u r , Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4085)**. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Bissegger + Felix AG, in Schönberg an der Thur, erloschen.

6. Oktober 1992

**Bissegger + Felix AG, in S c h ö n e n b e r g a n d e r T h u r .** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. September 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planungen und Ausführungen im Bereich des Bedachungs- und Gerüstbaus. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 eingeteilt in 100 Namensakten (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. August 1992 und Übernahmebilanz per 10. August 1992 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma George Bissegger, Bedachungen, in Schönberg an der Thur, mit Aktiven von Fr. 316 250.50 und Passiven von Fr. 147 566.50 zum Übernahmepreis von Fr. 168 686, wovon für Fr. 50 000 an den Sacheinleger 50 Namensakten zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Fr. 50 000 würden bar einzahlbar. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterstützung ist Hans-Rudolf Zimmermann, von Buchholzberg BE, in Illighausen. Revisionsstelle: Steffen & Rausch, in Weinfelden. Domizil: Haldenstrasse 2, 9215 Schönberg an der Thur.

6. Oktober 1992

**Sonnmat AG, in W i l e n b e i W i l , Erstellung von Bauten sowie Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3343)**. Eduard Vetter sen., einziger Verwaltungsrat, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden Markus Vetter, bisher Prokurst, als Präsident, und Edy richtig Eduard Vetter, nun Bürger von Lommis und Mäwil, bisher Prokurst, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, ihre Prokuren sind erloschen, in den Verwaltungsrat gewählt. Neu wurde Josef Vetter, von Lommis und Mäwil, in Lommis, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura von Martha Vetter-Hug ist erloschen.

6. Oktober 1992

**Kruko AG, in B i s c h o f s z e l l , Handel mit und Herstellung von Artikeln der Foto-, Optik-, Video- und Electronic-Branche (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2156)**. Revisionsstelle: Ofri Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Kreuzlingen.

6. Oktober 1992

**Immovit Bau + Immobiliengesellschaft (AG), in T ä g e r w i l l e n , An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 418)**. Revisionsstelle: Reba Revision, in Zürich.

6. Oktober 1992

**Sting Trainings AG, in K r e u z l i n g e n , Betrieb eines Fitnessstudios (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4489)**. Dr. Richard E. Blum, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Jost Thoma, bisher Präsident ist nun einziges Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

6. Oktober 1992

**Espa Frauenfeld A.G., in F r a u e n f e l d , An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften usw.** (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1988, S. 2047). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**Pfister AG Mauren TG, in M a u r e n , Planung, Konstruktion und Montage von Metallbauten alter Art** (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4839). Revisionsstelle: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden.

6. Oktober 1992

**Pfister Immobilien & Beteiligungs AG, in W e i n f e l d e n , Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw.** (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4839). Revisionsstelle: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden.

6. Oktober 1992

**Creathol Creative Holzbau AG, in M a u r e n , Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei usw.** (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5509). Revisionsstelle: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden.

6. Oktober 1992

**HFS Torea AG (HFS Torea SA) (HFS Torea Ltd.), in M a ï r w i l , Fabrikation von und Handel mit Töpfersatzprodukten usw.** (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2728). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. September 1992 wurden die Statuten geändert. Die 600 Namensakten wurden vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Streun, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in Verwaltungsrat gewählt: Ruedi Brülhardt, bisher Prokurst, seine Prokura ist erloschen, und Herbert Würsch, von Birmensdorf ZH, in Aarberg. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen.

6. Oktober 1992

**Fatzer AG Drahtseilfabrik, in R o m a n s h o r n , Fabrikation von und Handel mit Drahtseilen und Hanfseilen jeder Art, usw.** (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3224). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juli 1992 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfähren keine Änderung. Anita Seiler-Beglüter, Präsidentin; Dr. Peter Baumberger, Mitglied; deren Unterschrift erloschen sind; und Peter Schmidli, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, letzterer führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Weber ist nicht mehr Direktor, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Marco Brüesch, von Tschiertschen, in Altdorf UR, als Präsident; Otto H. Suhner, von Urmäsch, in Unterbözberg, als Vizepräsident; Paul A. Moser, von Röthenbach i. E., in Brugg AG, als Delegierter; Dr. Urs Wartmann, von Bauma, in Schinznach-Bad, und Dr. Rudolf Merker, von Baden, in Ennetbaden AG, als Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor wurde erteilt an Jozefus Commissaris, niederländischer Staatsangehöriger, in Hausen a. A., Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Basel.

6. Oktober 1992

**Fatzer AG Drahtseilfabrik, in R o m a n s h o r n , Fabrikation von und Handel mit Drahtseilen und Hanfseilen jeder Art, usw.** (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3224). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juli 1992 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfähren keine Änderung. Anita Seiler-Beglüter, Präsidentin; Dr. Peter Baumberger, Mitglied; deren Unterschrift erloschen sind; und Peter Schmidli, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Jürgen-Volker Ern, deutscher Staatsangehöriger, in Haan (D), als Präsident mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

6. Oktober 1992

**Schloss-Garage A.G. Frauenfeld, in F r a u e n f e l d , Betrieb der Schlossgarage, Reparaturarbeiten usw.** (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3777). Walter Jakob Tuschmid, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Romanshorn, in Romanshorn.

6. Oktober 1992

**Hans Wildhaber AG, Unternehmensberatung und Treuhandbüro, in T o b e l , Durchführung von Revisionen usw.** (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4661). Die Prokura von Marina Schoch ist erloschen. An Karin Russenberger, von Schleitheim, in Wil SG, wurde Einzelprokura erteilt.

6. Oktober 1992

**Storz Medical AG, in K r e u z l i n g e n , Forschung, Entwicklung und Kommerzielle Auswertung bestehender und neuerartiger Technologien usw.** (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 964). Roland Koller, bisher Präsident ist nun Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift, Dr. Jacques Müller, bisher Vizepräsident ist nun Mitglied, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden Gutdrun Koller-Storz, als Präsidentin, und Sybill Storz-Reiling, als Mitglied, sie führen wie bisher Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

6. Oktober 1992

**Kessler Waffen AG, in G ü t t i n g e n , Herstellung und Handel von Jagd- und Sportwaffen inkl. Munition und Zubehör sowie verschiedener Sportartikel usw.** (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1702). Werner Kessler jun., nun Kessler-Müller, Präsident, und Susi richtig Suzanne Kessler-Wirth, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, und Werner Kessler jun., nun Kessler-Müller, Gesellschafter und Geschäftsführer, führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften zu zweien sind erloschen. Revisionsstelle: Treuhand Thoma + Graf AG, in Bischofszell.

6. Oktober 1992

**Armadist GmbH, in G ü t t i n g e n , Import, Export und Grosshandel mit Jagd- und Sportwaffen inkl. Munition und Zubehör sowie verschiedener Sportartikel usw.** (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1890). Susi richtig Suzanne Kessler-Wirth, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, und Werner Kessler jun., nun Kessler-Müller, Gesellschafter und Geschäftsführer, führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften zu zweien sind erloschen.

6. Oktober 1992

**Baugenossenschaft O s w i b a u , in R o m a n s h o r n , Genossenschaftliche Selbsthilfe zum Erwerb von Bauland usw.** (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3613). Dr. Hans Eggenberger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. (Selbstlöschung nach Art. 25a HRegV).

6. Oktober 1992

**Deicredco AG, in K r e u z l i n g e n .** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Oktober 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Logistik-Dienstleistungen im Bereich der Lebensmittel-Verteilung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namensakten (vinkuliert) zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Räber von Mühlau AG, in Kreuzlingen. Revisionsstelle: Provida Weinstrasse 28, c/o Hans Räber, 8280 Kreuzlingen.

Berichtigung

**A. Kuratle AG, in H ü t t i n g e n** (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4307). Thomas Reiser, Prokurst, wohnt in Mettlen (nicht Hüttigen).

## Berichtigungen

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Amriswil** (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528), mit Hauptsitz in Basel  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Arbon** (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528), mit Hauptsitz in Basel  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bischofszell** (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528), mit Hauptsitz in Basel  
 Dr. Klaus Müller heisst richtig: Dr. Matthias Klaus Müller.

## Ticino – Tessin – Tassin

## Ufficio di Lugano

6 ottobre 1992

**Gerri S.A.**, in Lugano, via Cantonale 8, c/o Achille Ferrata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 10. 1992. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni immobili e mobili, la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari e operazioni fiduciarie. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: I o più membri, amministratore unico con firma individuale è Achille Ferrata, da ed in Lugano. Revisore: Ivan Zorloni, Lugano.

6 ottobre 1992

**Diabergen S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 6. 1992, n. 114, p. 2797). Revisore: Fidirevisa SA, Lugano.

6 ottobre 1992

**Dovidial S.A.**, in Tessereite, gestione di ristoranti, ecc. (FUSC del 10. 8. 1992, n. 152, p. 3762). Revisore: Fideconsul SA, Chiasso.

6 ottobre 1992

**Anios SA**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 5. 1991, n. 97, p. 2204). Nuovo recapito: via Bossi 6, c/o Dominifid S.A.

6 ottobre 1992

**Finipso MI S.A.**, in liquidazione, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 4. 1988, n. 94, p. 1632). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

6 ottobre 1992

**Notari Mauro**, precedentemente a Neggio, studio di ingegneria eletrotecnica, ecc. (FUSC del 6. 3. 1987, n. 53, p. 887). Nuova sede: Agno, piazza Col. Vicari.

6 ottobre 1992

**Sodina S.A.**, precedentemente a Viganello, commercio nel campo marittimo, ecc. (FUSC del 19. 5. 1989, n. 95, p. 2066). Nuova sede: Lugano, via Losanna 8 A. Statuto modificato: 2. 10. 1992.

6 ottobre 1992

**Necchi Consulting S.A.**, in Lugano, studio di impianti civili ed industriali, ecc. (FUSC del 18. 1. 1989, n. 12, p. 220). Pierfrancesco Rampinelli, già amministratore delegato e Dott. Pierfranco Riva, già membro, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Franco Felder, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

6 ottobre 1992

**Monsata S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 10. 1991, n. 198, p. 4409)

**Samada S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1988, n. 243, p. 4220)

**Ocalá S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 9. 1983, n. 228, p. 3382)

**Moda Invest S.A.**, in Lugano, attività nel campo della moda, ecc. (FUSC del 15. 7. 1992, n. 134, p. 3307)

Revisore: Fidirevisa SA, Lugano.

6 ottobre 1992

**Assa Nunci Suisse SA Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Lugano** (FUSC del 19. 8. 1991, n. 158, p. 3620), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due è stata conferita a: Gilbert Bonvin, da Lens in Ginevra, vice-direttore. Procura collettiva a due è stata conferita a: Anuschka Brechbühl, da Aquila e Huttwil in Wädenswil e Jean Claude Bruhin, da Schübelbach in Lenzburg.

6 ottobre 1992

**Sole Viaggi di M. Schaer e A. Sibilia-Fortunati**, in Pambo-Nora e n.o. Società in nome collettivo con inizio il 1. 10. 1992, tra Marcel Schaer, da Rapperswil BE in Magadino ed Anna Sibilia-Fortunati, da Montagnola in Sigirino. Scopo: viaggi in torpedone.

## Ufficio di Mendrisio

6 ottobre 1992

**C & C Chemicals Limited, Dublino, succursale di Stabio (C & C Chemicals Limited, Dublino, Stabio Branch)**, in Stabio i.o. Sotto questa ragione sociale, la società C & C Chemicals Limited, con sede in Dublino (Irlanda), avente per scopo: importazione, esportazione, fabbricazione, distribuzione di merce e materie prime di qualsiasi genere all'ingrosso e al dettaglio, compreso il trasporto e il magazzinaggio, iscritta a registro di commercio di Dublino, il 10. 12. 1991, con il n. 162 482; ha deciso con verbale del consiglio di amministrazione dell'8. 9. 1992, la creazione di una succursale a Stabio. Gli statuti originali sono in data 31. 7. 1990, modificati in data 13. 11. 1991. Capitale: £ sterline inglesi 10 000, suddiviso in 10 000 azioni dal £ sterline inglese 1, cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: James Reginald George Lanyon, cittadino inglese, in Sark (Channel Islands); Walter Stresemann, cittadino americano, in Ginevra; Robert Rene Stroeve, cittadino olandese, in Curaçao (NA); Willem Lourens De Brujin, cittadino olandese, in Heemstede (NL). Segretario della società è: Bristlekarn Limited. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Fausto Bottoli, da Brissago, in Bellinzona, designato direttore della succursale. Recapito: via Gaggiano, 6855 Stabio.

6 ottobre 1992

**Samega S.A.**, precedentemente in Vezia (FUSC del 6. 6. 1988, n. 128, p. 2318). Modifica statuti: 25. 9. 1992. Nuova sede: Stabio i.o. Scopo: la compra, la vendita, il commercio, l'importazione, l'espansione e l'intermediazione di prodotti ed articoli chimici, tecnici e naturali. Lavori di manutenzione, pulizia e ripristino di appartamenti, immobili e giardini. Gli statuti originali sono in data 18. 5. 1988. Capitale azionario: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: I o più membri. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Orlando Govi, da ed in Stabio. Gabriela Gadoni, ora Gabriela Polvent-Meier, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. È pure estinta la firma di Marcel Meier, già direttore. Organo di revisione: Giordano Bobbià, da ed in Stabio. Recapito: via Cantonale, 6855 Stabio.

6 ottobre 1992

**Cooperativa Vacanze Raiffeisen**, in Mendrisio, procurare ai soci la possibilità di trascorrere vacanze a condizioni favorevoli ecc. (FUSC del 28. 1. 1974, n. 22, p. 261). Con decisione assembleare del 10. 10. 1991, la società cooperativa ha deciso il proprio scioglimento e conseguente messa in liquidazione. Nuova ragione sociale: Cooperativa Vacanze Raiffeisen in liquidazione. A liquidatore, con firma individuale è stato nominato Sebastiano Pellegrini, da Stabio, in Mendrisio. Le firme di: Plinio Ceppi, già presidente, Gianni Bernasconi, già vice-presidente, Nino Baragiola, già segretario-cassiere, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Avv. Sebastiano Pellegrini, via Noseda 2, 6850 Mendrisio.

6 ottobre 1992

**Pelli Cairoli D. e P., in Balerna**, gestione «Osteria Mazzola» (FUSC del 5. 8. 1991, n. 148, p. 3387), società in nome collettivo. Il socio Patrizia Cairoli si è ritirata dalla società a far tempo dal 30. 6. 1992, la sua firma è estinta. La società continua la sua attività con i soci iscritti Tiziana Pelli e Daniela Cairoli, sotto la nuova denominazione: Pelli & Cairoli Snc.

6 ottobre 1992

**N.L. Nicola Liver, Consulenze Pubblicitarie**, in Chiasso (FUSC del 10. 2. 1992, n. 26, p. 603). Nuovo genere di commercio: l'acquisto e la vendita di hard e software, di apparecchiature elettroniche in genere, la produzione, la lavorazione, la fornitura e posa di letture e scritte adesive, la consulenza pubblicitaria, l'impostazione e la fornitura di materiale grafico.

Retifica

**Fibogen S.A. in liquidazione**, in Chiasso (FUSC del 5. 10. 1992, n. 192, p. 4644). Il domicilio esatto del liquidatore Alexander Heinrich Schudel, è Stäfa (non in Beggingen SH).

## Vaud – Waadt – Vaud

## Bureau d'Aigle

5 ottobre 1992

**Kalesa S.A.**, à Roche, fabrication, vente et représentation de machines (FOSC del 3. 8. 1989, p. 3246). La procuration conférée à Markus Krauchthalter è stata estinta.

5 ottobre 1992

**Pierre Alain Gruaz, à Chessel**, comptabilités (FOSC du 18. 7. 1991, p. 3128). Par décision du 1er septembre 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite del titulaire.

5 ottobre 1992

**Laboratoires B.B. Star S.A.**, à Chessel, fabrication, commerce et représentation de produits cosmétiques (FOSC del 30. 3. 1992, p. 1418). Société dissolta par suite di faillite prononcée le 8 settembre 1992 par le président du Tribunal du district d'Aigle.

5 ottobre 1992

**A Perrier S.A.**, à Aigle, exploitation d'une entreprise de serrurerie (FOSC del 24. 2. 1982, p. 605). Société dissolta par suite di faillite prononcée le 11 settembre 1992 par le président du Tribunal du district d'Aigle.

5 ottobre 1992

**Abaca S.A.**, à Aigle, exploitation d'un commerce de mode (FOSC del 12. 9. 1988, p. 3739). Société dissolta par suite di faillite prononcée le 11 settembre 1992 par le président du Tribunal du district d'Aigle.

5 ottobre 1992

**Cycles et motos Raymond**, à Château-d'Oex. Atelier de réparation (FOSC del 21. 1. 1992, p. 276). Par prononcé du 5 octobre 1992, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la clôture della faillite. La raison è radiate d'office.

5 ottobre 1992

**Cycles et motos Raymond**, à Château-d'Oex. Atelier de réparation (FOSC del 21. 1. 1992, p. 276). Par prononcé du 5 octobre 1992, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la clôture della faillite. La raison è radiate d'office.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 ottobre 1992

**Anne-Françoise Gobet-Gianotti**, à Château-d'Oex. Magasin d'alimentation général à l'enseigne de «Chez Anne» (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2056). Par prononcé du 5 ottobre 1992, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la clôture della faillite. La raison è radiate d'office.

5 ottobre 1992

**Cycles et motos Raymond**, à Château-d'Oex. Atelier de réparation (FOSC del 21. 1. 1992, p. 276). Par prononcé du 5 ottobre 1992, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la clôture della faillite. La raison è radiate d'office.

5 ottobre 1992

**Caveau des viticulures – Le Vignerons S.A.**, à Grandson (FOSC del 16. 7. 1986, p. 2783). Le vice-président Louis Corthésy è stato decedé. La signature è radiate. Les administrateurs Jacques Gex, Rémy Duvoisin, Jean-Luc Pointet, Michel Pilet, Edouard Pernet et Jean Schenker ont démissionné. La signature del premier nommè è radiate. La signature del secrétaire hors conseil Bernard Viénet, démissionnaire, è radiate. Nouveaux administrateurs, avec signature collective a due: Johanna Ehrenberg, da Kôniz, à Grandson, vice-présidente, e Bernard Dyens, da Concise. Xavier Marti, d'Espagne, à Yverdon-les-Bains, è secrétaire hors conseil, con signature collettiva a due.

5 ottobre 1992

**Bureau de Grandson**

6 ottobre 1992

**Caveau des viticulures – Le Vignerons S.A.**, à Grandson (FOSC del 16. 7. 1986, p. 2783). Le vice-président Louis Corthésy è stato decedé. La signature è radiate. Les administrateurs Jacques Gex, Rémy Duvoisin, Jean-Luc Pointet, Michel Pilet, Edouard Pernet et Jean Schenker ont démissionné. La signature del premier nommè è radiate. La signature del secrétaire hors conseil Bernard Viénet, démissionnaire, è radiate. Nouveaux administrateurs, con signature collettiva a due: Johanna Ehrenberg, da Kôniz, a Grandson, vice-présidente, e Bernard Dyens, da Concise, Xavier Marti, d'Espagne, a Yverdon-les-Bains, è secrétaire hors conseil, con signature collettiva a due.

6 ottobre 1992

**Chs Mayerat et fils S.A.**, à Grandson, menuiserie et charpente (FOSC del 7. 7. 1983, p. 2363). Georges Mayerat, inscrit, è stato nominato presidente; il signe désormais individualmente. Charles Mayerat, inscrit come presidente, è stato nominato segretario; il continue a signer individualmente.

6 ottobre 1992

**Caisse Raiffeisen de Champagne**, à Champsagny, società cooperativa (FOSC del 8. 8. 1991, p. 3457). La società è dissolta sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs e passifs per la Banque Raiffeisen de Concise, a Concise, selon contrat de fusion des 12 et 25 juin 1992.

**Caisse Raiffeisen de Bonvillars**, à Bonvillars, società cooperativa (FOSC del 2. 12. 1991, p. 5150). La società è dissolta sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs e passifs per la Banque Raiffeisen de Concise, a Concise, selon contrat de fusion des 17 et 25 juin 1992.

**Caisse Raiffeisen de Concise**, à Concise, società cooperativa (FOSC del 21. 9. 1992, p. 3377). La società è dissolta sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs e passifs per la Banque Raiffeisen de Concise, a Concise, selon contrat de fusion des 24 et 25 juin 1992.

**Caisse Raiffeisen de Provence**, à Provence, società cooperativa (FOSC del 21. 9. 1984, p. 3377). La società è dissolta sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs e passifs per la Banque Raiffeisen de Concise, a Concise, selon contrat de fusion des 24 e 25 juin 1992.

**Banque Raiffeisen de Concise**, à Concise, società cooperativa (FOSC del 29. 9. 1992, p. 4546).

Selon procès-verbal de son assemblée générale del 25 junio 1992, la società a decido de fusionar con les Caisses Raiffeisen de Champagne (FOSC del 8. 8. 1991, p. 3457), Bonvillars (FOSC del 12. 1991, p. 5150), Onnens VD (FOSC del 13. 4. 1992, p. 1652) e Provence (FOSC del 21. 9. 1984, p. 3377), selon contrats de fusion

signés le 25 junio 1992 per la Banque Raiffeisen de Concise, le 12 junio 1992 per la Caisse Raiffeisen de Champagne, le 17 junio 1992 per la Caisse Raiffeisen de Bonvillars, le 19 junio per la Caisse Raiffeisen d'Onnens VD e le 24 junio 1992 per la Caisse Raiffeisen de Provence. La Banque Raiffeisen de Concise reprènd, à titre universel, les actifs e passifs, des Caisses Raiffeisen de Champagne (actif: fr. 5 294 322,49; passif: fr. 5 112 976,54; actif net: fr. 181 345,95), de Bonvillars (actif: fr. 3 339 409,25; passif: fr. 3 248 777,50; actif net: fr. 90 631,75), d'Onnens VD (actif: fr. 5 094 746,90; passif: fr. 4 842 598,07; actif net: fr. 252 148,83; actif net: fr. 7 429 347,55; passif: fr. 7 218 563,64; actif net: fr. 210 783,91), e selon bilans al 31 déembre 1991.

Nouvelle raison sociale: Banque Raiffeisen du Mont-Aubert. Status modifiés le 25 junio 1992 en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

## Bureau de Nyon

28 settembre 1992

**Progfil Diffusion S.A.**, à Nyon, rue du Collège 29. Nouvelle société anonyme selon statuts du 9 settembre 1992. But: commerce, importation, exportation et distribution de tous produits et articles dans le domaine informatique, télématico, bureautique et télécommunications, acquisition de brevets, marques et licences relatifs à ce domaine, ainsi que prestations de services relatives à ce domaine, notamment l'étude et le développement de logiciels et la fourniture d'informations. Apport en nature: matériel informatique, ainsi qu'un véhicule, propriété de Jean-Jacques Nicolet, pour une valeur totale de fr. 20 000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Jean-Jacques Nicolet reçoit en échange 40 actions de fr. 1000, nominatives, libérées à concurrence de 50%. Capital-actions de fr. 100, nominatives, libérées à concurrence de 50%. Publications: FOSC. Convocation à l'assemblée générale par lettre recommandée. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Jean-Jacques Nicolet, de Mont-Tramelan, à Nyon, nommée président, avec signature individuelle; Naomi Nicolet, de Mont-Tramelan, à Nyon, nommée secrétaire, avec signature collective à deux; et Didier Grobet, de Vallorbe, à Chermex, avec signature collective à deux. Réviseurs: Fiduciaire Cofidras S.A., à Nyon.

6 ottobre 1992

**Meem S.A.**, précédemment à Carouge GE (FOSC du 3. 9. 1987, p. 3523). Siège de la société transféré à Nyon, route de Duillier 6bis. Nouveau but: décoration d'intérieur, entreprise de peinture, pose de papiers peints, de moquettes et de façades métalliques. Statuts originels del 19. 8. 1987, modifiés en conséquence le 1er octobre 1992. Capital de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Convocation aux actionnaires: par lettre recommandée. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Jean-Jacques Nicolet, de Mont-Tramelan, à Nyon, nommée président, avec signature individuelle; Béatrice Amara n'est plus administratrice; leurs signatures sont radier. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Raymond Guex, de St-Léger-La Chiésaz, à Nyon.

6 ottobre 1992

**Société Immobilière Sous les Bois S.A.**, à Prangins, affaires immobilières (FOSC del 5. 6. 1987, p. 2275). Cyrille Martenat et François Saldarini ne sono più administrateurs; leurs signatures sono radier. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Raymond Guex, de St-Léger-La Chiésaz, à Nyon. Raison sociale: Raymon Guex, de St-Léger-La Chiésaz, à Nyon.

6 ottobre 1992

**IF Intelligenza S.A.**, à Nyon, rue de la Gare 11. Nouvelle società anonyme selon statuts du 1er octobre 1992. But: effectuer toutes opérations financières, de gestion, d'investissements et de courtages de tous biens sous quelque forme que ce soit, notamment en devises, options, opérations au comptant ou à terme. Elle a également pour but le conseil et l'exécution de mandats fiduciaires dans le domaine commercial et financier pour une clientèle privée et institutionnelle. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Samyr Ouraied n'est plus administrateur; sa signature è radier. Nouvel administrateur unique con signature individuelle: Gustave Dutry, de Luins, à Vichy. Réviseurs: Fiduciaire Germainier & Ouraied S.A., à Genève, Carrefour de Rive 2.

6 ottobre 1992

**Société Immobilière du Clos Dessus**, précédemment à Genève, società anonyme (FOSC del 8. 1. 1991, p. 80). Siège transféré à Vichy, Clos Dessus. Statuts originels del 11 mars 1948, modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication, le 2 octobre 1992. But: achat, vente, exploitation d'immeubles in Suisse. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Samyr Ouraied n'est plus administrateur; sa signature è radier. Nouvel administrateur unique con signature individuelle: Gustave Dutry, de Luins, à Vichy. Réviseurs: Fiduciaire Germainier & Ouraied S.A., à Genève, Carrefour de Rive 2.

Bureau d'Oron

5 ottobre 1992

**Le Foyer L'Epi**, précédemment à Fey, association (FOSC del 5. 1. 1988, p. 23). Siège transféré à Montpreveyres. Statuts originaires del 1er junio 1982, modifiés en conséquence le 9 junio 1992. But: la prise en charge de personnes éprouvant le besoin manifeste d'un encadrement social et spirituel complet pour une certaine période. Ressources: contribution des organes d'aide sociale de l'Etat, pensions, activités lucratives, dons et legs. Organes: l'assemblée générale; conseil de direction de 3 a 7 membres; les vérificateurs des comptes. Conseil de direction composed de: Francis Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Montpreveyres, président; Georges Delion, de La Joux FR, à Romont, vice-président; Peter Freiburghaus, de Mühlberg, à Domdidier, secrétaire; Daniel Fleury, de Mauraz, à Cheseaux-sur-Lausanne, membre. Signature collective a deux du président, du vice-président, du secrétaire e du membre Daniel Fleury. Adresse: chez Francis Rapin, Les Perroudres.

Bureau de Payerne

5 ottobre 1992

**S.I. Clair Logis A. Moudon**, précédemment à Renens, società anonyme (FOSC del 6. 3. 1969, p. 508). Statuts modifiés le 30 settembre 1992. Siège social transféré à Granges-s-près-Marnand, a Renens. Adelino Catellani, de Corcelles-près-Marnand, président (nouveau); Adelino Catellani, de Corcelles-près-Marnand, secrétaire (nouveau); Adelino Catellani, de Corcelles-près-Marnand, vice-président (nouveau); et Jean-Pierre Bettens, de Corsier-sur-Vevey, actuellement à Romanel-sur-Lausanne, secrétaire (nouveau). La società è engagée per la signature collective a due dei due administrateurs; toutefois, Pierre-André Clot e Adelino Catellani ne signent pas entre eux. Organe de revision: REF, Revision, Etude, Fiduciaire S.A., à Préverenges. Publications: FOSC. Adresse: c/o Clot Frères S.A.

5 octobre 1992

**Bart S.A., à Payerne**, nouvelle société anonyme. Statuts du 1er octobre 1992. But: les études et projets ainsi que la réalisation de mesures de protection des eaux dans des installations liées aux liquides polluants, qu'il s'agisse de nouvelles installations ou de l'assainissement d'installations existantes; l'échantillon, la protection contre la corrosion et le traitement de surface, le commerce de matériaux s'y rapportant et le service de maintenance. Capital: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérée. La société acquerra de Tecton Payerne société anonyme, à Payerne, des machines, de l'outillage, des véhicules, du mobilier, un stock de marchandises, un portefeuille de commandes, un ordinateur avec programme, pour le prix total de fr. 460 045. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Président: Michel Bart, de Radelfingen, à Cudrefin, avec signature individuelle; secrétaire: Michel Amiet, de Mur BD, aux Haudères, avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciare Fijor S.A., à Domdidier. Publications: FOSC. Adresse de la société: La Palaz B, dans ses locaux.

#### Bureau de Rolle

1er octobre 1992

**Rolltec S.A., à Rolltec**, étude technique de produits divers (FOSC du 11. 12. 1991, p. 5309). Dissolution: 28 septembre 1992. Cette société ne subsiste que pour sa liquidation qui est opérée sous la raison **Rolltec S.A. en liquidation**. Joseph Rupp, Roger Coinçon et Patrick Jaton ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Fidecom Société Fiduciaire S.A. est nommée liquidatrice. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, place Pépinet 1, chez Fidecom Société Fiduciaire.

#### Bureau de Vevey

6 octobre 1992

**Guex S.A., à Jongny**, entreprise de travaux de construction en tous genres, location de machines (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546). François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte.

6 octobre 1992

**Guex S.A. Succursale de Vevey**, à Vevey, entreprise de travaux de construction en tous genres, location de machines (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546) avec siège principal à Jongny. François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte. Signature collective à deux limitée à la succursale est conférée à Elisabeth Guex, de Saint-Léger-La Chiésaz, à Vevey.

6 octobre 1992

**Guex S.A. Succursale de Blonay**, à Blonay, entreprise de travaux de construction en tous genres, location de machines (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546) avec siège principal à Jongny. François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte. Signature collective à deux limitée à la succursale est conférée à Elisabeth Guex, de Saint-Léger-La Chiésaz, à Blonay.

6 octobre 1992

**Guex S.A., succursale de Corsier-sur-Vevey** (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546) avec siège principal à Jongny. François Guex n'est plus vice-président, sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guex est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Jacques Guex n'est plus président, il est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. René Guignard, de Vaulion, à Vevey, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Raphaël Rappaz est éteinte. Procuration avec signature collective à deux limitée à la succursale est conférée à Roland Zanolari, de Brusio, à Attalens.

6 octobre 1992

**Pierre Dupraz, à Corsier-sur-Vevey**. Titulaire: Pierre Dupraz, de Villars-sous-Yens, à Corsier-sur-Vevey. Kiosque et gravage de tous objets, chemin Vert 11.

6 octobre 1992

**Roger Besse, à Montreux**. Titulaire: Roger Besse, de Chermignon, à Montreux. Chauffage sanitaire; entretien d'immeubles. Le Belvédère, Chernes.

6 octobre 1992

**Station Agip, Daniel Mangili, à Corseaux**. Titulaire: Daniel Mangili, d'Italie, à Savigny. Station service, route de Lavaux 8.

6 octobre 1992

**Tapis et objets d'antiquités Nein Jean-Pierre, à Jongny** (FOSC du 8. 3. 1991, p. 1003). Par décision du 24 février 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 2 octobre 1992. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

5 octobre 1992

**La Cité-Yverdon S.A., à Yverdon-les-Bains**, opérations immobilières (FOSC du 6. 5. 1986, p. 1755). Pierre-Henry Knebel n'est plus administrateur.

#### Valais – Wallis – Valais

##### Büro Brig

5. Oktober 1992

**Restaurant Bächi, Zumbrunn & Co., in Gluringen**, Kommanditgesellschaft (Neuertragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 8. 1992. Kuno Zumbrunn, Komplementär, und Christa Zumbrunn, Kommanditärin, mit einer Kommandite von Fr. 1000; beide von Ringenberg, in Gluringen. Restaurant

5. Oktober 1992

**Plastiline-Val S.A.**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Signalisierung und Markierung usw. (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2175). Statutenänderung: 23. 9. 1992. Neuer Sitz: Visp, Pomonastrasse 20.

5. Oktober 1992

**Radio-TV Tropic, Jakob Berchtold**, in Ried bei Brig (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4725). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

#### Bureau de St-Maurice

6. Oktober 1992

**S.I. Nadia S.A., à Bagatelle**, immeubles, etc. (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4071). Radiation du secrétaire décédé Charles Gavillet et de sa signature. William Guex, jusqu'ici président, est administrateur unique avec signature individuelle.

#### Bureau de Sion

6. Oktober 1992

**FCS Foto Club Système S.A., à Sion**, systèmes de développement, tirages et copies rapides de photographies, etc. (FOSC du 3. 5. 1989, no 85, p. 1833). Nouvelle raison sociale: FCS Foto Color Système S.A. Statuts modifiés en conséquence le 24. 9. 1992.

6. Oktober 1992

**Société Immobilière Plantasâse Sierre S.A., à Sierre** (FOSC du 12. 3. 1987, no 58, p. 972). L'administrateur et président Gérard Nordmann est décédé, sa signature est radiée. Jacques Maus, administrateur et secrétaire devient président. Nouvel administrateur et secrétaire avec signature collective à deux: Philippe Nordmann, de et à Genève. Signature collective à deux des administrateurs; Jean-Luc Nordmann et Claude Nordmann ne signent pas entre eux, de même que Jacques Maus et Philippe Nordmann.

6. Oktober 1992

**Reynard Jean-Noël, à Saviese**. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jean-Noël Reynard, de et à Saviese. But: transports de choses. 1965 Granois-Saviese.

6. Oktober 1992

**Agence Qui Cherche Trouve, Belmonte & La Cascia, à Sion**, société en nom collectif, annonces téléphoniques (FOSC du 17. 2. 1992, no 31, p. 726). Nouvelle adresse: Rue des Vergers 2, 1950 Sion.

#### Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

5. Oktober 1992

**Bernoise Assurance, Jean-Philippe Gabus, à La Chaux-de-Fonds**, avenue Léopold-Robert 13. Titulaire: Jean-Philippe Gabus, du et au Locle. Agence générale d'assurances.

#### Genève – Genf – Ginevra

5. Oktober 1992

**Commercial Consulting & Services, G. Hoebrechts**, à Genève, rue Charles-Humbert 8. Chef de la maison: Gilbert Hoebrechts, de Belgique, à Onex. Conseils et courtage dans le domaine commercial et prestations de services s'y rapportant; recouvrement de créances.

5. Oktober 1992

**Mme M. Kissling, à Genève**, rue Leschot 9. Chef de la maison: Mansouria Kissling, de Carouge, à Genève. Massages sportifs et relaxants.

5. Oktober 1992

**Ydealog, Isabelle Degallier Lampert**, à Bellevue, chemin des Molles 37. Chef de la maison: Isabelle Degallier Lampert, de Genève, à Bellevue. Représentation, commerce et diffusion de logiciels informatiques; travaux de secrétariat.

5. Oktober 1992

**Françoise Ayer, à Genève** (FOSC du 6. 12. 1989, p. 4937). Nouveau siège: Pully 19, rue de Graman 97. Objet actuel: atelier de couture.

5. Oktober 1992

**Max Egger, en liquidation concordataire**, à Genève, café-restaurant-bar (FOSC du 19. 5. 1976, p. 1432). La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

5. Oktober 1992

**Amédée Maurer, à Genève**, installation et dépannage de chafage centraux (FOSC du 25. 9. 1987, p. 3791). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5. Oktober 1992

**SPI Hôtellerie et Restauration, Benoît Rol**, à Genève, prestations de services dans les domaines de la gestion se rapportant à l'hôtellerie, etc. (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3055). Nouvelle raison de commerce: Hôtellerie & Restauration, Benoît Rol.

5. Oktober 1992

**Valimini Musique, à Genève**, vente, location et réparation d'instruments de musique (FOSC du 10. 1. 1992, p. 103). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5. Oktober 1992

**Pizzera SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise générale de bâtiments (FOSC du 30. 4. 1992, p. 1046), entreprise ayant son siège à Neuchâtel. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5. Oktober 1992

**Espace Agencement P SA, succursale de Genève**, à Genève, commerce et installations de mobilier (FOSC du 25. 5. 1992, p. 2404), entreprise ayant son siège à Neuchâtel. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5. Oktober 1992

**Lloyds IPB SA, à Genève**, services et conseils en matière commerciale (FOSC du 13. 11. 1987, p. 4432). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Lloyds IPB SA**, en liquidation. Liquidateurs: James Blencowe Galbraith, René Georges Keller, Janine Cécile Didisheim, Michael Carlo Fornare et Hans Franz Jenni, jusqu'ici administrateurs, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Francis O. Klein sont radiés.

5. Oktober 1992

**Industock SA, à Genève**, exploitation et commercialisation de tous brevets (FOSC du 19. 10. 1984, p. 3719). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Industock SA**, en liquidation. Liquidateur: André Bonvin avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Sion, avenue de la Gare 22, chez Bureau technique André Bonvin.

5. Oktober 1992

**Ass Annonces Suisses SA Société Suisse de Publicité, succursale à Carouge** (FOSC du 4. 5. 1992, p. 2004). entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Peter Naeff sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Anuschka Brechbühler, de Aquila, à Wädenswil, et Jean-Claude Bruhin, de Schübelbach, à Lenzburg.

5. Oktober 1992

**Ass Annonces Suisses SA Société Suisse de Publicité, succursale à Carouge** (FOSC du 4. 5. 1992, p. 2004). entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Peter Naeff sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Anuschka Brechbühler, de Aquila, à Wädenswil, et Jean-Claude Bruhin, de Schübelbach, à Lenzburg.

5. Oktober 1992

**Citibank (Switzerland), succursale à Genève** (FOSC du 7. 4. 1992, p. 1565), société anonyme avec première succursale à Lausanne. Les pouvoirs de Renaud de La Genière, Nils Groten, Piero Pellanini, Antonina Castelletti, Pierre-Dominique Jaton, Giovanni Ghioaldi, Hugo Gut, Jean-Bernard Roduit, Maurice Laugier, Dolores Isler, Markus Schneider, Marie-Jeanne Siervo, Patrick Demaurex, Gianpaolo Bassani, Valérian Rey, Yves Loison, Gennaro Petretti, Daniel Aebl, Arturo Cantoni, Jean-Pierre Witschi, Hans-Rudolf Winter, Jean-Claude Perroud, Bernard Seebach, Eric Leme, Jean-Pascal Fabbri, Sylviane Duncan, Leticia Wypart, Georges Nicolet, Etienne Saint-Raymond, Thanh Le Van, Lily Amaudruz, Maurice Gehanne, Jean-Pierre Sciboz de même que la procuration de Pierre-Alain Marguet, Giohen Degonda, Bernard Krebs, Georges Dubois, Jean-Paul Collet et Nicholas Bridewell sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Michel Latorre, Jean-Noël Portmann et Alphonse Clément; leurs procurations sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Liechti et Jean-Yves Casse; leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Signature collective à deux a été conférée à Roberto Bonzi, d'Italie, à Montagnola; Géraud Brac de la Perrière, de France, à Chêne-Bougeries; Bernard Gloeckner, de France, à Genève, directeur; Anthony Tugwell, de Grande-Bretagne, à Mies; Christian Weyer, de France, à Confignon, directeurs adjoints; John Davies, de Grande-Bretagne, à Anières; Jean-François Fouquet, de France, à Collonge-Bellerive, sous-directeur. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Hervé de Christen et Alain Driancourt; Christian Ortoli, de France, à Pregny-Chambésy, et Christopher Phillips, de Grande-Bretagne, à Lausanne, directeurs adjoints; Diana Baldini, de et à Genève; Bertrand Chatelin, de Tramelan, à Genève; Karen Simpson, de Genève, à Collonge-Bellerive; Patrick Stucky de Quay, de Portugal, à Genève; Yannick Boulin, de France, à Verner, et Bertrand Duperrier, maintenant domicilié à Vulierens, sous-directeur; Donato Lardi, Othmar Kaufmann, Wahib Nacer, Khalil Shehadeh, Jean-Benoit Guex et Christopher Slaboszewicz; les pouvoirs des six derniers sont modifiés dans ce sens. Jeannine Bellotti, Violette Jaggi et Jean-Claude Hess signent désormais pour procuration collective à deux pour les affaires de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alain Rappo, de Wünnewil, à Rolle; Dina Biseisu-Al Kalouti, de Bahrain, à Genève; Mario Araldi, d'Italie, à Gland; Jacky Kuhn, de Schönenwerd, à Bonne-sur-Menoge (F); Tam Le Thi-Huu, de Genève, à Planles-Ouates; Olivier Mestelan, de Soleura, à Gaillard (F); Denis Latton, de et à Genève; Thierry Martin, de Genève, à Lancy; Thierry Collart, de Belgique, à Pully; Salim Diab, de France, à Genève; Alain Eggenberger, de Prilly, à Echandens; Jean-Xavier Gersbach, de Bex, à Lausanne; Chantal Mollet, de France, à Puplinge; Ava Nadler, de France, à Lausanne, et Armand Salem, des USA, à Genève. Henry Bourgon maintenant domicilié à Maur, signe désormais pour l'ensemble de l'établissement. Bertrand Fremond est maintenant domicilié à Anières; Alexandre Manghi, à Chêne-Bougeries; Habib Kahawayat, à Chêne-Bougeries. Antonios Ghorayeb est maintenant originaire de Grande-Bretagne et est domicilié à Chêne-Bougeries, et Omar Djazzar est maintenant originaire de Genève.

5. Oktober 1992

**Kevess SA, à Genève**, commerce et représentation d'horlogerie, etc. (FOSC du 19. 9. 1989, p. 3856). Claude Henrion et Walter Degiacomi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bal Voellmin, de Bâle, à Genève, secrétaire, et Joséphine Novoa, de Meyrin, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Organe de révision: «KPMG Fides Peat», succursale à Genève.

5. Oktober 1992

**Plaza Hôtels SA, à Genève**, mise en exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 15. 4. 1985, p. 1421). Jean-Franklin Woodthi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5. Oktober 1992

**Praxair (Europe) SA, à Genève**, contrôle de la gestion et assistance technique des sociétés affiliées, etc. (FOSC du 18. 8. 1992, p. 3894). Organe de révision «Price Waterhouse SA», succursale à Genève.

5. Oktober 1992

**Praxair Surface Technologies (Europe) SA, à Meyrin**, exploitation de procédés de revêtements de surface, etc. (FOSC du 18. 8. 1992, p. 3894). Organe de révision: «Price Waterhouse SA», succursale à Genève.

5. Oktober 1992

**Sogesca SA, à Genève**, acquisition et détention d'établissements publics, etc. (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5152). Elia Borgnis-Demirci n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Berthaudin, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

5. Oktober 1992

**Porcherie de Choully SA, à Saigny** (FOSC du 7. 6. 1989, p. 2362). Organe de révision: «Société Fiduciaire Léman», à Lausanne.

5. Oktober 1992

**Ambrosetti Finances SA, à Genève**, conseils, gestion administrative et financière en matière de pilotage immobilier, etc. (FOSC du 23. 9. 1992, p. 4463). La «Fiduciaire Fischer SA» n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: «Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA», à Genève.

5. Oktober 1992

**IDS Integrated Data Systems SA, à Thônex**, achat, vente de produits informatiques, etc. (FOSC du 11. 9. 1992, p. 4281). Les pouvoirs de Mircea Aldica sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Charles Stutz de Sion, à Avusy, directeur général et Henri Magistra, de Locarno, à Meier, directeur.

5. Oktober 1992

**Banque hypothécaire du canton de Genève, à Genève**, établissement de droit public cantonal (FOSC du 10. 1992, p. 4592). Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Claude Bagnoud, de Chermignon, à Onex et José Garcia, d'Espagne, à Nyon.

5. Oktober 1992

**ISS Servisystem SA, à Genève**, prestations de services, etc. (FOSC du 24. 7. 1992, p. 3492). La procuration de James Martin-Cocher est radiée.

5. Oktober 1992

**ISS Holding SA, à Genève** (FOSC du 21. 7. 1992, p. 3419). La procuration de Elsbeth Risse-Haldi est radiée.

5. Oktober 1992

**ISS Hospital Service SA, à Genève**, prestation de tous services dans le domaine hospitalier (FOSC du 30. 3. 1992, p. 1420). Alfred Heer n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 octobre 1992

Courvoisier, Berna, Bastard & Cie SA, à Genève, gestion de tout patrimoine, etc. (FOSC du 22. 12. 1989, p. 5158). Signature collective à deux a été conférée à Patrick Brugger, de et à Genève, directeur.

5 octobre 1992

Investment Management and Finance IMF SA, à Genève, toutes activités et services en matière de promotion, etc. (FOSC du 1. 10. 1986, p. 3763). Lorenzo Mefalopulos et Henri-Philippe Sambuc ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Christodoulidis, nommé président et Georges Christodoulidis, de Genève, à Thônex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Organne de révision: «Fiduciaire Brandt SA», à Genève.

5 octobre 1992

Ecole Gai-Savoir SA, à Genève, enseignement secondaire (FOSC du 2. 4. 1986, p. 1227). Lucy Christinat n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

5 octobre 1992

Jisa Holding SA, à Genève (FOSC du 17. 1. 1990, p. 197). Jean Brunschwig n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Elie Lindenfeld, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 octobre 1992

Diatech SA, à Carouge, importation, exportation d'appareils dans le domaine médical, etc. (FOSC du 29. 11. 1991, p. 5127). Nouveau siège: Genève, rue de l'Athénée 28, chez Laurent-Olivier Jaccard et François Borloz, avocats. Status modifiés le 7. 9. 1992.

5 octobre 1992

Mainthema SA, à Genève, exploitation d'un bureau d'études, etc. (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1607). Les pouvoirs de René Couteaux sont radiés.

5 octobre 1992

Société de l'Immeuble Rue du Rhône No 11, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 10. 1989, p. 4277). Henry Senger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Françoise Luthi, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Eugène-Marziano 22.

5 octobre 1992

Contec Group SA, au Grand-Saconnex, commerce de produits dans le domaine des appareils électroniques, etc. (FOSC du 8. 10. 1992, p. 4709). Nouveau siège: Genève, avenue de Luserna 44. Status modifiés le 30. 9. 1992.

5 octobre 1992

Iesa Services SA, à Genève, prestation de services en matière financière, etc. (FOSC du 29. 6. 1992, p. 2987). Nouvelle raison sociale: Coloc Entreprise SA. Status modifiés le 29. 9. 1992. Nouvelle adresse: place de Cornavin 12.

5 octobre 1992

Interparfums SA, à Chêne-Bourg, achat, vente de tout article de beauté (FOSC du 14. 10. 1992, p. 4800). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 2 500 000 par émission de 4000 actions de fr. 500, nominatives liées, selon statut. Capital: fr. 2 500 000 entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 500, nominatives liées, selon statut. Annulation des 1000 bons de participation de fr. 250, nominatives. Nouveaux statuts du 24. 9. 1992, modifiés le 1. 10. 1992.

5 octobre 1992

Xyloforme SA, à Plan-les-Ouates, fabrication de meubles, etc. (FOSC du 10. 9. 1992, p. 4292). Capital porté de fr. 102 000, à fr. 122 000, par l'émission de 20 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 122 000, entièrement libéré, divisé en 122 actions de fr. 1000, nominatives. Status modifiés le 29. 9. 1992.

5 octobre 1992

La Boutique Danoise SA, à Genève, commerce de marchandises et objets essentiellement d'origine danoise (FOSC du 1. 3. 1991, p. 892). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale La Boutique Danoise SA, en liquidation. Liquidateur: Roland Schär, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Richard Harchy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Carouge, route des Acacias 52, chez Schaefer & Associés SA.

5 octobre 1992

AIF Ambrosetti Investissements Fonciers SA, à Genève, rue Voller 2. Nouvelle société anonyme. Status du 2. 10. 1992. But: activités dans le secteur immobilier, notamment achat, vente, étude, mise en valeur, construction, transformation, courtage et gestion de biens immobiliers; prise de participations dans toutes opérations immobilières et dans toutes sociétés exerçant son activité dans ce domaine; exercice de mandats en matière immobilière, investissements dans le domaine immobilier. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statut. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Organne de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Ambrosetti, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Charles Berney, de Collex-Bossy, à Thônex, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux du secrétaire. Signature collective à deux a été conférée à Nicolas Rohner, de et à Genève, directeur. Organne de révision: «Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA», à Genève.

5 octobre 1992

Du Rhône Investments SA, à Genève, rue Bémont 4. Nouvelle société anonyme. Status du 30. 9. 1992. But: production et commercialisation de matières premières et produits manufacturés. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 100, nominatives. Organne de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Blondin, de Satigny, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Organne de révision: «Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion», à Genève.

## Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

2 octobre 1992

Tubair SA, à Courrendlin, serrurerie et ferblanterie (FOSC du 13. 4. 1992, no 71, p. 1655). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées en espèces. Le capital, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

5 octobre 1992

DT-Delta-Trans S.A., à Delémont, transports (FOSC du 20. 6. 1991, no 117, p. 2694). Anne Landry-Noirjean, présidente, a démissionné; sa signature est radiée. Marie-Josée Ischer-Landry, jusqu'ici secrétaire, devient administratrice unique, désormais avec signature individuelle.

## Stiftungen – Fondations – Fondazioni

### Zürich – Zurich – Zurigo

5. Oktober 1992

Pensionsfonds der Heusser-Staub AG, in Winterthur (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3148). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler Ernst, von Schwellbrunn, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hersche Irma, von Appenzell, in Gaiswald, mit Kollektivprokura zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Scheiber Gabriele, österreichische Staatsangehörige, in Bürglen TG, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

Emil Wyler-Epstein Stiftung, in Zürich (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1988, S. 4712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gideon Lucie, von Lengnau AG, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piron Mordechai, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Berg Nadine, von und in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

Fürsorgestiftung für Christliche Wissenschaften, in Zürich (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3659). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pflegahard Helga, von St. Gallen, in Zürich, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Brunner Johanna, von Oberengstringen, in Zug, Mitglied des Stiftungsrats und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Stiftung Schleife, in Winterthur, Tössstrasse 61, 8405 Winterthur, Stiftung (Neuertragung). Urkundendatum: 25. 8. 1992.

Zweck: Will kirchliche Gemeinden aller Denominationen, christliche Werke sowie andere Gruppierungen in ihrer praktischen und geistlichen Entwicklung fördern und unterstützen. Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisoren. Mitglieder des Stiftungsrats: Keller Gerhard, von Winterthur und Russikon, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Tanner Werner, von Herisau, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Schneider David, von Basel, in Winterthur, Aktuar, mit Einzelunterschrift; Bosshard Heinz, von Bübikon, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Bosshard Silvana, von Bübikon, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Füssle Günther, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Füssle Margaretha, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Heck Bruno, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Heck Ursula, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Hüttelmann Veronika, von Herisau, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Hüttelmann Werner, von Herisau, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller Liselotte, von Winterthur und Russikon, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Kunz Andi, von Wald ZH, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Kunz Elisabeth, von Wald ZH, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Annemarie, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Elisabeth, von Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Heinz, von Davos, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Max, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider Verena, von Basel, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Siegris Hannelore, von Meisterschwanden, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Siegrist Walter, von Meisterschwanden, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Suess Marianne, von Basel und Oberflachs, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Suess Marianne, von Basel und Oberflachs, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Tanner Julie, von Herisau, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

7. Oktober 1992

Stiftung Schreinerhaus, in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1072). Urkunde geändert am: 19. 8. 1992. Domizil neu: c/o Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Schmelzbergstrasse 56, 8044 Zürich. Zweck neu: Erstellung und der allfällige spätere Ausbau von Ausbildungsstätten und erforderlicher Infrastruktur. Diese werden dem Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM) zu Zwecken der beruflichen Weiterbildung und deren Förderung zu möglichst günstigen Bedingungen zur Benützung überlassen. Bezeckt ferner Führung eines besonderen Fonds für berufliche Instruktionskurse, für welche der Stiftung Mittel sowohl vom Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten wie von dritter Seite zugewiesen werden. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 7 bis 9 Mitgliedern, Stiftungsrat-Ausschuss und Kontrollstelle.

7. Oktober 1992

Stiftung Schreinerhaus, in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1072). Urkunde geändert am: 19. 8. 1992. Domizil neu: c/o Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Schmelzbergstrasse 56, 8044 Zürich. Zweck neu: Erstellung und der allfällige spätere weitere Ausbau von Ausbildungsstätten und erforderlicher Infrastruktur. Diese werden dem Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM) zu Zwecken der beruflichen Weiterbildung und deren Förderung zu möglichst günstigen Bedingungen zur Benützung überlassen. Bezeckt ferner Führung eines besonderen Fonds für berufliche Instruktionskurse, für welche der Stiftung Mittel sowohl vom Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten wie von dritter Seite zugewiesen werden. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 7 bis 9 Mitgliedern, Stiftungsrat-Ausschuss und Kontrollstelle.

7. Oktober 1992

Personalfürsorgestiftung der Conzett & Huber AG, Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4799). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 6. 1990 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Oktober 1992

Personalfürsorgestiftung der Guyerzeller Bank, in Zürich (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer Ursula, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Oktober 1992

Stiftung der Schweizerischen Landesausstellung 1939 Zürich für Kunst und Forschung, in Zürich (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1987, S. 3465). Domizil neu: c/o Finanzdirektion des Kantons Zürich, Waldeplatz 1, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann Jürg, Dr., von Zürich und Arni Isberg, in Zürich, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huonker Gustav, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Honegger Eric, Dr., von Rüschlikon und Fischenthal, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peruchi Ursula, Dr., von Stabio, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

Swiss Banking School-Stiftung, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 161). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

Fürsorgefond der Zürcher Handelskammer, in Zürich (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3872). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Schurter Peter, von Bachenbülach, in Wetzwil am Albis, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Bachenbühlach, in Baar).

9. Oktober 1992

Pensionsfonds des Personals der ICI (Switzerland) AG, Opfikon-Blattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart Felix, von Sins, in Sins, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helmnik Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Metraux Martin, von Chessel, in Maur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Chessel, in Fallanden); Leuzinger Fritz, von Zürich und Netstal, in Stallikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roggenmoser Franz, von Oberägeri, in Abtwil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

erloschene Unterschriften: Stricker Anton, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger Esther, von Wigoltingen, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bucher Georges, von Wahlern, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramisberger Andrea, von Basel und Wollfinswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1992

Personalfürsorgestiftung der Hartmann Druckfarben AG, Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3765). Urkunde geändert am: 6. 8. 1992. Name neu: Personalfürsorgestiftung der Sun Chemical AG, Domizil neu: c/o Sun Chemical AG, Neunbrunnenstrasse 41, 8050 Zürich. Zweck neu: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Sun Chemical AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.

7. Oktober 1992

Personalstiftung «Praktikus», Küsnacht, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4121). Urkunde geändert am: 5. 8. 1992. Name neu: Personalstiftung «Praktikus» Eduard Müller AG, Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: c/o «Praktikus», Eduard Müller AG, Laubistrasse 72, 8712 Stäfa. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Praktikus», Eduard Müller AG, in Stäfa, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Angehörigen und Hinterlassenen in Notlagen wie insbesondere bei Unfall, Krankheit und Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 1 bis 4 Mitgliedern.

7. Oktober 1992

Personalstiftung der Maschinen-Export und Finanz AG, in Zürich (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1982, S. 885). Urkunde geändert am: 6. 9. 1992. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Maschinen-Export und Finanz AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Angehörigen und Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation: Stiftungsrat von 1 bis 4 Mitgliedern.

7. Oktober 1992

Personalstiftung der Maschinen-Export und Finanz AG, in Zürich (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1982, S. 885). Urkunde geändert am: 6. 9. 1992. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Maschinen-Export und Finanz AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Angehörigen und Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation: Stiftungsrat von 1 bis 4 Mitgliedern.

7. Oktober 1992

Personalfürsorgestiftung der Conzett & Huber AG, Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4799). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 6. 1990 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Oktober 1992

Stiftung der Schweizerischen Landesausstellung 1939 Zürich für Kunst und Forschung, in Zürich (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1987, S. 3465). Domizil neu: c/o Finanzdirektion des Kantons Zürich, Waldeplatz 1, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann Jürg, Dr., von Zürich und Arni Isberg, in Zürich, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huonker Gustav, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Honegger Eric, Dr., von Rüschlikon und Fischenthal, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peruchi Ursula, Dr., von Stabio, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

Swiss Banking School-Stiftung, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 161). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

Fürsorgefond der Zürcher Handelskammer, in Zürich (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3872). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Schurter Peter, von Bachenbülach, in Wetzwil am Albis, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Bachenbühlach, in Baar).

9. Oktober 1992

Pensionsfonds des Personals der ICI (Switzerland) AG, Opfikon-Blattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart Felix, von Sins, in Sins, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helmnik Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Metraux Martin, von Chessel, in Maur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Chessel, in Fallanden); Leuzinger Fritz, von Zürich und Netstal, in Stallikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roggenmoser Franz, von Oberägeri, in Abtwil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

**Geschwister Mäder – Stiftung, in Zürich**, finanzielle Unterstützung der katholischen Studentenseelsorge an den Zürcherischen Hochschulen, Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4931). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaller Johann, von Werthenstein, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Schnetzer Willi, von Degersheim, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

**Personalfürsorge-Stiftung der Bernhard Hitz Söhne AG, in Uster** (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1985, S. 2413). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Hitz Dieter, von Schneisingen, in Uster, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hitz Alice, von Schneisingen, in Uster, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hitz Martin, von Schneisingen, in Uster, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1992

**Personalfürsorgestiftung der Nixdorf Computer AG, in Kloten** (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz Peter, von Mogelsberg, in Steinmaur, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

**Personalstiftung der Union Treuhand AG, in Zürich** (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 3191). Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Brönnimann Georg, von Zimmerwald, in Adliswil, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

9. Oktober 1992

**Wohlfahrtsfonds der Electrolux AG, in Zürich** (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pestalozzi Anton, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Koch Raymonde, von Rafz, in Oberengstringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hofer Raymonde, von Münchenbuchsee, in Zürich).

### Anfragen

befremdend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Bern – Berne – Berna

*Büro Aarberg*

6. Oktober 1992

**Fürsorgestiftung der Giesserei und Maschinenfabrik Osterwalder AG, in Lyss** (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2509). Walter Nobs, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Berberat, bisher Mitglied, ist neu Stiftungsratspräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Antonio Esteve, spanischer Staatsangehöriger, in Biel BE.

*Büro Aarwangen*

9. Oktober 1992

**Stiftung Troxler Haus, in Langenthal** (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2946). Nachdem die Stiftung gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB mit Verfügung des Regierungsrats des Kantons Bern vom 5. August 1992 aufgehoben worden ist, wird sie von Amtes wegen gelöscht.

*Büro Bern*

5. Oktober 1992

**Albrecht von Haller-Stiftung der Burgergemeinde Bern, in Bern** (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1977, S. 4026). Die Unterschriften von Dr. Stettler Michael, Stiftungsratspräsident, Prof. Dr. Schultz Hans, Vizepräsident, Prof. Dr. König Max Pierre, und von Graffenreid Erich sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Gerber Walter, von Bern und Langnau im Emmental, in Köniz, Präsident; Waber Harald J., von und in Bern. Dr. Braun-Bucher Barbara, von Zürich, Grossdiätwill und Affentringen, in Cologny, Sekretärin; ohne Unterschrift: Prof. Dr. Pross Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: von Erlach Thüring, von Bern und Vevey, in Bern.

5. Oktober 1992

**Wohlfahrtsfonds für Betagte in der Einwohnergemeinde Bolligen, in Bolligen** (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1985, S. 3597). Franz Loosli, bisher Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Rudolf Merki, von Bolligen und Winterthur, in Bolligen.

8. Oktober 1992

**Schweizerische Stiftung für Kardiologie, in Bern**, Erforschung der Herz- und Gefässkrankheiten usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 920). Prof. Dr. Gurnter Hans-Peter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten sind: Prof. Althaus Ulrich, von Unterlangenegg, in Bern, und Dr. Saner Hugo, von Büsserach, in Olten.

*Büro Biel*

8. Oktober 1992

**Fonds zur Erforschung humarer monoklonaler Antikörper, in Biel** (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1984, S. 3222). Mit Verfügung vom 2. September 1992 hat der Regierungsrat des Kantons Bern als Umwandlungsbehörde mit Zustimmung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern die Abänderung der Stiftungsurkunde genehmigt. Der Name der Stiftung lautet neu Beatrice Borer-Stiftung zur Erforschung humarer monoklonaler Antikörper. Neues Mitglied des Stiftungsrates: Daniel Borer, von Grindel, in Biel BE; er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien.

*Büro Laufen*

8. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Kleiderfabrik A. Weber AG, in Laufen** (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 37). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht vom 5. 8. 1992 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1992

**Pensionenstiftung für das Personal der Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen** (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3984). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht vom 7. 9. 1992 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

5. Oktober 1992

**Stiftung Rüttihubelbad, in Wallringen**, gemeinnütziges Alters- und Pflegeheim usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2279). Hans Ramseier, Vizepräsident, und Margrit Wettstein, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Prokura von Erwin Röthenmund. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Günter Wittwer, von Trüb, in Bremgarten bei Bern, Präsident; Walter Maurer, von Bolligen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Vizepräsident, sowie Daniel Maeder, von Mühlberg, in Ittigen, Mitglied. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

9. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Gemeinde Grosshöchstetten, in Grosshöchstetten**, in Groschöchstetten (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2327). Paul Luginbühl, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Martin Gerber, von Langnau im Emmental, in Grosshöchstetten, in den Stiftungsrat gewählt.

*Luzern – Lucerne – Lucerna*

5. Oktober 1992

**Personalfürsorgestiftung der Fa. Iwan Studer A.G. Luzern, in Luzern** (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1962, S. 883). Mit Entscheid vom 24. August 1992 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Luzern festgestellt, dass die Stiftung aufgrund von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben ist. Sie ist daher im Handelsregister zu löschen.

6. Oktober 1992

**Hilfsfonds der Viscosuisse SA, in Emmenbrücke**, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4097). André Mocand ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Guido Pfister, von Zell LU, in Reussbühl, Gemeinde Littau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Firma Mechanik AG, Eschenbach, in Eschenbach** (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4421). Erwin Niederberger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Gschwend und Maria Gschwend-Renggli wohnen nun in Eschenbach LU.

*Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprassela*

5. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Sarna Kunststoff Holding AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Sarnen** (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3818). Kurt Gattiker, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrats, und Samuel Roth, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des ausgeschiedenen Rechnungsführers Peter Flury ist erloschen. Neue Rechnungsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pia Burch-Fenk, von Sarnen, in Alpnach.

7. Oktober 1992

**Personalfürsorgestiftung der Nahrin AG, Sarnen, in Sarnen** (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2837). Ruth Zurgil ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat als Mitglied an: Marcel Bucher, von Kerns, in Sarnen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Hansueli Jürist oder Heinz Studer. Diese ihrerseits zeichnen neu kollektiv zu zweien mit Karl Jakober oder Marcel Bucher.

*Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva*

6. Oktober 1992

**Personalfürsorgestiftung Karl Engelberger, Verlag, Stansstad NW, in Stansstad** (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2747). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Oktober 1991 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Finanzdirektion Nidwalden, Amt für berufliche Vorsorge) vom 5. Oktober 1992 ist diese Stiftung aufgelöst.

9. Oktober 1992

**Eraeika in Hergiswil**, philanthropische Zwecke usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 392). Die Unterschrift von Dr. Karl Flüeler, Präsident, ist infolge Ausscheidens aus dem Stiftungsrat erloschen. René Becker, Mitglied des Stiftungsrates, nun einziges, führt neu Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

*Zug – Zug – Zugo*

6. Oktober 1992

**Stiftung Kinderheim Hagendorf, in Cham**, Betrieb einer Sonder Schule mit Internat für geistig und mehrfach behinderte Kinder usw. (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 353). Die Unterschrift von Thomas Fraefel, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Josef Bossard, von Risch, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Vizepräsident des Stiftungsrates.

6. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Tektronix International AG, in Zug** (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1986, S. 2226). Die Unterschriften von Dr. George M. Wettstein, Präsident, infolge Todes, und Jean-Pierre Max Emile Huelin, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Georges Bucher, von und in Luzern, Präsident des Stiftungsrates, und Fritz Weibel, von Rapperswil BE, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Oktober 1992

**Fürsorgestiftung Invotrex, in Zug** (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 93). Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 10. September 1992. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung erloschen.

*Fribourg – Freiburg – Friburgo**Bureau de Fribourg*

6. Oktober 1992

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Association St-Camille, à Marly**, prévoyance en faveur du personnel de l'Association St-Camille, etc. (FOSC du 23. 9. 1991, no 183, p. 4121). L'administrateur Alphonse Morel a démissionné, sa signature est radiee. Annelyse Dupré-Etter, de Gruyères, à Marly est nommée administratrice avec signature collective à deux avec le président.

7. Oktober 1992

**Caisse de pensions Cardinal Fondation Blancpain, à Fribourg**, assurer le personnel des sociétés groupées au sein de Sibra Holding S.A., etc. (FOSC du 4. 12. 1989, no 236, p. 4900). Le gérant Paul Aebscher est décédé, sa signature est radiee. Jean-Erwin Beyeler (inscrit) devient gérant, sa signature collective à deux est maintenue. Hans Kaufmann, de Thalwil, à Hombrécourt, et Francis Wicht, de Zénavaux, à Epesses, sont nommés membres, ils signent collectivement à deux.

*Solothurn – Soleure – Soletta**Büro Stadt Solothurn*

9. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Delta-SBAG Präzisionstechnik AG, in Solothurn** (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2741). Peter Schenck ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Arbeitnehmervertreter gewählt: Manfred Pfister, von Trubschachen, in Solothurn; er zeichnet mit einem Arbeitgebervertreter kollektiv zu zweien.

9. Oktober 1992

**Fürsorgedeals der Delta-SBAG AG, in Solothurn** (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5515). Markus Eichenberger und Ulrich Wampfler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jacques Gremaud, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun dessen Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Roland Georg Goldinger, von Homburg, in Kriegstetten. Domizil nun: Werkhofstrasse 33, c/o Delta-SBAG Präzisionstechnik AG.

*Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città*

2. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Thürlemann Discount AG, in Basel** (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2266). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Personalvorsorgestiftung der Interdiscount Holding AG», in Fribourg, aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 9. 1992 im Handelsregister gelöscht.

2. Oktober 1992

**Sammelstiftung Gryff der Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel** (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2872). Unterschrift Maria Schneller, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Unterschrift mit einem Stiftungsrat neu: Anita Suter, von Kolliken, in Bâle SZ, Zeichnungsberechtigte.

5. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Firma L. Bernhard AG, in Basel** (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1966, S. 1006). Stiftung mangels Vermögen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. 9. 1992 im Handelsregister gelöscht.

6. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Gruppe Satram-Huiles SA, in Basel** (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4413). Unterschriften Walter Achermann, Stiftungsratspräsident, und Franz Flad, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Peter Schneebeli, bisher Stiftungsratssekretär (Mitglied), zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Maria Zimmermann, bisher Stiftungsratsmitglied, heiss nun Maria Huber und zeichnet nun als Stiftungsratssekretärin (Mitglied) zu zweien.

7. Oktober 1992

**Ergänzungskasse Ciba-Geigy, in Basel** (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2007). Unterschrift Karl Urech, Stiftungsratsmitglied, sowie Prokura Jean Schneider erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Diezi, von Berlinen, in Wintersingen, und Hansjörg Knutti, von Därstetten, in Füllinsdorf, beide Stiftungsratsmitglieder.

7. Oktober 1992

**Pensionskasse Ciba-Geigy, in Basel** (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2008). Prokura Jean Schneider erloschen.

8. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung Mait und Erland Bjöörn, in Basel** (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2538). Unterschrift Erland Olof Bjöörn, Stiftungsratspräsident, erloschen. Stiftung mangels Vermögen aufgehoben. Die Aufsichtsbehörde hat die Lösung am 27. 7. 1992 zugestimmt. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

8. Oktober 1992

**Stiftung Behindertentransport beider Basel, in Basel** (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 129). Unterschrift Beat Rudin, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Madeleine Hofstetter Schnellmann, von Basel, Hasle LU und Rapperswil SG, in Muttenz, Stiftungsratsvizepräsidentin.

*St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo*

5. Oktober 1992

**Vorsorgestiftung der Firma Jakob Schlaepfer & Co. AG, in St. Gallen** (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 411). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanner Hansruedi, von Bühl, in Herisau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Schuh Kaspar, von Iseltwald, in Engelsburg (Gaiseralp), Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

**Kader-Pensionskasse der Bank Rohner AG, in St. Gallen** (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4422). Urkunde geändert am: 15. 9. 1992. Zweck neu: Berufliche Vorsorge in Fortsetzung zur bestehenden «Personalvorsorgestiftung der Bank Rohner AG» für das Kaderpersonal der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch Unterstützungsleistungen in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit gewähren. Organisation der Stiftung neu: Stiftungsrat: 5 Mitglieder (die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen).

6. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Firma Adolf Locher A.G., Altstätten**, in Altstätten (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schüpbach Robert, von Basel, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlachter Richard, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz (Österreich), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Hasler Rudolf, von Leimiswil, in Thal, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

**Fürsorge-Stiftung der Firma Leder & Co. A.G., in Jonaa** (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wulfekotte Beate, deutsche Staatsangehörige, in Eschenbach SG, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Thoma Alfred, von Amden, in Ermenswil (Eschenbach), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

**Personalvorsorgestiftung der Firma Gebr. Hofmann AG, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1986, S. 1372). Urkunde geändert am: 15. 9. 1992. Name neu: **Personalvorsorgestiftung der Firma Hofmann AG Malereibetrieb**, Domizil neu: bei Hofmann AG Malereibetrieb, Movenstrasse 12, 9015 St. Gallen, Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Parente Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

Emil und Victoria Barell-Stiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1989, S. 1659). Die Unterschrift von Höhener Kurt, Stiftungsmitglied und Sekretär, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Sekretär gewählt: Kündig Daniel, von Fischenthal, in St. Gallen.

9. Oktober 1992

Personalvorsorgestiftung der Firma Bernet Textilpflege AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild Curt Hans, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Wild Ralph Emil, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Stiftungsrats); Wild Alexander, von St. Gallen, in Flims, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

## Aargau – Argovie – Argovia

5. Oktober 1992

Personalfürsorgestiftung der FF Druck Arnold Fricker AG, Frick, in Frick (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1986, S. 2227). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fricker Arnold, von Frick, in Frick, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frigg-Brügger Gertrud, von Gränichen und Präz, in Gipf-Oberfrick, Mitglied und Sekretärin, Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Fricker Martha, von Frick, in Frick, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Fricker Arnold, 1955, von Frick, in Frick, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auer Ernst, von Hallau, in Gipf-Oberfrick, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Allmen Ralph, von Lauterbrunnen, in Rheinfelden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1992

Personalversicherung für Mitarbeiter der Franke AG und Franke Holding AG, in Aarburg (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 4111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liner Willy, von Andwil SG, in Hägendorf, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser Ernst, von Kleindietwil, in Aarburg, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimann Ivan, von Haslisberg, in Eggerkingen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Jenni Hanspeter, von Langenbrück, in Aarburg, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer Norbert, von Oberbuchsiten, Wohleneschwil, Mitglied des Stiftungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heusser Hugo, von Hombrechtkon, in Murgenthal, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cach Wolfgang, Dr., von Rothrist, in Rothrist, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Jost Thomas, von Seeburg, in Muhen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1992

Personalvorsorgestiftung der K-Tron Soder AG, in Niederenz (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlheim Hansrudolf, von Scheuren, in Seon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Acke Marcel, von Ueken, in Hunzenschwil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

Personalfürsorgestiftung der Liebherr-Baumaschinen AG, Rothrist, in Rothrist (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benk Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Bülle, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonaechs Thomas, von Strengbach, in Murgenthal, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Burri Hans-Urich, von Zürich, in Menzniken, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zosso Denis, von St. Antoni, in Givisiez, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

Personalvorsorgestiftung der Tricolor AG, in Zofingen (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5263). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Courtin André, von Sils im Engadin/Segl, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrates neu oder mutierend: Ruegger René, von Rothrist, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

Wohlfahrtsstiftung Tricolor AG, in Zofingen (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 704). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Courtin André, von Sils im Engadin/Segl, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrates neu oder mutierend: Ruegger René, von Rothrist, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1992

Stiftung für die berufliche Vorsorge der Tricolor AG, in Zofingen (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4725). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stüber Peter, von Küttigkofen, in Olten, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Courtin André, von Sils im Engadin/Segl, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrates neu oder mutierend: Baumgartner Peter, von Langnau bei Reiden, in Reiden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruegger René, von Rothrist, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1992

Alters- & Invalidenkasse der Firma Rüegger & Co AG, Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1987, S. 3553). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringier Irene, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1992

Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Jehle AG, in Etzgen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1984, S. 419). Mitglieder des Stiftungsrates neu oder mutierend: Jehle Erika, von Mettau, in Etzgen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Lugano*

5. October 1992

Fondazione Casa Bianca Maria, in Cadro (FUSC del 19. 6. 1989, n. 116, p. 2545). Elvezio Pasquali, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due: Dott. Carlo Sganini, da Vira (Gambarogno) in Porza.

8 ottobre 1992

Fondazione per la Borsa di Studio Hilde e Franco Borda, in Lugano (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2506). Con risoluzione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni e sugli istituti di previdenza professionale, Dipartimento delle istituzioni, del 1. 9. 1992, l'atto di fondazione è stato modificato sul seguente punto: nuova denominazione: Fondazione per la Borsa di Studio Franco e Hilde Borda.

*Ufficio di Mendrisio*

6 ottobre 1992

Fondazione Pietro e Giulia Realini – Ricovero Santa Filomena, Opera di Assistenza per i bisognosi del Comune di Stabio, in Stabio (FUSC del 23. 1. 1988, n. 18, p. 288). Don Giuseppe Pessina, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due: don Andrea Radzisowski, cittadino polacco, in Stabio (prevosto pro tempore).

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

8 octobre 1992

Fonds d'utilité publique Dr Charles-Christian Rochat, à Cully, à 2111 y, fondation (FUSC du 24. 2. 1992, p. 845). Statuts modifiés le 28 mai 1992. Conseil: cinq à six membres. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Charles Ammann, de Lausanne, à Utley; Charles Henri Mercanton, de et à Riex.

8 octobre 1992

Fondation Persis, à Lutry, route de Belmont 39, La Conversion, May-Suzanne André. Nouvelle fondation. Statuts: 2 septembre 1992. But: encourager par tous les moyens l'expansion de la foi chrétienne évangélique, la proclamation de l'Évangile et l'éducation chrétienne; soutenir les missions, corporations ou groupes évangéliques; secourir les personnes ou familles tombant dans l'indigence, vieillards, malades, veuves, orphelins ou enfants ou jeunes délaissés, sans que cette énumération soit limitative. Conseil d'un à quatre membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de la présidente May-Suzanne André, de Saint-Cergue, à Utley; par la signature collective à deux des membres: Georges André, de Saint-Cergue, à Utley; Philippe Devenoge, de Lausanne, à Prilly.

*Bureau d'Echallens*

6 octobre 1992

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de König Tapis S.A., anciennement Joseph Mori Société Anonyme, à Böttens (FUSC du 9. 6. 1984, p. 2098). La raison est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens, suite au transfert du siège à Lausanne (FUSC du 10. 8. 1992, p. 3767).

*Bureau de Lausanne*

5 octobre 1992

Fondation Mireille et JAMES Lévy Lausanne, à Lausanne, avenue de Rumine 20. Nouvelle fondation. Statuts: 1er septembre 1992. But: aider les institutions israélites en Suisse tant sur le plan matériel que culturel et social. Conseil: trois à sept membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Jimmy Lévy, des USA, à Lausanne, président; Mireille Lévy, des USA, à Lausanne, et Daniel Taillens, de Lausanne, à Pully, membres.

6 octobre 1992

Caisse de prévoyance sociale des cadres du groupe Jelmoli, à Lausanne, n. e. n. e. fondation (FUSC du 4. 5. 1985, p. 1728). La signature de Josi Schmid, Josef Zumstein et Gilles Colombe est radiée. Signature collective à deux est conférée aux membres du conseil Rolf Hunziker, de Zurich, à Regensdorf, secrétaire, Alain Rolland, de France, à Chêne-Bourg, et Carlo Magri, de Zurich, à Kilchberg ZH.

*Bureau de Rolle*

5 octobre 1992

Fondation Oeuvre Ste Hélène, précédemment à Lausanne (FUSC du 15. 6. 1992, p. 2750). Siège transféré à Bursinel, Au village, chez Raymond Baudé. Statuts modifiés en conséquence le 25 février 1992 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud du 30 mars 1992). But: venir en aide à des femmes et jeunes filles en difficulté, dans le canton de Vaud, par le versement d'allocations et autres moyens appropriés; fournir des subsides à des œuvres travaillant en faveur de jeunes filles et/ou de femmes en difficulté, dans le canton de Vaud. Conseil de trois membres au moins. Membres (inscrits): Raymond Baudé, d'Assens, à Bursinel, président et Miriam Polla-Lorz, de et à Lausanne. Anne-Marie Nidegger, décédée, n'est plus membre; sa signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Lucie Egger, de Bonnefontaine, à Lausanne et Anne-Marie Gabella, de Montpreyres, à Martigny.

*Bureau de Vevey*

7 octobre 1992

Fondation Chalet d'Alpage le Praforemy, à Veveytaux (FUSC du 28. 5. 1990, p. 2126). Antonia Zurbriggen, de Saas Grund, à Wünnewil, est nommée vice-présidente; Purnam Heidi Hausermann, d'Eggliswil, à Zürich, et Christoph Meyer, de Bannwil, à Ittigen, sont nommés membres, tous trois avec signature collective à deux.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de Neuchâtel*

6 octobre 1992

Caisse LPP de La Neuchâteloise Assurances, à Neuchâtel, c/o La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales, rue de Monruz 2. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 18. 6. 1992. But: la prévoyance professionnelle des personnes indiquées ci-après comme «affiliées», ainsi que de leurs survivants, dans le cadre des exigences minimales de la LPP, et cela contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité. Sont affiliés: tous les collaborateurs liés par un contrat de travail conclu avec La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales (ci-après: la Fondatrice) ou avec «La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie (ci-après: La Neuchâteloise Vie), et occupés en Suisse; tous les agents professionnels de la Fondatrice et de La Neuchâteloise Vie, exerçant leur activité en Suisse, ainsi que les collaborateurs liés par un contrat de travail avec ces agents. Conseil de fondation paritaire de 6 à 10 membres. Signature collective à deux de: Kurt Suter, d'Aarau et Gränichen à Neuchâtel, président; Francis Boillat, du Bémont et de Bienna, à Peseux, vice-président; Oezgerhan Tolunay, de Turquie, à Boudry, secrétaire, et de Sylvia Härrli, de Birrwil, à Bevaix, administratrice.

## Genève – Genf – Genève

2 octobre 1992

Fondation d'aide aux vieillards, à Genève (FOSC du 13. 1. 1992, p. 130). Acte de fondation modifié le 25. 6. 1992, sur un point non soumis à publication.

2 octobre 1992

Caisse de retraite du personnel de la Société Anonyme du Journal de Genève et de la Gazette de Lausanne, à Genève, fondation (FOSC du 18. 11. 1991, p. 4934). Les pouvoirs de Pierre Murri et Luc Machéral, membres du conseil, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Philippe Léchaud, de Genève, à Chêne-Bourg, et Marian Stepczynski, de Schaffhouse, à Carouge, membre du conseil.

2 octobre 1992

Fondation collective LPP de l'ELVIA Vie Société Suisse d'Assurance sur la Vie, à Genève (FOSC du 27. 4. 1992, p. 1870). Procuration collective à deux a été conférée à Dominique Favre, de Saint-Barthélemy, à Nyon, et Pierre Müller, de Thayngen, à Genève.

2 octobre 1992

Fondation de la Ménestrandie, à Genève, fondation (FOSC du 1. 10. 1990, p. 3910). Les pouvoirs de Claude Bonzon sont radiés.

2 octobre 1992

Fonds Vladimir Largman, à Genève, fondation (FOSC du 30. 3. 1992, p. 1422). Nouvelle adresse: rue des Granges 5, chez Daniel Guggenheim, avocat.

2 octobre 1992

Caisse de Pensions en faveur du personnel de RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA, à Genève, fondation (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2281). Les pouvoirs de Marco Pizzichini sont radiés. Anne Dorier, de France, à La Roche-sur-Foron (F), membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire. Fondation de secours des Pharmacies Populaires de Genève et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 20. 10. 1979, p. 3331). Les pouvoirs de Roger Thévoz, Pierre Favay, Joseph Ziegler et Charles Dedemon sont radiés. Michel Maystre, de et à Genève, président. Claude Retsky, de Genève, à Chêne-Bougeries, Paul Ansermet, de Montbréloz, à Cologny, et Edmond Kohler, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Carteret 42, chez Pharmacies Populaires de Genève.

2 octobre 1992

Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Ports Francs et Entreports de Genève SA, à Lausanne (FOSC du 3. 10. 1987, p. 3892). Les pouvoirs de Daniel Gardiol, Jean Abbé-Decarroux, Jean Fornet et Philippe Grandjean sont radiés. Signature collective à deux de Bernard Taramarcz, de Fully, à Veyrier, président, Silvio Cavallero nommé vice-président, Claude Bugnion nommé secrétaire, Louis Ducor, de Gy, à Genève, Pierre Gillioz, de Grône, à Chêne-Bourg, et Eric Peutrière, de Neuchâtel, à Veyrier, tous membres du conseil.

2 octobre 1992

Fondation Belluno, à Genève (FOSC du 6. 7. 1992, p. 3110). Nouvelle adresse: place du Molard 5, chez Jean Neuvecelle.

## Demandes

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Die allfälligen Inhaber der auf die Generalimpex, Budapest, lautenden Namenkästen Nrn. 53 bis 95 der Firma Exico Hungarian Trading AG, 9450 Altstätten, werden hiermit aufgefordert, die Wertpapiere innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt dem Bezirksgerichtspräsidenten von Ober-Rheintal vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden.

(1883)

9450 Altstätten, 16. September 1992 Bezirksgerichtspräsident Ober-Rheintal

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 300 000.–, vom 7. Oktober 1976, Beleg 1385, bzw. vom 7. Mai 1985, Beleg 804 (Erhöhung), bzw. vom 2. März 1990, Beleg 275 (Erhöhung), im 1. Rang lastend auf Arch.-Gobl. Nr. 1090. Die unbekannten Besitzer des Schuldbriefes werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsblatt an beim unterzeichneten Richter zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird.

(1865)

3294 Büren an der Aare, 8. Oktober 1992 Der Gerichtspräsident: Messer

Es werden vermisst:

Fr. 10 000.–, 5,25% Kassenobligation Nr. A 5255.9 der Neuen Aargauer Bank (vormals Allgemeine Aargauische Ersparniskasse), Frick, Laufzeit: 1. April 1989 bis 1. April 1992, ohne Coupon.

Fr. 10 000.–, 3,75% Kassenobligation Nr. A 5489.6 der Neuen Aargauer Bank (vormals Allgemeine Aargauische Ersparniskasse), Frick, Laufzeit: 16. März 1988 bis 16. März 1992, mit Zinscoupon per 16. März 1992.

Die Inhaber dieser Kassenobligationen werden aufgefordert, diese zum 13. April 1993 dem Gerichtspräsidenten Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden.

(1842)

4335 Laufenburg, 1. Oktober 1992 Der Gerichtspräsident

Par ordonnance du 8 octobre 1992, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver ou, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire au porteur du 13 novembre 1952, de fr. 2200.–, intérêt maximum 5 1/2%, grevant en 3<sup>e</sup> rang fr. 4800.–, les immeubles art. 809 et 810 du registre foncier de la commune d'Autigny, située à Genève, à Autigny, propriété d'Alfred Gasser.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (1874)

1700 Fribourg, 8 octobre 1992

Le greffier:  
P. Brouchoud

Le détenteur des actions suivantes, émises par la SA du Golf du Domaine Impérial, à Prangins:

- action nominative no 621, de fr. 100.–, souscrite par Daoud Al-Hayderi, chemin Rieu 15a, à Genève;
- action nominative no 851, de fr. 100.–, souscrite par Alain Rey, chemin Grosse-Pierre 5, à Morges;

est prié de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon d'ici au 13 août 1993, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1456)

1260 Nyon, 10 août 1992

Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon: P. Brutin

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1<sup>er</sup> rang: fr. 12 500.–, taux 5 1/2%, cédule hypothécaire inscrite le 14 février 1934 à P.J. 17346, au profit de la Caisse hypothécaire du Canton de Berne, contre M. Gaston Babey et consorts, grevant l'immeuble no 1016 ainsi qu'une partie de 4/10 de l'immeuble no 1014 du ban de Porrentruy; de produire ce titre au greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi, le juge en prononcera l'annulation. (1843)

2900 Porrentruy, 5 octobre 1992

Le président du Tribunal II:  
G. Schaller

Le juge-instructeur du district de l'Entremont à la requête de la Caisse Raiffeisen de Liddes et Bourg-St-Pierre, à Liddes, somme le détenteur des obligations ci-après décrites de les produire au greffe du Tribunal de l'Entremont à Sembrancher, jusqu'au 30 avril 1993, à peine d'en voir prononcer l'annulation:

- obligation de caisse no 1701, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 45 000.–, taux d'intérêt 5%, durée 30 décembre 1987 au 30 décembre 1992, avec coupon 5 attaché
- obligation de caisse no 1792, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 15 000.–, taux d'intérêt 5,75%, durée 8 août 1989 au 8 août 1994, avec coupons 3, 4, 5 attachés
- obligation de caisse no 1817, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 60 000.–, intérêt 6%, durée 30 décembre 1989 au 30 décembre 1994, avec coupon 3, 4, 5 attachés
- obligation de caisse no 1862, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 55 000.–, taux d'intérêt 6,75%, durée 8 février 1990 au 8 février 1995, avec coupons 3, 4, 5 attachés
- obligation de caisse no 1978, Caisse Raiffeisen Liddes fr. 45 000.–, taux d'intérêt 7,5%, durée 30 décembre 1990 au 30 décembre 1995, avec coupons 2, 3, 4, 5 attachés (1885)

1933 Sembrancher, 16 octobre 1992

Le juge-instructeur:  
J. Emonet

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 28 settembre/12 ottobre 1992 (Inc. n. 70/1992b) in applicazione degli art. 971 ss, 981, 982 CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa al portatore di fr. 6000.–, emessa dalla Banca Domus di Lugano il 9 agosto 1991, n. 6501, 7,25%, con scadenza al 9 agosto 1992, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1880)

6900 Lugano, 13 ottobre 1992

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 16 settembre/13 ottobre 1992 (Inc. n. 63/1992b) in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 38 000.–, iscritta in 2<sup>o</sup> grado il 14 novembre 1960, doc. 8542, a carico delle particelle n. 848 RFD di Carona, di proprietà di Emilia Metzger, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1881)

6900 Lugano, 13 ottobre 1992

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 22 giugno/9 ottobre 1992 (Inc. n. 44/1992b) in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 10 000.–, iscritta in 1<sup>o</sup> grado il 2 ottobre 1959, doc. 6762, a carico delle particelle n. 1023 e 1471 RFD Montagnola, già di proprietà di Stehle Anton, rispettivamente della Comunità contrattuale Spiezz Arnold e Stahel Arnold, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1882)

6900 Lugano, 13 ottobre 1992

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

La Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, in relazione all'istanza 5 agosto 1992, in applicazione degli art. 981 ss. CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa n. 260-0000613-0 di fr. 50 000.–, intérêt 4,75% annuelle, emessa dalla Banca Raiffeisen di Ligonnetto il 3 febbraio 1988, scadenza 4 febbraio 1992, obbligazione andata smarrita, a volerla produrre alla Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1454)

6850 Mendrisio, 12 agosto 1992

Il Pretore:  
Avv. Beroggi Laura

## Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Par ordonnance du 12 octobre 1992, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire no GL 86/1989 au porteur de fr. 650 000.–, grevant en 1<sup>er</sup> rang à titre de gage collectif, la parcelle 6893 du cadastre de Bevaix et la part à la parcelle 6905 du même cadastre, propriété de François Petitpierre et Ronald Delémont. (1886)

2017 Boudry, 12 octobre 1992

Le président du Tribunal:  
François Delachaux

Le président du Tribunal du district de Courteilary vu notre sommation du 24 février 1992, publiée dans la FOSC des 3 mars 1992, no 42, p. 985; 5 mars 1992, no 44, p. 1030; 9 mars 1992, no 46, p. 1075; ainsi que dans la FOJB du 4 mars 1992, no 18, p. 126, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation des 2 bons de caisse de la Caisse d'épargne du district de Courteilary no 3006992.00 de fr. 5000.– et no 3006993.09 de fr. 6000.–, échus tous les deux le 4 octobre 1984, au porteur, en faveur de Miles Elmire et Evelynne Vuilleumier, rue du Nord 39, 2720 Tramelan. (1887)

2608 Courteilary, 12 octobre 1992

Le président du Tribunal II:  
J. M. Gfeller

L'obligation de caisse no 25622 du Crédit agricole et industriel de la Broye, au porteur, d'un capital de fr. 10 000.–, avec intérêts au taux de 4,5%, constituée le 24 février 1986, échue le 25 février 1989, et des coupons du même numéro, d'un montant de fr. 450.– chacun, échus les 25 février 1988 et 25 février 1989, sont annulés. (1884)

1470 Estavayer-le-Lac, 12 octobre 1992

Le président du Tribunal de la Broye:  
Georges Chanez

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Erbenruf

Am 23. August 1992 verstarb **Schlatter Bertha**, geb. 11. Dezember 1905, von Fahrwangen, in **Gränichen** wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt in 5034 Suhr, Krankenheim Lindenfeld.

Die unbekannt abwesenden Erben, auch die Cousins der Verstorbenen, Frau **Lina Alice Haag-Steiner**, Viererfeldweg 7, 3012 Bern, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d. h. bis 12. Oktober 1993, beim Gerichtspräsidium Aarau, schriftlich zu melden und sich über ihre Erbberichtigung urkundlich auszuweisen.

Nach Ablauf der genannten Frist würde die Erbschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, den Berechtigten zufallen. (A 3125)

5001 Aarau, 6. Oktober 1992

Gerichtspräsidium Aarau

### Eredi sconosciuti – Ricerca

(art. 555 CCS)

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 5/8 ottobre 1992 della Delegazione tutoria di Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta **Rainoni Elda Giuseppina Beatrice**, nubile, figlia di **Ermínio Giacomo Giovanni** e di **Giuseppa Maria Carolina**, nata **Bernasconi**, nata il 4 settembre 1901, attinente di Lugano, già domiciliata a **Lugano**, deceduta a Mendrisio il 10 maggio 1991, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente gridra. (A 3186)

6900 Lugano, 9 ottobre 1992

Il segretario assessore:  
l.c. iur. Graziana Rigamonti

### Beneficio di inventario – Gridra

Istante: **Armando Antonini**, Tesserete, rappr. dall'Avv. Davide Gianinazzi, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto **Lepori Germano**, 1895, qdm Giuseppe, attinente di Lopagno, già domiciliato a **Tesserete**, deceduto a Tesserete il 23 agosto 1992.

Notario delegato all'inventario: Avv. Davide Gianinazzi, corso Elvezia 7, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fideiussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente gridra, alla Cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 3170)

6900 Lugano, 7 ottobre 1992

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

### Schuldenruf infolge Fusion gemäß Art. 748 OR

#### Drogerie Bäch AG, Bäch, Gemeinde Freienbach

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 18. August 1992 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), in Hünengberg, beschlossen, wonach die «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG») die Aktiven und Passiven der Drogerie Bäch AG per 30. September 1991 übernimmt. Damit ist die Drogerie Bäch AG infolge Fusion aufgelöst. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb eines Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung, bei der «TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft» (neu «TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG»), Herrn A. J. M. Wittenhorst, Bösch 27, 6331 Hünengberg, anzumelden. (A 3133)

6331 Hünengberg, 5. Oktober 1992

TUF Technologie für Umweltförderung AG

(neu TUF Technologie für Umweltförderung und Diagnostic Systems AG)

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Finanziaria Associazione Calcio Bellinzona SA in liquidazione, Bellinzona

##### Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 luglio 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla data della terza pubblicazione. (A 3174)

6830 Chiasso, 9 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Dott. Alessandro Villa  
Corso San Gottardo 72, Chiasso

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Fondamenta SA in liquidazione, Bellinzona

c/o Studio Fiduciario Curti e Molo SA, 6500 Bellinzona

##### Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 10 ottobre 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla data della terza pubblicazione. (A 3175)

6501 Bellinzona, 10 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Lic. oec. Carlo Molo

### Schuldenruf infolge Fusion gemäß Art. 748 OR

#### Uni-Net AG, Bern (Uni-Net SA, Berne), Bern

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Bern (Uni-Net SA, Berne), vom 26. Februar 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA, in Genf, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean-Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden.

Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Net» weitergeführt wird. (A 3150)

1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration

### Schuldenruf infolge Fusion gemäß Art. 748 OR

#### Uni-Net AG, Birsfelden (Uni-Net SA, Birsfelden), Birsfelden

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Birsfelden (Uni-Net SA, Birsfelden), vom 26. Februar 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA, in Genf, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean-Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden.

Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Net» weitergeführt wird. (A 3151)

1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA:  
Le conseil d'administration

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Samotrace SA, Carouge

##### Deuxième publication

La Assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 octobre 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de 3 mois à compter de la troisième publication en mains de Heinz Gerber, rue Butzen 11, 1211 Genève 21. (A 3199)

1211 Genève 21, 13 octobre 1992

Le liquidateur

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Studiointini S.A., Coira

##### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 settembre 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3136)

6830 Chiasso, 6 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Avv. Dott. Paolo Rossi,  
via Livio 5, Chiasso

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Varipart AG in liquidazione, Coira

##### Terza pubblicazione

La Assemblée générale extraordinaire degli azionisti del 4 settembre 1992 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Revifida S.A., via Simen 3, 6904 Lugano. (A 3134)

6904 Lugano, 6 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Franco Bertoni

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Société de Commercialisation Immobilière Eugénie S.A. en liquidation, Delémont

##### Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1992, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Olivier Peclard, c/o Ponct Warluzel & Associés, cours des Bastions 14, 1205 Genève.

1205 Genève, 16 ottobre 1992

Le liquidateur:  
Olivier Peclard

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Margip Expression Media Communication AG in Liquidation, Dübendorf****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 26. Juni 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach dem dritten Schuldenruf schriftlich anzumelden bei Consulto AG, Beauregard 12, 1700 Freiburg.

(A 3201<sup>2</sup>)

1700 Freiburg, 13. Oktober 1992

Die Liquidatorin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**CesaTex SA, Fribourg****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1992 a décidé de dissoudre et liquider la société.

Par le présent avis, les créanciers sont sommés de faire connaître par écrit et preuves à l'appui, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, leurs réclamations, qu'ils feront parvenir à l'adresse ci-après, CesaTex SA, en liquidation, c/o M. César Castelhano, au Village, 1772 Grolley.

(A 3203<sup>2</sup>)

1772 Grolley, 16 octobre 1992

CesaTex SA

C. Castelhano

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Incormea AG, Fribourg****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation (FOSC du 12. 10. 1992, no 197, p. 4749).

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont sommés de produire leurs créances avec tous justificatifs, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Werner A. Steinhauer, administrateur-délégué, Bari Finance SA, rue Thalberg 2, 1201 Genève.

(A 3202<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 13 octobre 1992

Leliquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Polyrub Holdings S.A., Fribourg****Deuxième publication**

Par décision du 9 octobre 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en main du liquidateur, Roger F. Hunziker, c/o Hunziker Associates, rue du Cendrier 15, Genève.

(A 3190<sup>2</sup>)

1200 Genève, 9 octobre 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Azzureal S.A., Genève****Deuxième publication**

Par décision du 5 octobre 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en main des liquidateurs, Claudine Leubaz et Jean-Pierre Leubaz, c/o Mr Jean-Pierre Leubaz, chemin du Pré-Cartelier 17, 1202 Genève.

(A 3191<sup>2</sup>)

1202 Genève, 15 octobre 1992

Les liquidateurs

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**Bearbull Investment Products S.A., Genève****Deuxième publication**

Par décision des organes compétents, les sociétés Bearbull Investment Products S.A. et BB Management & Services S.A. ont fusionné. La fusion a eu lieu le 30 septembre 1992, la société BB Management & Services S.A. reprenant l'actif et le passif de la société Bearbull Investment Products S.A., laquelle est dissoute.

Les créanciers éventuels de la société dissoute Bearbull Investment Products S.A. sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la société BB Management & Services S.A., devenue seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société dissoute, au avenue Louis-Casai 18, 1209 Genève.

(A 3205<sup>2</sup>)

1209 Genève, 12 octobre 1992

BB Management & Services S.A.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Berate S.A., Bureau d'études, de représentations techniques et économiques, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Fiduciaire Tecafin S.A., avenue Krieg 7, 1211 Genève 17.

(A 3178<sup>2</sup>)

1211 Genève 17, 15 octobre 1992

Le liquidateur:

Henri-Albert Jacques

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Fondation de Prévoyance en faveur du Personnel de la Chemical Bank en Suisse, Genève****Deuxième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution selon le plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance et déposé chez Mme Béatrice Silverstein, administratrice de la Fondation.

Les créanciers et ayants-droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans les plus brefs délais mais au plus tard 30 jours après la date de la troisième publication auprès de Béatrice Silverstein, route de Florissant 82, 1206 Genève.

(A 3193<sup>2</sup>)

1206 Genève, 15 octobre 1992

Le conseil de fondation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**ICF S.A., Genève****Deuxième publication**

Par décision du 29 septembre 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication à l'adresse de la société en liquidation, à Onex, chemin Gustave Rochette 4, c/o Mme Regina Bordogna.

(A 3177<sup>2</sup>)

1200 Genève, 15 octobre 1992

La liquidatrice

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Industock SA, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision du 29 septembre 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du Bureau technique André Bonvin, à 1950 Sion, avenue de la Gare 22.

(A 3192<sup>2</sup>)

1200 Genève, 12 octobre 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Matinco S.A., en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1992, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, chez Berney Conseil S.A., rue du Nant 8, à l'attention de M. Charles Berney, liquidateur.

(A 3176<sup>2</sup>)

1200 Genève, 9 octobre 1992

Le liquidateur:

Charles Berney

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Mersol SA, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au siège de la société, c/o Hugo Jendt, rue Vallin 2, 1201 Genève, jusqu'au 30 novembre 1992, sous peine de forclusion.

(A 3135<sup>2</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Microgestion S.A. en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1992, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur Jean Graca, place des Florentins 1, 1204 Genève.

(A 3204<sup>2</sup>)

1204 Genève, 16 octobre 1992

Le liquidateur:

Jean Graca

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**Uni-Net S.A., Lausanne****Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1992, la société Uni-Net S.A., Lausanne, a décidé sa dissolution au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Dosim (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif au 31 décembre 1991.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Dosim (Suisse) SA, société anonyme ayant son siège à Genève, rue Jean-Jacquet 10, 1201 Genève.

La clientèle de la société est informée que l'activité de «Uni-Net S.A.», Lausanne, se poursuivra normalement sous la forme d'une succursale de «Dosim (Suisse) SA» à l'enseigne de «Uni-Net».

(A 3154<sup>2</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dosim (Suisse) SA:

Le conseil d'administration

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Charlmont SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Assemblea generale straordinaria del 7 ottobre 1992 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

La liquidazione sarà operata sotto a denominazione di «Charlmont SA in liquidazione».

I creditori sono invitati ad inserire i loro crediti per iscritto entro 60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore, Avv. Giovanni Ghezzi, via Cattedrale 4, 6901 Lugano.

(A 3143<sup>2</sup>)

6901 Lugano, 7 ottobre 1992

Il liquidatore:

Avv. Giovanni Ghezzi

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**RDB SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 ottobre 1992, ha deciso lo scioglimento della società mediante liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), corso San Gottardo 32, Chiasso. Il recapito della società in liquidazione è quindi il seguente: RDB SA in liquidazione, c/o Mega Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, Chiasso.

I creditori pertanto sono invitati a notificare i propri crediti entro e non oltre 30 giorni dalla terza pubblicazione della presente. (A 3139)

6830 Chiasso, 6 ottobre 1992

La liquidatrice:

Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG)

(Mega Fiduciaria SA)

Gaffuri Luigi (Direttore provv.

di firma individuale)

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Sofinim SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al signor Rüfü Peter, 8 agosto 1942, da Lengnau BE, in S. Antonino, entro un mese dalla terza pubblicazione.

(A 3180<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 15 ottobre 1992

Il liquidatore:

Rüfü Peter

**Dans l'intérêt du liquidateur** les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société.

Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu à part de l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

(A 3153<sup>2</sup>)

1201 Genève, 7 octobre 1992

Dosim (Suisse) SA:

Le conseil d'administration

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Grossmann Julius AG, Luzern**

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften und begründet zu Handen der Liquidatorin, Balmer-Etienne Treuhand AG Luzern, Kauffmannweg 4, 6003 Luzern, anzumelden. (A 3155<sup>1</sup>)

6003 Luzern, 13. Oktober 1992

Die Liquidatorin:  
Balmer-Etienne  
Treuhand AG Luzern

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO**Caisse Raiffeisen de Massonnens, Massonnens**

## Troisième publication

La Banque Raiffeisen d'Orsonnens, société coopérative, ayant son siège à Orsonnens, qui a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Caisse Raiffeisen de Massonnens, société coopérative, invite les créanciers de cette dernière société à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives auprès de la Banque Raiffeisen d'Orsonnens pour être désintéressés ou garantis dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen d'Orsonnens en deviendra débitrice. (A 3140<sup>1</sup>)

1693 Orsonnens, 13 octobre 1992 Banque Raiffeisen d'Orsonnens

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Valmare S.A. in liquidazione, Montana**

## Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare in data odierna la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Valmare S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di perenne, al liquidatore Giovanni Zoppi, Dino di Sonvico. (A 3181<sup>2</sup>)

6967 Dino, 6 ottobre 1992

Il liquidatore:  
Giovanni Zoppi

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO**Le Bâtiment S. à r. L en liquidation, Neuchâtel**

## Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1988, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Eric Empaytaz, p/a Brunner et associés SA, société fiduciaire, route des Falaises 7, 2007 Neuchâtel. (A 3141<sup>1</sup>)

2007 Neuchâtel, 23 septembre 1992

Le liquidateur:  
Erich Empaytaz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Editions Filanosa SHZ, en liquidation, Nyon**

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mai 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fides Trust SA, à Lausanne. (A 3156<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, 8 octobre 1992

La liquidatrice:  
Fides Trust SA

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Calanda Bräu Oberegg, Oberegg**

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 9. September 1992 die Fusion mit der Calanda Bräu, Chur, und die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innerst Monatsfrist bei der Calanda Bräu, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur, anzumelden. (A 3194<sup>2</sup>)

7000 Chur, 12. Oktober 1992

Calanda Bräu

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Sagogn, Sagogn**

## Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 26. Juni 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften in schriftlicher Form bei der VOLG-Niederlassung Graubünden, in 7302 Landquart, anzumelden. (A 3206<sup>2</sup>)

7302 Landquart, 12. Oktober 1992

VOLG Winterthur  
Abteilung Revision  
Der Liquidator:  
Silvio Dosch

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**IPM Industrial Production Management Ltd. in Liq., Schaffhausen**

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Oktober 1992 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gebeten, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften beim Liquidator, Richard Ronner, Fronwagplatz 28, 8204 Schaffhausen, anzumelden. (A 3195<sup>2</sup>)

8204 Schaffhausen, 9. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Richard Ronner

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Rheingarage AG Schaffhausen in Liq., Schaffhausen**

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften beim Liquidator der Rheingarage AG Schaffhausen in Liq., Herrn Friedrich Hübscher-Moser, Fischerhäuserstrasse 61, 8200 Schaffhausen, geltend zu machen. (A 3097<sup>2</sup>)

8200 Schaffhausen, 30. September 1992

Der Liquidator:  
F. Hübscher-Moser

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO**Caisse Raiffeisen de Massonnens, Massonnens**

## Deuxième publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 7 octobre 1992 a décidé la dissolution de la société sans liquidation.

Les actifs et passifs de la société Allamand S.A. ont été repris à titre universel par la société Robert Aebi AG, de siège social actuellement à Regensdorf, selon bilan au 31 décembre 1991, avec effet au 1er janvier 1992.

Les créanciers de la société Allamand S.A. sont invités à produire leurs créances auprès de la société Robert Aebi AG, Riedhofstrasse 100, 8105 Regensdorf, et ce dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis. (A 3196<sup>2</sup>)

8105 Regensdorf, 15 octobre 1992

Robert Aebi AG,  
Riedhofstrasse 100,  
Regensdorf

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Collatec S.A., Villars-sur-Glâne**

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 octobre 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Société Fiduciaire Suisse Coopers & Lybrand S.A., route de la Glâne 107, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 3157<sup>2</sup>)

1752 Villars-sur-Glâne, 2 octobre 1992

La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Immo- und Consult-Finanz AG in Liq., Zofingen**

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Immo- und Consult-Finanz AG, mit Sitz in Zofingen, vom 8. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften schriftlich und begründet beim Liquidator, Hanspeter Fretz, c/o Treuhand Zofingen AG, Rathausgasse 7, 4800 Zofingen, anzumelden. (A 3182<sup>2</sup>)

4800 Zofingen, 8. Oktober 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Cupnash AG, Zug**

## Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, anzumelden. (A 3158<sup>1</sup>)

6304 Zug, 7. Oktober 1992

Die Liquidator:  
Juris Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Oebag-Holding AG in Liquidation, Zug**

## Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Oebag-Holding AG mit Sitz in Zug ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budlinger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3159<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Hans Scherrer

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Thifab AG, Zug**

## Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Oktober 1992 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A 3207<sup>2</sup>)

6300 Zug, 16. Oktober 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Import und Export Handels AG in Liquidation, Zürich**

## Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1992 hat die Import und Export Handels AG mit Sitz in Zürich ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budlinger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3161<sup>2</sup>)

8002 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Hans Scherrer

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Mayfair Antiques and Furnitures Ltd. in Liquidation, Zürich**

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenschriften schriftlich beim Liquidator, Dr. Conrad Frey, Bellerivestrasse 209, 8008 Zürich, anzumelden. (A 3164<sup>2</sup>)

8008 Zürich, 8. Oktober 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Maynard H.B. AG, in Liq., Zürich**

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. November 1992 in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Martin Forster, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, anzumelden. (A 3162<sup>1</sup>)

8023 Zürich, 7. Oktober 1992

Der Liquidator:  
Martin Forster

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Novaconto AG in Liq., Zürich**

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dionys Sonderegger, Allmendstrasse 20, 8700 Küsnacht, anzumelden. (A 3163<sup>1</sup>)

8700 Küsnacht, 11. September 1992

Der Liquidator:  
Dionys Sonderegger

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Roldana Holding AG, Zürich**

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Roldana Holding AG, Scheucherstrasse 44, 8006 Zürich, vom 20. August 1992, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenschriften an Herrn Kaspar Achermann, am Sitz der Gesellschaft, anzumelden.

(A 3183<sup>2</sup>)

8006 Zürich, 8. Oktober 1992

Roldana Holding AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Shams Carpet AG in Liquidation, Zürich**

## Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenschriften schriftlich bei der Gesellschaft, Shams Carpet AG in Liquidation, Freiägerstrasse 47, 8043 Zürich, anzumelden. (A 3142<sup>1</sup>)

8043 Zürich, 18. September 1992

Der Liquidator:  
Joseph Schuler

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**Standard Chartered Bank (Switzerland) AG, Zürich**

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Standard Chartered Bank (Switzerland) AG, Zürich, vom 28. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 000.– auf Fr. 25 000 000.– herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 35 000 Namensakten zu Je Fr. 1000 – Nennwert.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne einer Frist von 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Standard Chartered Bank (Switzerland) AG, Bleicherweg 62, 8002 Zürich, Befriedigung bei Fälligkeit oder, falls keine Fälligkeit vorliegt, Sicherstellung verlangen können, wobei andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 3189<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 15. Oktober 1992

Standard Chartered Bank (Switzerland) AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Uni-Net AG, Zürich (Uni-Net SA, Zurich), Zürich**

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Uni-Net AG, Zürich (Uni-Net SA, Zürich) vom 26. Februar 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 1991 auf die Dosim (Suisse) SA in Genf übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt, bei der Dosim (Suisse) SA, rue Jean Jaquet 10, 1201 Genf, anzumelden.

Die Gesellschaft legt Wert auf die Feststellung, dass der Betrieb in Form einer Zweigniederlassung der Dosim (Suisse) SA und unter dem Markenzeichen «Uni-Net» weitergeführt wird. (A 3160<sup>1</sup>)

1201 Genf, 7. Oktober 1992

Dosim (Suisse) SA

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Windtech AG, Zürich**

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Windtech AG, 8006 Zürich, hat am 24. März 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innerst Monatsfrist dem Liquidator, Herrn Benedikt Ringer, Seuzachstrasse 8, 8413 Neftenbach, anzumelden. (A 3184<sup>2</sup>)

8006 Zürich, 1. Oktober 1992

Der Liquidator

**Marken—Marques—Marchi****Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale****Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi**

Date de dépôt: 5 août 1992      **396029**  
**Ares Trading S.A.**, Château de Vaumarcus,  
 Vaumarcus; c/o Ares Services S.A., 15bis, chemin  
 des Mines, 1202 Genève

**SEROCALCIN**

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements; désinfectants.  
 Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992      **396030**  
**Sterling-Winthrop Group Limited**, Sterling-Winthrop House, Onslow Street, GB-Guildford (Surrey GU1 4YS, Grossbritannien)



Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 256792. Schutz ab 4. Februar 1992.

Medizinisches Magnesia-Präparat zum menschlichen Gebrauch als Magenmittel und als Zahn- und Mundwasser.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 février 1992      **396031**  
**Kabushiki Kaisha Yohji Design Kenkyujo**,  
 22-11, Higashi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo (Japon)



Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 Cl. int. 25

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992      **396032**  
**Trygg-Hansa Försäkringsaktiebolag**, Fleminggatan 18, S-106 26 Stockholm (Schweden)



Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckerezeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarf Artikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel

tel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstücke.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992      **396033**  
**Gebr. Trautz**, Hirsauer Strasse 132,  
 D-W-7530 Pforzheim-Dillweissenstein (Deutschland)



Schmuck in Gold.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5804.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1992      **396034**  
**DEVI Holding A/S**, Ulvehavevej 61,  
 DK-7100 Vejle (Dänemark)



Elektrische Apparate zur Wärme- und Kälteregelung, Thermostate, elektrische Kabel, Heizungs-, Lüftungs- und Kühlgeräte und -instrumente, elektrische Heizapparate, Heizanlagen, Heizungskabel.  
 Int. Kl. 9, 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1992      **396035**  
**Cofre, Inc.**, 33-20 48th Avenue, Long Island City (NY 11101, Vereinigte Staaten von Amerika)



Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 Int. Kl. 25  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 3 décembre 1991      **396036**  
**Christian Balmer**, 1, chemin des Coccinelles.  
 Mont-sur-Rolle; c/o Ipsofakto, 20, route des Terreaux, Case postale 357, 1000 Lausanne 9  
 Cl. int. 14



Tous produits de bijouterie, orfèvrerie ou pièces s'y rapportant en métaux précieux: or, argent, platine.  
 Cl. int. 14

Fabrication et commerce.  
 Poinçon de maître: no 20410.

Date de dépôt: 6 février 1992      **396037**  
**Manorama AG**, Baldeggerstrasse 1, 6280 Hochdorf



Jouets en bois.  
 Cl. int. 28  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1992      **396038**  
**Naturahof Direktvermarktungs AG**, Bündtli,  
 9475 Sevelen



Geflügel, Geflügelfleisch, Eier; Kaffee, feine Backwaren und Konditorwaren, Brot; frisches Obst und Gemüse; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
 Int. Kl. 29 bis 33  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1992      **396039**  
**Konica Corporation**, 26-2 Nishishinjuku 1-chome,  
 Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)



Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 257011. Schutz ab 9. Februar 1992.

Fotografische und xerografische Kopiergeräte und Vervielfältigungsgeräte; empfindliche Zwischenbildträger bzw. Schablonen, Toner, Entwickler, Abstreif- bzw. Säuberungsbürsten zur Verwendung in Kopiergeräten, Filterbeutel zur Verwendung in Kopiergeräten.  
 Int. Kl. 1, 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991      **396040**  
**The Quaker Oats Company**, 321 North Clark Street, Chicago (IL 60610, Vereinigte Staaten von Amerika)

**QUAKER OAT SQUARES**

Ganz oder vorwiegend aus Hafer hergestellte Getreidepräparate und Frühstückscerealien.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991      **396041**  
**The Quaker Oats Company**, 321 North Clark Street, Chicago (IL 60610, Vereinigte Staaten von Amerika)

**QUAKER OAT BRAN**

Ganz oder vorwiegend aus Hafer hergestellte Getreidepräparate und Frühstückscerealien.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. August 1991      **396042**  
**The Dexter Corporation**, One Elm Street, Windsor Locks (CT 06096, Vereinigte Staaten von Amerika)

**AQUALIFT**

Chemische Produkte für die Industrie auf Wasserbasis, insbesondere zur Erleichterung des Entformens von Gussstücken aus ihren Gussformen.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 7 août 1991      **396043**  
**Bitumenes Orinoco, S.A.**, Edf. Bitumenes Orinoco, Calle Cali, Urb. Las Mercedes, Caracas (Venezuela)

**BITOR**

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteur) et matières éclairantes; bougies, mèches; appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; produits de l'imprimerie; matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage (pour autant qu'elles soient comprises dans la classe 16); matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poids et bitume; constructions transportables non métalliques; monumets non métalliques.  
 Cl. int. 4, 11, 16, 19  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 août 1991 **396044**  
**Bitumenes Orinoco, S.A.**, Edf. Bitumenes Orinoco,  
 Calle Cali, Urb. Las Mercedes, Caracas  
 (Venezuela)

## BITUMENES ORINOCO

Produits obtenus à partir du bitume ou destinés à être utilisés en relation avec du bitume, à savoir huiles et graisses industrielles, lubrifiants, produits pour absorber et lier la poussière, combustibles (y compris les essences pour moteur) et matières éclairantes; matières plastiques pour l'emballage (pour autant qu'elles soient comprises dans la classe 16); matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poids et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques; tous les produits susmentionnés provenant du Venezuela.

Cl. int. 4, 11, 16, 19

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 août 1991 **396045**  
**Bitumenes Orinoco, S.A.**, Edf. Bitumenes Orinoco,  
 Calle Cali, Urb. Las Mercedes, Caracas  
 (Venezuela)

## ORINOCO

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteur) et matières éclairantes; bougies, mèches; appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; produits de l'imprimerie; matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage (pour autant qu'elles soient comprises dans la classe 16); matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poids et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques; tous les produits susmentionnés provenant du Venezuela.

Cl. int. 4, 11, 16, 19

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1991 **396046**  
**Amersham International Plc**, Amersham Place,  
 GB-Little Chalfont (Bucks HP7 9NA, Grossbritannien)

## MYOVIEW

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen, Diagnostikmittel für medizinische Anwendungen; Diagnostikmittel für in-vivo Anwendungen, radioaktive pharmazeutische Präparate und nicht radioaktive Reagenzien für die Produktion von Radio-Pharmazeutika für in-vivo diagnostische Anwendungen.

Int. Kl. 5

Fabrication et Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. November 1991 **396047**  
**Danek Medical, Inc.**, 3092 Directors Row, Memphis (TN 38131, Vereinigte Staaten von Amerika)

## CROSSLINK

Geräte zur chirurgischen Implantierung insbesondere in der Wirbelsäule in Form von Platten, Schrauben, Stiften, Haken, Bolzen und in anderen Formen, sowie dabei zu verwendende Werkzeuge und Instrumente.

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 6. Mai 1991.

Hinterlegungsdatum: 8. November 1991 **396048**  
**Tetra Limited**, The Cynosure Centre, Vanwall Business Park, GB-Maidenhead (Berks SL6 4UB, Grossbritannien)

## CHAMELEON

Computersoftware für die Buchhaltung; Magnetplatten und -bänder und andere Datenträger mit Buchhaltungssoftware.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. November 1991 **396049**  
**Bausch & Lomb Oral Care Division, Inc.**,  
 5243 Royal Woods Parkway, Suite 100, Tucker (GA, Vereinigte Staaten von Amerika)

## INTERPLAK VOYAGER

Elektrische Zahnbürsten und Zubehör, nämlich Bürsten, Borsten und Halterung für elektrische Zahnbürsten; kleine, von Hand betriebene Geräte und Apparate sowie Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattierte); Kämme und Schwämme; Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut (soweit in Klasse 21 enthalten).

Int. Kl. 21

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 décembre 1991 **396050**  
**Sony Corporation**, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo (Japon)

## SONY CENTRE

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques compris dans la classe 9; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaque compris dans la classe 14; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; papier, carton et produits en ces matières compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes, pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; vêtements, chaussures, chapellerie.

Cl. int. 9, 14, 16, 25

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 11 décembre 1991 **396051**  
**Sony Corporation**, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo (Japon)

## SONY WORLD

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques compris dans la classe 9; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaque compris dans la classe 14; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; papier, carton et produits en ces matières compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes, pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; vêtements, chaussures, chapellerie.

Cl. int. 9, 14, 16, 25

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 18 décembre 1991 **396052**  
**Castrol Limited**, Burmah Castrol House, Pipers Way, GB-Swindon (Wiltshire SN1 1RE, Royaume-Uni)

## SYNTRANS

Préparations, liquides et huiles pour l'usinage et/ou d'autres opérations de travail des métaux (dans la mesure où ces produits sont compris dans la classe 1); liquides et huiles de découpage et de meulage; produits pour refroidir (dans la mesure où ils sont compris dans la classe 1); liquides pour circuits hydrauliques; liquides pour circuits de transmission; liquides pour freins; huiles et graisses industrielles; combustibles; lubrifiants et graisses lubrifiantes; huiles pour moteurs; huiles pour boîtes de vitesse; huiles pour organes de transmission; huiles pour organes d'entraînement finaux d'automobiles.

Cl. int. 1, 4

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1991 **396053**  
**Federal Marine Limited**, 902 Pearl House, 19-25 Heerengracht, Kapstadt (Kapprovinz, Südafrika)

## SEA PRIDE

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 256025. Schutz ab 20. Dezember 1991.

Meerfischkonserve und Meerfischprodukte.

Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1992 **396054**  
**Petrogen SA**, 11, Grand-Rue, 1700 Fribourg

## PETROGEN

Schneidbrenner, Schneidbrennerdüsen, Schneidbrennerzusatzergeräte für die Thermitschweißung von Schienenprofilen; Treibstofftanks, insbesondere Benzintanks, einschließlich der daran anzuschliessenden Schläuche.

Int. Kl. 6 bis 9, 17, 20

Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1992 **396055**  
**Egli, Fischer & Co AG**, Zürich, Gotthardstrasse 6, 8002 Zürich

## TILCA

Befestigungsmittel (einschließlich Dübeln, Dornen und Sternen) aus Metall und Kunststoffen zur Verwendung auf Mauerwerk, Wänden und Platten; Rohr- und Isolierplattenbefestigungen aus Metall und Kunststoffen; Nägel und Nagelhülsen; Bolzen, Bolzenanker; Verbundanker, Ankernägel. Hand- und maschinengebetriebene Injektionsgeräte für Verbundmörtel. Handbetätigtes Einschlagwerkzeuge für Dübel und Bolzen. Schlosserwaren, Kleineisenwaren.

Int. Kl. 6, 8, 20

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 août 1992 **396056**  
**Tactyl Technologies, Inc.**, 2595 Commerce Way, Vista (CA 92083, Etats-Unis d'Amérique)

## TACTYLON

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 395251. Protection à partir du 17 août 1992.

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; élastomères et matériaux élastomères hypoallergéniques pour utilisation dans l'industrie, notamment dans l'industrie médicale, dentaire et contraceptive; gants de protection à usage dans l'industrie; gants de protection pour les industries de haute technologie et pour l'industrie de la bio-technologie, ainsi que pour la recherche et le développement dans l'industrie en général et dans les industries de haute technologie et de bio-technologie en particulier; gants à usage chirurgical, médical et dentaire; préservatifs; appareils et instruments chirurgicaux, médicaux et dentaires, ballons pour artères et vaisseaux, prothèses et leurs parties ainsi qu'enveloppes et/ou pellicules de protection pour prothèses; enveloppes gonflables à usage médical, notamment flacons à sang et goutte-à-goutte; sachets et pellicules de protection à usage médical pour protéger et/ou emballer les prélèvements et/ou biopsies en vue du diagnostic.

Cl. int. 1, 9, 10

**Bilanzen—Bilans—Bilanci****Bank Sarasin & Cie, Basel**Zwischenbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 646) Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		32 760 231.—		115 869 078.—
Bankendebitor auf Sicht		123 127 054.—		56 150 654.—
Bankendebitor auf Zeit		180 336 256.—		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	134 705 006.—		46 593 154.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 841 735.—		130 303 869.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		55 462 221.—		394 563 504.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		35 000 000.—		
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 159 000.—		347 587 254.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		148 471 664.—		72 408 324.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		38 800 000.—		50 236 212.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	13 868 000.—			40 000 000.—
Hypothekaranklagen		84 885 311.—		64 680 000.—
Wertschriften		123 974 462.—		23 600 000.—
Dauernde Beteiligungen		50 480 128.—		2 404 661.—
Bankgebäude		67 732 407.—		
Sonstige Aktiven		6 344 833.—		
		950 216 301.—		950 216 301.—

**BZ Bank Zürich AG, Zürich**Zwischenbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 637) Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		17 736 974.—		59 144 533.—
Bankendebitor auf Sicht		35 817 950.—		235 000 000.—
Bankendebitor auf Zeit		89 951 034.—		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	89 951 034.—		235 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 277 266.—		45 708 676.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		128 025 204.—		23 700 000.—
Wertschriften		275 294 374.—		
Dauernde Beteiligungen		1.—		50 344 039.—
Sonstige Aktiven		3 448 322.—		17 000 000.—
		554 551 125.—		3 000 000.—
Bilanzsumme				10 000 000.—
				110 000 000.—
				653 877.—
				554 551 125.—

**Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich**Zwischenbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 644) Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 100 863.97		7 866 526.49
Bankendebitor auf Sicht		47 712 307.48		210 168 650.—
Bankendebitor auf Zeit		134 826 025.—		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	76 654 725.—		127 113 650.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		—		102 854 837.99
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		13 124 027.05		106 340 451.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		128 845 985.44		
- davon mit hypothekarischer Deckung	46 970 260.50		86 384 959.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 750 000.—		14 160 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		104 297 350.69		59 955 061.87
- davon mit hypothekarischer Deckung	33 951 000.—			50 000 000.—
Hypothekaranklagen		93 258 192.40		25 000 000.—
Wertschriften		24 500 000.—		36 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		8 000 000.—		1 757 042.65
Bankgebäude		—		
Andere Liegenschaften		—		
Sonstige Aktiven		36 187 818.47		
		614 602 570.50		
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	32 549 278.68	32 549 278.68	Fr.	Fr.
			32 549 278.68	32 549 278.68

**Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd., Zürich**

Zwischenbilanz per 30. September 1992

(B 641) Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 105 947.65		12 773 501.37
Bankendebitor auf Sicht		13 049 832.97		341 540 419.55
Bankendebitor auf Zeit		92 962 019.50		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	63 562 019.50		205 687 852.05	
Wechsel und Geldmarktpapiere		12 345 000.—		632 497.02
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		71 197.95		2 454 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen		—		
- ohne Deckung		15 080 500.—		6 000 000.—
- mit Deckung		19 521 393.21		13 273 766.02
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 000 000.—		90 000 000.—
Wertschriften		302 352 994.31		1 000 000.—
Sonstige Aktiven		14 843 416.47		3 690 000.—
Total		477 332 302.06		5 520 000.—
				447 618.10
				477 332 302.06

**Okasan Bank (Schweiz), Zürich**Halbjahresbilanz per 30. September 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 643) Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		400 181.—		7 923 019.—
Bankendebitor auf Sicht		10 717 245.—		7 758 045.—
Bankendebitor auf Zeit		44 282 554.—		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 282 554.—			1 584 242.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 157 952.—		3 726 682.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		20 865.—		30 000 000.—
Wertschriften		2 556 763.—		625 000.—
Sonstige Aktiven		3 324 557.—		11 843 129.—
Bilanzsumme		63 460 117.—		63 460 117.—

**Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes, Zürich****Aktiven**

Bilanz auf 31. Dezember 1991

(B 648)

Passiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	943 000.—
Grundstücke; Liegenschaft Gossau	800 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	20 627.—
Guthaben bei Banken	266 942.—
Mobilier und Material	1.—
	<hr/> 2 030 570.—

Seedorf, 31. August 1992

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	900 000.—
Reservefonds: Ges. Reserven	46 400.—
Spezialreserven:	
Hilfsfonds	209 168.—
Freie Reserven	311 652.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schwebende Schäden	40 000.—
Schuldverpflichtungen:	
Grundpfandschulden (Hypothek Gossau)	380 000.—
Übrige Passiven: Rep. Gossau/trans. Passiven	97 352.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	45 998.—
	<hr/> 2 030 570.—

Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes  
Der Kassier: Ernst Willi**Banque Cantrade, Ormond, Burrus SA, Genève****Actif**Bilan intermédiaire au 30 septembre 1992  
(sans compte de pertes et profits)

(B 642)

Passif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	2 019 395.70	
Avoirs en banque à vue	15 286 960.75	
Avoirs en banque à terme	149 766 206.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	140 509 857.90	
Comptes courants débiteurs en blanc	19 445 732.58	
Comptes courants débiteurs gagés	60 382 636.—	
– dont garantis par hypothèques	18 069 468.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc	7 563 396.30	
Avances et prêts à terme fixe gagés	57 789 368.—	
– dont garantis par hypothèques	6 100 000.—	
Titres	10 964 705.—	
– dont de rang postérieur	—	
Participations permanentes	8 899 151.—	
Immeuble à l'usage de la banque	3 433 000.—	
Autres actifs	3 845 040.38	
	<hr/> 339 395 591.71	

Engagements en banque à vue	25 157 363.78
Engagements en banque à terme	65 300 090.71
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	29 295 475.51
Créanciers à vue	90 206 032.82
Créanciers à terme	1 160 255.86
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	552 582.83
Autres passifs	98 114 369.84
Capital-actions	9 000 000.—
Réserve légale	4 250 000.—
Réserve spéciale	45 500 000.—
Salde du compte de pertes et profits	707 478.70

339 395 591.71

**MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI****GATT Code des normes: Notification 92.272**

1. Partie à l'accord adressant la notification: <b>AUTRICHE</b>
2. Organisme responsable: Ministère fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [ ], 2.6.1 [X], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Bois tropicaux et produits entièrement ou partiellement fabriqués en bois tropicaux
5. Intitulé: Règlement du Ministère fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille relatif au marquage des bois tropicaux et des produits entièrement ou partiellement fabriqués en bois tropicaux
6. Teneur: Introduction d'une obligation de marquage des bois tropicaux et des produits entièrement ou partiellement fabriqués en bois tropicaux
7. Objectif et justification: Information des consommateurs
8. Documents pertinents: Journal officiel fédéral n° 539/1992
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er septembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télécopie: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.274**

1. Partie à l'accord adressant la notification: <b>PAYS-BAS</b>
2. Organisme responsable: Ministère de la prévoyance sociale, de la santé publique et de la culture Direction de la sécurité des consommateurs
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):
5. Intitulé: Règlement relatif aux produits destinés aux personnes souffrant d'un dérèglement du métabolisme glucosique (Loi sur les marchandises).
6. Teneur: Produits à usage nutritionnel particulier destinés aux personnes souffrant d'un dérèglement du métabolisme glucosique. Réglementation de la composition et de l'étiquetage des produits destinés à la nutrition de ces personnes.
7. Objectif et justification: Garantir un étiquetage normalisé et reconnaissable et une indication correcte de la valeur nutritionnelle. Ces renseignements devront permettre aux personnes souffrant d'un dérèglement du métabolisme glucosique de déterminer si les produits en question sont adaptés à leur régime. Ce règlement est nécessaire pour empêcher les étiquetages trompeurs risquant de mettre en danger la santé de ces personnes. Il entraînera par ailleurs un allégement considérable des tâches administratives étant donné qu'actuellement, chaque produit fait l'objet d'un règlement spécifique.
8. Documents pertinents: Décret relatif aux produits à usage nutritionnel particulier (Loi sur les marchandises) (Journal officiel des Pays-Bas 1992, 222)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er novembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télécopie: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.273**

1. Partie à l'accord adressant la notification: <b>SUISSE</b>
2. Organisme responsable: Office fédéral de la police
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules à moteur et leurs remorques (catégorie M, N et O); tracteurs agricoles et forestiers.
5. Intitulé: Ordonnance sur la construction et l'équipement des véhicules routiers
6. Teneur: Dans la perspective du futur Traité EEE la Suisse doit harmoniser son ordonnance sur la construction et l'équipement des véhicules routiers avec les directives communautaires correspondantes (directives 70/156, 74/150 et 80/780).
7. Objectif et justification: Harmonisation avec le droit communautaire. Nous nous permettons de rappeler dans ce contexte que pour les prescriptions pour le gaz d'échappement des voitures de tourisme ainsi que pour les prescriptions pour le niveau sonore des véhicules à moteur, dans le cadre de l'EEE, notre pays a obtenu un délai de transition de deux ans.
8. Documents pertinents: Ordinance du 27 août 1969 sur la construction et l'équipement des véhicules routiers
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1993
10. Date limite pour la présentation des observations: 10 novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télécopie: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.275**

1. Partie à l'accord adressant la notification: <b>PAYS-BAS</b>
2. Organisme responsable: Ministère de la prévoyance sociale, de la santé publique et de la culture Direction de la sécurité des consommateurs
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):
5. Intitulé: Modification du Règlement relatif aux concentrations maximales de polychlorobiphényle (loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques)
6. Teneur: Maquereaux et clupéidés, viandes et œufs. Le règlement susmentionné, qui relève de la loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques, spécifie les concentrations maximales de polychlorobiphényle admissibles dans le poisson, et les produits laitiers. Il est proposé de l'étendre aux viandes et aux œufs et d'harmoniser les valeurs données pour les maquereaux et les clupéidés avec celles spécifiées pour les autres espèces de poissons.
7. Objectif et justification: Les êtres humains sont spécialement exposés au polychlorobiphényle à cause de la consommation de produits (gras) d'origine animale. Afin d'empêcher une absorption excessive de cette substance, des concentrations maximales ont été fixées aussi pour les viandes et les œufs.
8. Documents pertinents: Règlement relatif aux concentrations maximales de polychlorobiphényle (loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques), Journal officiel des Pays-Bas 1984, P. 239; Décret général (loi sur les produits alimentaires et pharmaceutiques), Journal officiel des Pays-Bas 1949, J 306.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er novembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télécopie: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.286**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: REPUBLIQUE DE COREE
2. Organisme responsable: Administration du progrès industriel
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 197 appareils électriques, y compris les climatiseurs
5. Intitulé: Interdiction de fabriquer et d'importer des appareils électriques pouvant fonctionner à la fois sur le 110 et sur le 220 V.
6. Teneur: S'agissant de 197 appareils électriques pour lesquels l'homologation ou la notification de l'importation ou de la fabrication est obligatoire en vertu de la Loi sur le contrôle de la sécurité des appareils électriques, il sera interdit de fabriquer et d'importer des appareils pouvant fonctionner à la fois sur le 100 et sur le 220 V, conformément au calendrier prévu dans les "Lignes directrices relatives à l'application des critères techniques concernant le passage à une tension de 220 V".
7. Objectif et justification: Economiser l'énergie et garantir la fourniture d'appareils et de matériels électriques indiqués pour le passage du réseau national de distribution à une tension de 220 V.
8. Documents pertinents: Journal officiel de la République de Corée du 2 septembre 1992, "Lignes directrices relatives à l'application des critères techniques concernant le passage à une tension de 220 V" (disponible en coréen, 22 pages)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Les dates diffèrent pour chacun des appareils. Prière de se reporter au calendrier figurant dans les "Lignes directrices relatives à l'application des critères techniques concernant le passage à une tension de 220 V".
10. Date limite pour la présentation des observations: 2 novembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télifax: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.288**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules à moteur et leurs remorques (SH ex chapitre 87)
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil relative aux dispositifs d'attelage mécanique des véhicules à moteur et de leurs remorques ainsi qu'à leur fixation à ces véhicules. Nombre de pages du document auquel se rapporte la notification: 55
6. Teneur: Harmonisation des dimensions et des prescriptions d'essai des dispositifs d'attelage mécanique, sur la base des normes de l'ISO et du règlement CEE n° 55.
7. Objectif et justification: Il s'agit d'une directive pour la réception CEE des différents dispositifs d'attelage montés sur des véhicules routiers. Elle vise à améliorer la sécurité et à faciliter l'interchangeabilité des véhicules à moteur et de leurs remorques.
8. Documents pertinents: Journal officiel des Communautés européennes n° C 134 du 25 mai 1992, pages 36 à 90
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: 30/06/93 Entrée en vigueur: 01/10/95
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télifax: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.290**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission de la Communauté européenne
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes
5. Intitulé: Télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) Applications à la téléphonie (TBR 10) Nombre de pages du document notifié: 44
6. Teneur: Ce projet de Base technique de réglementation (TBR) définit la procédure et les prescriptions applicables pour les essais d'homologation des équipements de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) servant de support à un service de téléphonie sur 3,1 kHz.
7. Objectif et justification: Tester les prescriptions applicables à l'homologation par type des terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) utilisés pour des applications en téléphonie.
8. Documents pertinents: Journal officiel n° L128 du 23 mai 1991, pages 1 à 18
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Premier trimestre 1993
10. Date limite pour la présentation des observations: 11 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télifax: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.287**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PAYS-BAS
2. Organisme responsable: Ministère des transports et des travaux publics Direction générale des télécommunications et des postes Direction des affaires opérationnelles Division des affaires juridiques
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 8527
5. Intitulé: Spécifications de conformité des équipements terminaux destinés à être raccordés au service hollandais de radiotéléphonie, applicables aux: - récepteurs pour le système SHF-3 (T 15-01).
6. Teneur: Equipement terminal destiné à être raccordé au réseau public. Le projet énonce les spécifications de conformité applicables à l'équipement en question.
7. Objectif et justification: Permettre que la conformité des télescripteurs (T 15-01) soit testée par des organismes d'essais agréés, en vue de l'interfonctionnement avec le réseau téléphonique.
8. Documents pertinents: Articles 17 et 29 de la Loi du 26 octobre 1988 sur le matériel de télécommunication (Staatsblad 1988, p. 520); Décret du 5 décembre 1988 sur les équipements terminaux (Staatsblad 1988, p. 533); Règlement d'application du 19 décembre 1988 relatif aux équipements terminaux (Staatscourant 1988, p. 254).
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 2 décembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 2 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télifax: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.289**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Certaines catégories de véhicules à moteur (SH ex chapitre 87)
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au comportement au feu des matériaux utilisés dans l'aménagement intérieur de certaines catégories de véhicules à moteur Nombre de pages du document auquel se rapporte la notification: 24
6. Teneur: Prescriptions techniques relatives au comportement au feu de tous les matériaux utilisés dans l'aménagement intérieur des carrosseries d'autocars.
7. Objectif et justification: Il s'agit d'une directive pour la réception CEE des autobus et autocars. Elle vise à éviter les incendies en cas d'accident ou à les retarder de façon que les passagers aient le temps d'évacuer le véhicule.
8. Documents pertinents: Journal officiel des Communautés européennes n° C 154 du 19 juin 1992, pages 4 à 27.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 01/10/92, reportée au 01/01/93. Entrée en vigueur: 01/10/93
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télifax: 01/384 47 74

**GATT Code des normes: Notification 92.291**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission de la Communauté européenne
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT)
5. Intitulé: Terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT) Prescriptions générales applicables aux équipements de raccordement (TBR6) Nombre de pages du document notifié: 78
6. Teneur: Ce projet de Base technique de réglementation (TBR) définit la procédure et les prescriptions applicables pour l'homologation par type des raccordements des équipements terminaux pour l'interface commune des terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT).
7. Objectif et justification: Tester les prescriptions applicables à l'homologation par type des terminaux de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT).
8. Documents pertinents: Journal officiel n° L128 du 23 mai 1991, pages 1 à 18 (pour le texte technique, voir rubrique 11).
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er trimestre 1993
10. Date limite pour la présentation des observations: 11 décembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Télifax: 01/384 47 74

**Arbeitslosenquote:****Mehr als 100 000 eingeschriebene Arbeitslose Ende September**

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) wurden Ende September 1992 102 081 Arbeitslose registriert, 7230 oder 7,6% mehr als im Vormonat. Im September 1991 waren 41 606 Arbeitslose gemeldet worden.

Die Arbeitslosenquote erhöhte sich von 3,1% im August auf 3,3% im September. Bei den Männern stieg sie von 2,8% auf 3,0%, bei den Frauen von 3,6% auf 3,9%.

Die Zahl der bei den Arbeitsämtern gemeldeten offenen Stellen reduzierte sich um 136 Einheiten oder um 1,7% auf 7972 Stellen. Dabei handelte es sich um 7551 Vollzeit- und 421 Teilzeittstellen.

Die schweizerische Arbeitslosenstatistik erfassst alle Personen, die entweder ganz oder teilweise arbeitslos sind und die sich bei den Arbeitsämtern zur Arbeitsvermittlung melden. Dabei ist unerheblich, ob sie eine Arbeitslosenentschädigung beziehen, d. h. «stempeln gehen». Bei den offenen Stellen handelt es sich in der Regel um freiwillige Meldungen der Arbeitgeber an die Arbeitsämter.

Die Zahl der arbeitslosen Männer erhöhte sich um 3536 oder 6,4% auf 58 517 Personen, diejenige der Frauen um 3694 oder 9,3% auf 43 564 Personen. Unter den 90 784 Ganzarbeitslosen befanden sich 54 897 Schweizer (+ 4 090 Personen oder + 8,1%) und 35 887 Ausländer (+ 2259 + 6,7%).

Mit Ausnahme der Berufsgruppe Lederherstellung und Verarbeitung, welche eine leichte Abnahme verzeichnete, erhöhte sich die Arbeitslosigkeit in allen Berufsgruppen. Die grössten Zunahmen in absoluten Zahlen verzeichneten die Gruppen Verwaltung und Büro (+ 1793 Arbeitslose, neues Total: 21 497), Übrige Berufe (+ 896/14 803), welche vor allem Arbeitslos ohne Qualifikation umfasst, sowie die Gruppe Gastgewerbe und Hauswirtschaft (+ 802/9816).

In allen Kantonen erhöhte sich die Arbeitslosigkeit. Nahezu ein Drittel der gesamt-schweizerischen Zunahme entfiel auf die Kantone Zürich (+ 1347 Arbeitslose, neues Total: 16 051) und Bern (+ 1015/11 125), gefolgt von den Kantonen Wallis (+ 937/14 413), St. Gallen (+ 526/4987) und Genf (+ 444/10 386).

In der Deutschschweiz wurden 57 563 Arbeitslose gemeldet, in der Westschweiz und dem Tessin 44 518. Bezogen auf die aktive Bevölkerung ergibt sich somit für die Westschweiz und das Tessin eine Arbeitslosenquote von 5,3%, respektive 2,6% für die Deutschschweiz, was in beiden Fällen einem Anstieg von 0,3 Prozentpunkten entspricht. Auch wenn die Westschweiz und das Tessin weiterhin am stärksten von der Arbeitslosigkeit betroffen sind, so verzeichnete die Deutschschweiz im September eine grössere Zunahme. Der gesamt-schweizerische Anstieg von 7230 Arbeitslosen ist auf eine Zunahme

von 2427 Personen (+ 5,8%) in der Westschweiz und dem Tessin, beziehungsweise 4803 Personen (+ 9,1%) in der Deutschschweiz zurückzuführen.

Der Anteil der Langzeitarbeitslosen – es handelt sich dabei um Arbeitslose, die seit mehr als einem Jahr einer Stelle suchen – nahm weiter zu. Ende September lag die Zahl der Langzeitarbeitslosen bei 10 089 Personen, was einem Anteil von 9,9% aller Arbeitslosen entspricht. Gegenüber dem August erhöhte sich ihre Zahl um 1 732 Personen oder 20,7%. In der Westschweiz und dem Tessin waren 11,8% der Arbeitslosen von der Langzeitarbeitslosigkeit betroffen, respektive 8,4% in der Deutschschweiz.

Im Berichtsmonat hat sich die Zunahme der Arbeitslosigkeit spürbar beschleunigt, und die Marke von 100 000 Personen wurde überschritten. Dieser Anstieg erwies sich sowohl nach Kantonen als auch nach Berufsgruppen als ziemlich einheitlich. In den kommenden Monaten ist mit einem weiteren Anstieg der Arbeitslosigkeit zu rechnen.

**Taux de chômage:****Plus de 100 000 chômeurs inscrits à fin Septembre**

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), 102 081 personnes étaient inscrites au chômage à fin septembre 1992, soit 7230, ou 7,6%, de plus que le mois précédent. En septembre 1991, le nombre des chômeurs s'élevait à 41 606 personnes.

**Le taux de chômage a passé de 3,1% en août à 3,3% en septembre.** Pour les hommes, il a progressé de 2,8 à 3,0% et, pour les femmes, de 3,6 à 3,9%.

Le nombre des places vacantes annoncées aux offices du travail a baissé de 136 unités, ou 1,7%, pour atteindre un total de 7972. Ce nombre comprenait 7551 offres d'emploi à plein temps et 421 à temps partiel.

La statistique suisse du chômage recense toutes les personnes entièrement ou partiellement sans emploi qui sont inscrites auprès des offices du travail en vue d'un placement. Peu importe qu'elles touchent ou non des indemnités de chômage, c'est-à-dire qu'elles aillent «timbrer» ou non. Quant aux places vacantes, il s'agit en général d'emplois annoncés sans obligation aux offices du travail.

Le nombre total des chômeurs était réparti en 58 517 hommes, soit une augmentation de 3536 personnes ou 6,4% par rapport au mois d'août, et 43 564 femmes, en hausse de 3694 personnes ou 9,3%. Par nationalité, les 90 784 chômeurs complets se subdivisaient en 54 897 Suisses, en hausse de 4090 personnes ou 8,1%, et 35 887 étrangers, en hausse de 2259 personnes ou 6,7%.

A l'exception des professions du cuir, en léger recul, tous les groupes de professions ont enregistré une hausse du chômage. En chiffres absolus, les plus fortes progressions ont été observées dans l'administration et les bureaux (+ 1793 chômeurs, pour un nouveau total de 21 497), dans le groupe «autres professions», qui comprend principalement les chômeurs sans qualification (+ 896/14 803), et dans l'hôtellerie (+ 802/9816).

L'augmentation du chômage a été constatée dans tous les cantons. Près d'un tiers de la hausse totale du nombre des chômeurs s'est concentré dans les seuls cantons de Zurich (+ 1347 chômeurs, pour un nouveau total de 16 051) et de Berne (+ 1015/11 125). Suivent les cantons de Vaud (+ 937/14 413), de Saint-Gall (+ 526/4987) et de Genève (+ 444/10 386).

Par régions, 57 563 chômeurs étaient enregistrés en Suisse alémanique et 44 518 en Suisse romande et au Tessin. Rapporté à la population active, cette répartition dénotait un taux de chômage moyen de 5,3% pour la Suisse romande et le Tessin et de 2,6% pour Suisse alémanique, soit 0,3 point d'augmentation par rapport au mois d'août dans les deux cas. Même si les cantons latins restent les plus touchés par le chômage, il faut relever que la hausse enregistrée au mois de septembre a été plus prononcée en Suisse alémanique: l'augmentation globale de 7230 chômeurs est le résultat d'une hausse de 2427 personnes, ou 5,8%, en Suisse romande et au Tessin et de 4803, ou 9,1%, en Suisse alémanique.

La proportion des chômeurs de longue durée, c'est-à-dire des chômeurs à la recherche d'un emploi depuis plus d'une année, a poursuivi son accroissement. En septembre, les chômeurs de longue durée étaient au nombre de 10 089, soit 9,9% du total des chômeurs. Par rapport au mois d'août, ce chiffre représente une augmentation de 1 732 personnes, ou 20,7%. En Suisse romande et au Tessin, les chômeurs de longue durée constituaient 11,8% du total de cette région, contre 8,4% en Suisse alémanique.

Au cours du mois sous revue, la hausse du chômage a connu une accélération sensible et le nombre des chômeurs a passé la barre des 100 000 personnes. Cette progression est peu différenciée, tant du point de vue cantonal que sous l'angle des groupes de professions. Dans les mois qui viennent, il faut s'attendre à une poursuite de l'accroissement du chômage.

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Außenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI**

## Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung

International Bank for Reconstruction  
and Development, Washington, D.C.

**6 1/4%**

Anleihe 1992–1999  
von 500 000 000 Schweizerfranken  
mit Aufstockungsmöglichkeit (Reopening-Klausel)

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Geschäfts-zwecke der Weltbank verwendet.

Titel:	Inhaberobligationen von SFr. 5000, SFr. 100 000 und SFr. 1 000 000 Nennwert
Coupons:	Jahrescoupons per 11. November
Laufzeit:	7 Jahre fest
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten:	keine
Rückzahlung:	Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 11. November 1999.
Kotierung:	Wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.
Emissionspreis:	101 1/4 netto
Zeichnungsschluss:	21. Oktober 1992, mittags
Liberierung:	11. November 1992
Valoren-Nummer:	881.074
Verkaufsrestriktionen:	The Bonds may not be offered, sold or delivered in any jurisdiction except in accordance with the applicable laws thereof. USA: The Bonds are exempted securities under the U.S. Securities Act of 1933, as amended. Since the Bonds are in bearer form, they are subject to certain U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States or its possessions.

Prospekte sind erhältlich bei:

Schweizerische  
Bankgesellschaft

Schweizerische  
Volkssbank

Gruppe deutschschweizerischer  
Privatbankiers

S. G. Warburg Soditic SA

Schweizerische  
Kreditanstalt  
Banque Paribas (Suisse) S.A.

Schweizerische  
Kantonalbanken

J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.

The Industrial Bank  
of Japan (Schweiz) AG

Schweizerischer  
Bankverein

Deutsche Bank  
(Suisse) S.A.

Lehman Brothers  
Finance S.A.



## Öffentliches Inventar

Gestützt auf Art. 580 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 27. September 1992 verstorbenen

Schönholzer Kurt,  
geb. 22. Mai 1946, von Göttighofen TG und  
Istighofen TG, wohnhaft gewesen Sonneggstrasse 1, 9100 Herisau.

Der Verstorbene war nicht Liegenschaftseigentümer.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter der Beilage der Belege bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 15. November 1992

9100 Herisau, 14. Oktober 1992



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um mit seinen Hi-Fi-Geräten auf offene Ohren zu stoßen. Kleiner Inserat. Grossie Wirkung. Publicitas.

## Kotierungsinserat

**OZ**

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft

**OZ OPTIONEN AUF  
LEU HOLDING INHABER**

Einführung der OZ Stillhalter-Optionen auf Inhaberaktien der Leu Holding AG, Zug, an der Nebenbörse von Zürich und an der Vorbörse von Basel, beantragt und bewilligt auf den 19. Oktober 1992.

**400 000 Call-Optionen**

Valoren-Nummer 216.692 (LHIO)

**zum Kauf von 400 000 Inhaberaktien  
der Leu Holding AG****Angaben zu den Optionen**

- Optionsrecht:** Eine Option berechtigt zum Bezug von einer Inhaberaktie der Leu Holding AG.  
**Optionspreis:** Fr. 300.–  
**Optionsfrist:** 6. Oktober 1992 bis 16. Dezember 1993

**Ausübung des Optionsrechtes:**

Die Optionsrechte sind durch schriftliche, an die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, oder an den Schweizerischen Bankverein, Basel, gerichtete Erklärung auszuüben, unter gleichzeitiger Entrichtung des Ausübungspreises in bar. Als schriftlich gelten auch Erklärungen durch Telegramm, Telex oder Telefax. Zur Einhaltung der Optionsfrist genügt das fristgemäss Eintreffen der Ausübungserklärung bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, oder beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Vom Ausübenden sind allfällige in der Schweiz im Zusammenhang mit der Lieferung der Inhaberaktien verbundene Stempelsteuern und ähnliche Gebühren sowie die jeweilige Courtage zu entrichten.

**Absicherung:**

Zur Absicherung ist der OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft eine entsprechende Anzahl Inhaberaktien verpfändet.

**Bekanntmachungen:**

Mitteilungen, welche die Optionen betreffen, werden im «Schweizerischen Handelsblatt» und in je einer Tageszeitung in Zürich- und Basel veröffentlicht.

**Kotierung:**

Die Kotierung bzw. Notierung der Optionen an der Nebenbörse von Zürich und an der Vorbörse von Basel ist durch die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft beantragt worden. Die Kotierung bzw. Notierung an jeder dieser Börsen wurde bewilligt und wird während der ganzen Optionsfrist aufrechterhalten werden.

**Angaben über die Inhaberaktien der Leu Holding AG**

Die Inhaberaktien der Leu Holding AG sind an den Börsen Zürich, Basel und Genf kotiert. Angaben über die Leu Holding AG werden gemäss den an der Zürcher Börse geltenden Vorschriften publiziert. Der Geschäftsbericht dieser Gesellschaft kann bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, eingesehen werden.

**Kursentwicklung der Inhaberaktie der Leu Holding AG**

Source: Datastream

**Angaben über die OZ Zürich  
Optionen und Futures Aktiengesellschaft**

Für Angaben über die OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft wird auf den für die Neben- bzw. Vorbörsenzulassung allein massgebenden Kurzprospekt in deutscher Sprache verwiesen. Dieser kann bei der OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50, 8021 Zürich, oder bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50, 8021 Zürich, bezogen werden.

Dieses Kotierungsinserat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR.

Die in diesem Kotierungsinserat aufgeführten Optionen sind von der **OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft**, Zürich, ausgegeben worden.

Zürich, den 17. Oktober 1992

**BZ BANK ZÜRICH  
Aktiengesellschaft**

**OZ**  
OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft

**Zwischenbericht per 30. September 1992**

Sehr geehrte Aktionäre

Die OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft erzielte im dritten Quartal 1992 einen Reingewinn von Fr. 2.7 Mio. Für die ersten 9 Monate 1992 ergibt sich somit ein Reingewinn von Fr. 10.3 Mio. Dieses Ergebnis liegt leicht über dem Vorjahresresultat.

Im dritten Quartal emittierte die OZ Zürich zwei Serien von Stillhalter-Optionen zum Kauf von 500 000 Partizipationscheinen der Société Internationale Pirelli S. A. sowie zum Kauf von 400 000 Inhaberaktien der Leu Holding AG. Beide Instrumente sollen an den Nebenbörsen von Zürich und Basel kotiert werden.

Die Netto-Kommissionseinnahmen belaufen sich im dritten Quartal auf Fr. 1.2 Mio., für die ersten 9 Monate 1992 ergibt sich ein Total von Fr. 2.9 Mio. Eine weitere Verbesserung wird für das vierte Quartal erwartet.

In einem Aktien- und Optionenmarkt mit hoher Volumen- und Kursvolatilität konnte der Wertschriftenertrag im dritten Quartal um weitere Fr. 3.1 Mio. gesteigert werden. Für die ersten 9 Monate 1992 beläuft sich der Wertschriftenertrag auf Fr. 15.4 Mio. und entspricht rund 19% p.a. der investierten Mittel.

Nachdem wichtige Ausgaben für EDV und Kommunikation im ersten Halbjahr getätigt worden waren, flachte der Büro- und Verwaltungsaufwand im dritten Quartal ab. Die Kostenentwicklung im Büro- sowie Verwaltungsbereich wird im vierten Quartal unter dem Durchschnitt der ersten drei Quartale liegen.

Der Wertschriftenbestand wurde um Fr. 14 Mio. auf Fr. 97.5 Mio. ausgebaut. Die Zunahme geht ganz auf das Konto der Aktien- und Optionenbestände. Die transitorischen Aktiven von Fr. 1.5 Mio. enthalten Marchzinsen und Steuerrückforderungen. Die sonstigen Passiven von Fr. 6 Mio. beinhalten Rückstellungen für emittierte Optionen und für Steuern.

Das Eigenkapital der OZ Zürich stieg im Berichtsquartal auf Fr. 91.5 Mio. bzw. Fr. 153 je Aktie.

Das nachrangige Darlehen von Fr. 30 Mio. wird am 31. Januar 1993 fällig. Es ist nicht geplant, das Darlehen zu erneuern. Hingegen wird der Verwaltungsrat der Generalversammlung beantragen, den gesamten Reingewinn in der Gesellschaft zurückzuhalten.

Zürich, 9. Oktober 1992

Für den Verwaltungsrat  
**Martin Ebner, Präsident**

Nächste Generalversammlung: 22. Februar 1993

**Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar bis 30. September 1992**

	Aufwand	Ertrag
	Fr.	Fr.
Kommissionen		2 853 980
Wertschriftenertrag		15 420 816
Passivzinsen	938 778	
Personalaufwand	623 289	
Büro- und Verwaltungsaufwand	1 495 778	
Abschreibungen/Rückstellungen	1 500 000	
Steuern	3 415 000	
Reingewinn	10 301 951	
	18 274 796	18 274 796

**Gewinn pro Aktie: Fr. 17.17.****Bilanz per 30. September 1992**

	Aktiven	Passiven
	Fr.	Fr.
Kurzfristige Anlagen	29 134 960	
Wertschriften	97 542 044	
Transitorische Aktiven	1 489 660	
Sonstige Aktiven	143 134	
Transitorische Passiven	963 933	
Sonstige Passiven	5 817 122	
Nachrangiges Darlehen	30 000 000	
Aktienkapital*	60 000 000	
Gesetzliche Reserven	9 550 000	
Sonstige Reserven	10 000 000	
Gewinnvortrag	1 676 792	
Reingewinn	10 301 951	
Bilanzsumme	128 309 798	128 309 798

**Eigenkapital pro Aktie: Fr. 153**

\* Eingeteilt in 600 000 Inhaberaktien à Fr. 100.– nom.

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50,  
Postfach, 8021 Zürich, Telefon (01) 217 78 00, Telefax (01) 217 78 34**Control Securities Finance (ConSecFin) B.V.**

(la «Société»)

**7½% Obligations 1989–1994**

Numéro de valeur 535.104

**8¾% Obligations 1990–1997**

Numéro de valeur 535.245

toutes portant garantie de Control Securities plc, Londres

Le 12 octobre 1992, les assemblées des obligataires des emprunts susmentionnés ont valablement accepté les Résolutions proposées par la Société. Les textes desdites Résolutions ont été publiés dans ce journal le 1<sup>er</sup> octobre 1992.

S.G. WARBURG SODITIC SA

**Ein As für jeden Inserenten**

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

**The Korea Development Bank  
Seoul, Korea**

**5% Anleihe 1985-93  
von SFr. 70 000 000**

(Valoren-Nummer 721 746 · ISIN CH 000 721 746 3)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **17. Oktober 1992** fällige Tilgungsrate von **SFr. 3 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 17. Oktober 1992 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 61 000 000** dieser Anleihe ausstehend.

Zürich, im Oktober 1992

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

**Japan Air Lines Co., Ltd.  
Tokyo, Japan**

**6% Anleihe 1982-94  
von SFr. 100 000 000**

(Valoren-Nummer 760 543 · ISIN CH 000 760 543 6)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **18. Oktober 1992** fällige Tilgungsrate von **SFr. 5 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 18. Oktober 1992 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 85 000 000** dieser Anleihe ausstehend.

Zürich, im Oktober 1992

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

Mitteilung an die Inhaber der

**5 1/8% Anleihe 1986-96 von SFr. 150 000 000**

(Valorennummer 299 572)

**co op Aktiengesellschaft**

Frankfurt am Main (BRD)

Am 31. Juli 1992 hat die Hauptversammlung der co op Aktiengesellschaft beschlossen, die Firmabezeichnung ab 4. September 1992 in

**Deutsche SB-Kauf Aktiengesellschaft**

zu ändern.

Ein Umtausch oder eine Abstempelung der Obligationen erfolgt nicht. Die Valorennummer bleibt unverändert.

Dagegen wird auf den 19. Oktober 1992 die Notierung an den Börsen von Zürich, Genf und Basel auf die neue Firmabezeichnung umgestellt.

Zürich, 19. Oktober 1992

Im Auftrag: Schweizerische Volksbank

**Société Immobilière La Traviata, Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

le lundi 9 novembre 1992, à 11 h., au siège de la société, c/o FAN Fiduciaire André Noth, rue de la Cloche 8, Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 24 juin 1991.
2. Rapport de gestion sur l'exercice 1991.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1991.
4. Rapport de l'organe de révision sur la vérification des états financiers arrêtés au 31 décembre 1991.
5. Décisions:
  - 5.1 Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1991;
  - 5.2 décharge à l'administration;
  - 5.3 affectation du résultat.
6. Elections:
  - 6.1 Conseil d'administration;
  - 6.2 organe de révision.
7. Divers.

Le rapport de gestion, les états financiers de même que le rapport de l'organe de révision pour l'exercice 1991 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Messieurs les actionnaires qui désirent participer à l'assemblée générale voudront bien se munir de leurs titres de participation ou d'une attestation bancaire certifiant que leurs actions resteront bloquées jusqu'au lendemain de l'assemblée.

Genève, 14 octobre 1992

L'administratrice:  
Samir Sibai

**Sakurada Co., Ltd.**

**Swiss Francs 85 000 000.-, 3.75 per cent  
Swiss Francs Convertible Notes  
due September 30, 1994**

(Valoren Number 780 075)

Sakurada Co., Ltd. ('The Company') has informed the principal paying agent, Yamaichi Bank (Switzerland), that the Company will prematurely redeem all outstanding Notes, together with accrued interest, on March 31, 1993, at 101.5 per cent of the principal amount.

Noteholders who wish to convert their notes, are entitled to do so no later than 24th March 1993, in accordance with Section 5 of the Terms of the Notes, and Section 1 of Annex C of the Note Purchase, Conversion and Paying Agency Agreement dated July 20, 1990.

October 19, 1992

By order of:  
Yamaichi Bank (Switzerland)

**Model-Holding AG, Weinfelden**

**Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1992 hat für das Geschäftsjahr 1991/92 die folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Dividende brutto	35% Verrech- nungssteuer	Dividende netto
Namenaktien	Fr. 40.—	Fr. 14.—	Fr. 26.—
Inhaberaktien (Model-Babies)	Fr. 20.—	Fr. 7.—	Fr. 13.—

**Namenaktien**

Den Namenaktionären wird ein spezieller Gutschein zugestellt, der bei allen Banken in Weinfelden oder der eigenen Depotbank ab 15. Oktober 1992 spesenfrei eingelöst werden kann.

**Inhaberaktien (Model-Babies)**

Die Coupons Nr. 3 ab Inhaberaktien sind ab 15. Oktober 1992 bei allen Banken in Weinfelden oder der eigenen Depotbank spesenfrei einlösbar.

Weinfelden, 15. Oktober 1992

Model-Holding AG  
Dr. O. Model  
Präsident des Verwaltungsrates

**Insérez dans la FOSC!**

**Raccolta di offerta pubblica**

Il sottoscritto Don Macario Bertoglio, Breganzona, esecutore testamentario della successione relitta da Cecilia Pellegratta, 1900, qdm Napoleone, da Iseo e già in Cadro, comunica a chi vi ha interesse che gli eredi hanno deciso di mettere in vendita tutti gli immobili di compendio della successione.

Trattasi dei seguenti fondi tutti siti in territorio del comune di Cadro:

part. n. 20, Cadro,	A fabbr. abitato	di mq. 292
	B fabbr.	di mq. 10
	C fabbr.	di mq. 17
	D fabbr.	di mq. 3
	E fabbr.	di mq. 40
	F fabbr.	di mq. 56
	G fabbr.	di mq. 34
	H fabbr.	di mq. 26
	I fabbr.	di mq. 2
	j giardino	di mq. 676
	k prato	di mq. 1636
	l corte	di mq. 13
	<b>totale mq. 2805</b>	

e relativa quota di comproprietà coattiva di 48/100 sulla part. n. 17, strada di mq. 24.

part. n. 27, Novarrett,	prato	di mq. 799
-------------------------	-------	------------

part. n. 82, Cadro,	A fabbr.	di mq. 42
	B fabbr.	di mq. 25
	c corte	di mq. 38
<b>totale mq. 105</b>		

part. n. 107, Cadro,	A fabbr. abitato	di mq. 59
	B fabbr. abitato	di mq. 16
	C fabbr.	di mq. 8
	D fabbr.	di mq. 11
	e corte	di mq. 30
	f giardino	di mq. 866
	<b>totale mq. 990</b>	

part. n. 541, Lengina,	a prato	di mq. 82
	b riale	di mq. 5
<b>totale mq. 87</b>		

part. n. 596, Bedress,	a prato	di mq. 2161
	b bosco	di mq. 137
<b>totale mq. 2298</b>		

part. n. 1067, Porà,	a bosco	di mq. 8766
	b riale	di mq. 45
<b>totale mq. 8811</b>		

part. n. 1129, Pessina,	bosco	di mq. 2208
-------------------------	-------	-------------

part. n. 1216, Piàn Soldin,	a prato	di mq. 3673
	b bosco	di mq. 4064
<b>totale mq. 7737</b>		

quota di comproprietà di 2/6 della part. 348, Siràn,		
A fabbr.	di mq. 10	
b bosco	di mq. 160	

di mq. 170

Gli interessati alla compra debbono inoltrare regolare offerta scritta all'Avv. Riccardo Brivio, via Curti 19, 6900 Lugano, entro il 31 dicembre 1992.

Offerte tardive o non vincolanti i proponenti non vengono prese in considerazione.

I documenti catastali sono visibili, previo appuntamento, presso il già citato studio dell'Avv. Riccardo Brivio (telefono 091 23 60 26). I proponenti possono visitare i beni immobili previo appuntamento con l'esecutore testamentario (telefono 091 56 86 55).

Lugano, 13 ottobre 1992

Don Macario Bertoglio,  
esecutore testamentario

**Inserate erschliessen  
den Markt**

**Saint-Légier s. Vevey, Z. I. Rio Gre-  
don, proximité jonction N 9/12,**

**à vendre ou à louer**

**surface de 670 m<sup>2</sup> env.**

**Vente: fr. 2450.— m<sup>2</sup>**

**Location: fr. 230.— m<sup>2</sup> an.**

**Accès facile pour poids lourds, pla-  
que déchargement 5 t, hauteur  
4,25 m.**

**Renseignements et visites:**

**Claude Joss, 1806 Saint-Légier**

Tél. 021 943 13 36

Fax 021 943 19 42